

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

معهد الآثار

جامعة الجزائر

# المعالم الأثرية الإسلامية بـجاية و نواحيها ( دراسة أثرية )

"أطروحة مقدمة لنيل شهادة دكتوراه دولة في الآثار الإسلامية"

إشراف الأستاذ الدكتور:

عبد العزيز لعرج

تقديم الطالب:

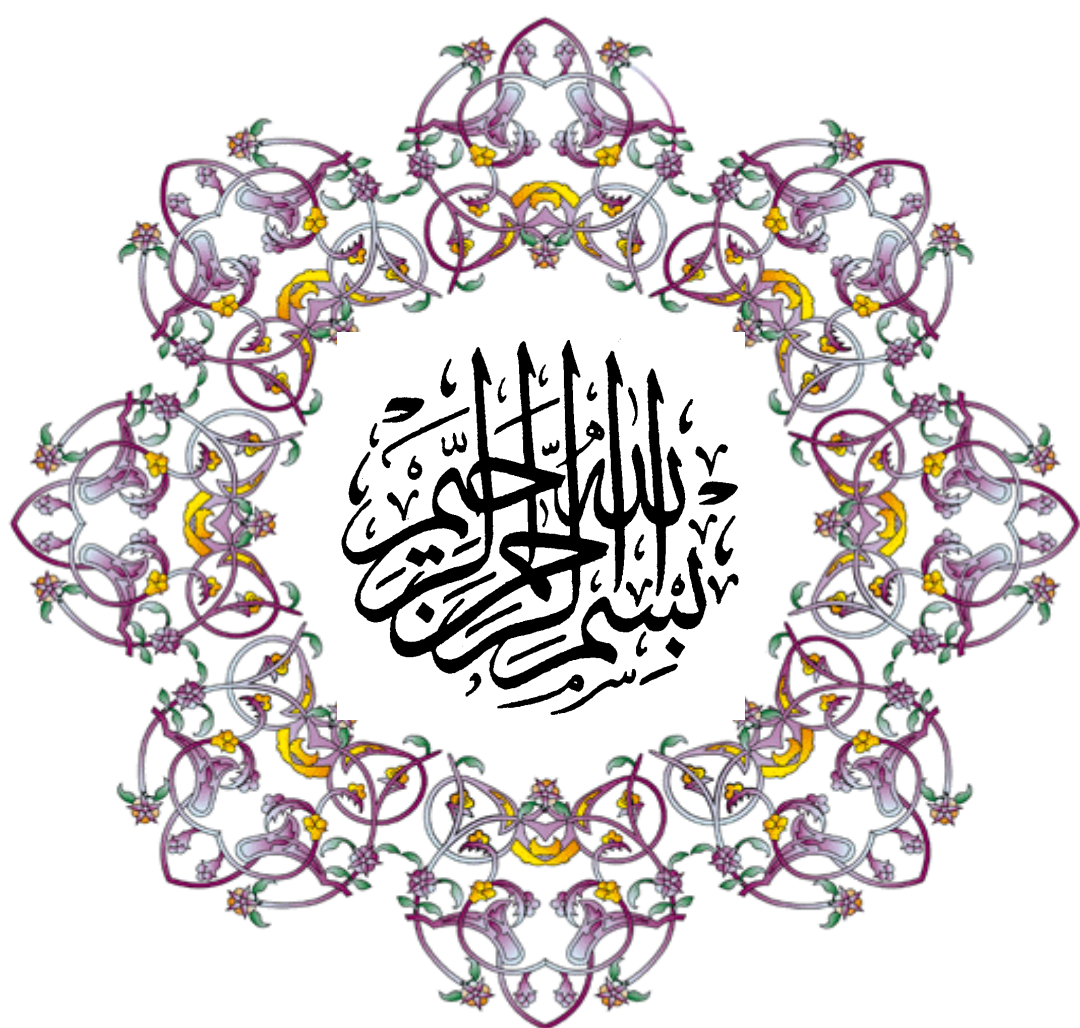
عبد الكريم عزوق

السنة الجامعية

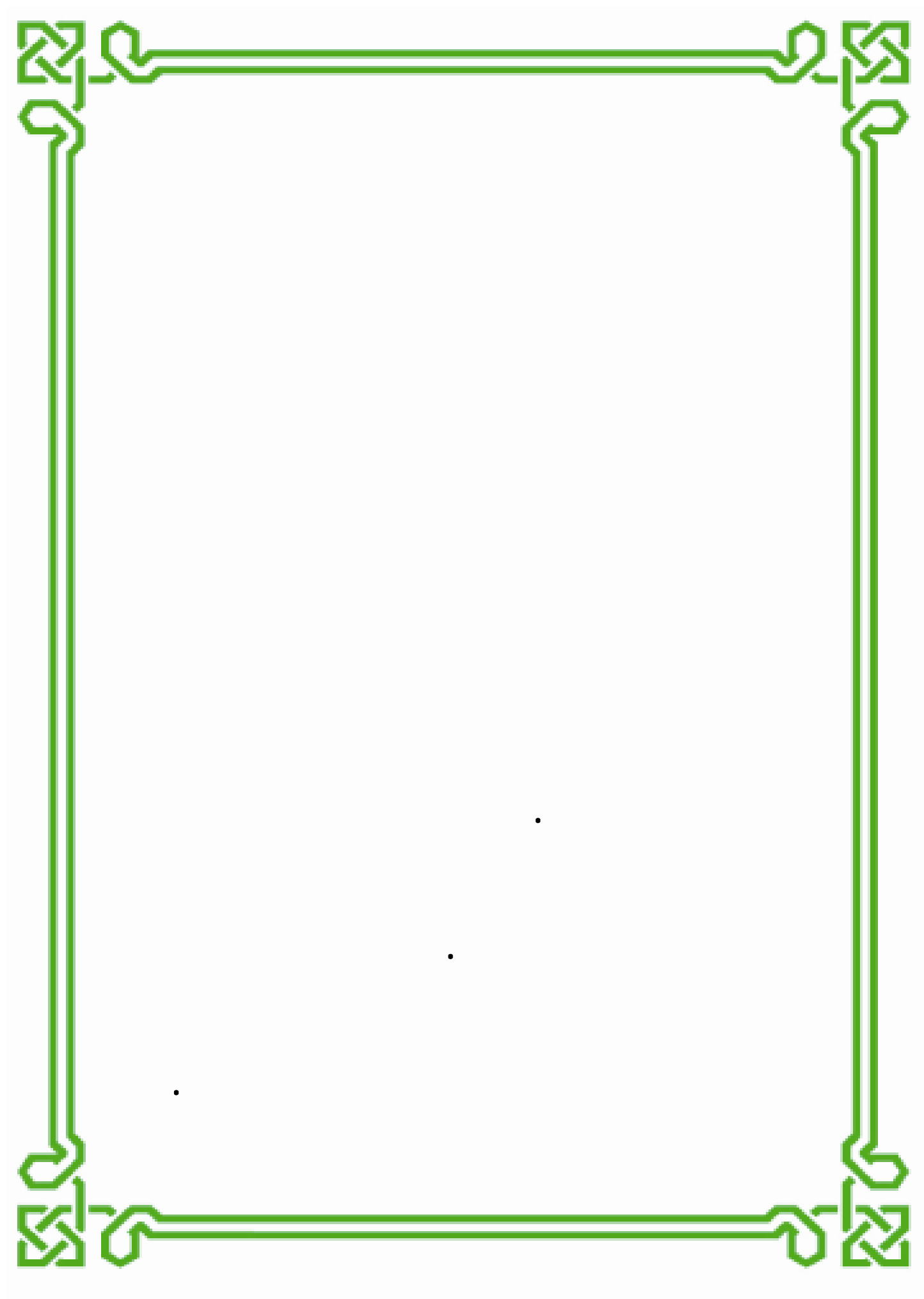
2008/2007











مقدمة

:

( )

.

.

.

.

.

.

:

i

•

•

•

•

•

•

.

.

.

L'art " :

Apport de l'Algérie à religieux musulman en Algérie »  
.l'architecture religieuse arabo-islamique »

« L'architecture :

musulmane d'occident »

Le maghreb central »:

à l'époque des Zirides »

Les villes de province de :

Notes sur Bougie Constantine



.

.

.

.

.

.

.

.

.

. 15/ 9

:

.

.

:

.

:

.

.

:

:

.

.

.

:

15/ 9

.

:

:

ز

.

.

.

.

.

.

.

.

مدخل

( )

: - 1

45 36

45 2

230

(1) . 17

:

95

:

30

04

80

" "

.

( )

( )

(Cap noir) :

(2 ) (Cap Bouac)

(1 )

(3 )

(Cap carbon)

(2)

1974 .1973 - 18 3

-<sup>1</sup>

.26

Gsell (st), **Atlas Archéologique de l'Algérie**, F n 07, p12, Paris, Alger 1902-1911.

.186 .183 . 1980

-2

( )

4

2 0,90

(1 ) <sup>(1)</sup> 660

(2)

( )

.

" "

" ( ) " " " "

.

: - 2

(Saldae - )

( )

<sup>(3)</sup>.( )

<sup>(4)</sup>.

" "

11/ 5

<sup>(5)</sup>.

---

1- Debeylie (GL), **La Kalaa des Beni-Hammad, une capitale Berbère de l'Afrique du Nord au XI<sup>e</sup> siècle**, Ernest Leroux, Paris, 1909, p. 105.

2- Ibid, p. 105.

3- Feraud (L.Ch), **Histoire des villes de la province de Constantine**, 1869, pp :85-407.

.857. .1959 .6 ...

-4

5- Bougie, **In. Encyclopédie de l'islam**, Tome I, Paris1913.

( )

---

(1).( )

" " " "

.

(2).

(\*)

.

3

: - 3

(4).

1065/ 457 (\*)" "

<hr/>		.16 1983	-1
.3.	1974 19	"	-2
.			-*
1990	1		3
			.268
	.227.	.1 ...	-4
	1064/	457	-*



( )

(2)  
.

(1)

" " " "

"

"

(3)  
.

" :  
... :

(4)"

"

" ...

...

-

...

" :

...

...

...

(5) " ...

---

.54 1977

-1

.355 . 6 . 1284

...

-2

.68 .

-3

1353 .

12

( )

-4

.48 .

-5

( )

---

.

:

- 4

.

1067/ 460

" "

(1) .

(2) .

.

" :

---

1979

-1

.7.

2- Idris (H.R), **La berbérie orientale sous Zirides**, Paris, 1962, pp. 267- 270.

(1) "

(2)

(3)

(4)

(5)

- 
- .91-90 1983 -1
- 2- Cambuzat (Louis Paul) ; **L'évolution des cités du Tell en ifriquia du VII au XI siècle**. Tome I. OPU. Alger 1986. p. 33.
- .262. -3
- .164. 1963 -4
- .82 -69. -5

( )

---

...

(1) "

( )

(2) .

(3) 1152/ 546

13

(4) .

1298/ 629

(5) . 746

" "

1555 " "

(6) 1513

(7) . 1567

---

.24 .23 : . .

.90 1971

\_\_\_\_\_ " " -2  
.363 1959 6 ... -3  
.7 -4

.7 -5

6- Wintzer (P), **Bougie Place Forte Espagnole**, Alger 1932, pp. 213-220.

7- Gaid (M), **Histoire de Bedjaia et sa région**, SNED, Alger 1976, pp. 115-123.

( )

---

(1)

.

:

- 5

:

... " :

-

...

(2) "

...

" :

-

...

(3) " ...

" :

-

(4) "

" :

-

...

...

...

...

...

(5) "

---

1- Feraud (Ch), **Histoire de Bougie**, In. Revue Africaine, 1858-1859, pp. 45-275-276.

.82. .

-2

.91-90. 1864

-3

.226.

-4

.321 . 1984

-5

( )

" : -

.

...

(1) "

(2)

"

. 13/ 7 "

.97 1974 - .19

.23. -1  
" -2

( )

---

.

.

.

(1)

:

:

- 6

.

(2).

.

:

-1

.

:(\*)

-2

.

-3

.

:

-4

.

:

-5

.

:

-6

.

:

-7

.

:

-8

.

:

-9

.

:

-10

.

:

-11

.. (Trezel )

:

-12

---

.105.

-1

2- Feraud (Ch), Notes sur Bougie. In. Revue Africaine, 3ème année, N°13.1858. OPU, Alger. 1985, p.299.

: -\*

( )

---

. -13

: -14

.  
-15

.  
:  
-16

. . : -17

. : -18

. : -19

. : -20

. : -21

:

(1):

: -1

. : -2

. : -3

. : -4

. : -5

(\*) . : -6

. : -7

---

1- Feraud (Ch), op.cit, p.300.



( )

---

) . : -8

.(La Rue Fatima .

. : -9

. : -10

. : -11

: -12

.

. : -13

. : -14

: -15

.

. : -16

. : -17

. : -18

. : -19

. : -20

.

. : -21

. : -22

. 1849 : -23

. : -24

: -25

.

( )

---

(2 )

)

(\*)

(

(1) .

(3 )

(2) .

:

(3)

:

.(4 ) .

(4) .

:

- 7

.

---

- \*

.1984

1

-1

2- Naima (Abderrahim), **Essai de restitution urbaine de la ville de Bejaia**, thèse de Magistère. EPAU, Alger2002 .... P.72.

.273

-3

4- Naima (Abderrahim), op.cit, P.72.

( )

---

.

.(5 )<sup>(1)</sup> .

10 / 4

(2) .

( )

.

.(6 )

9/ 3

.

.

(3) .

1492 / 898 1212/ 606

/ 682

1236 / 634

1248 / 646

1283

---

1- Cambuzat (Louis Paul), op.cit, P.33

2- Ibid, p.33.

3- Hady (Roger Idris), **La berbèrie orientale sous les Zirides, Du X au XII Siècle**, Paris,1962. p.267.

( )

---

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

(6)

11 10 / 5 4  
11 / 5

---

" 1573-1571

1993 -

" -1  
2 1992-1492  
.31.  
.32. -2  
-3  
" -4  
.14. -5

.36 1981  
.13. 2001 14 \_\_\_\_\_ " 1640-1492

1

6- Cambuzat, op.cit, P.37.

( )

---

.

# الباب الأول

## المعالم الدينية بجاية ونواحيها

# الفصل الأول

## المساجد

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
-

( )

---

:

:

**-1**

(1) ( ) ( )

( )

(2) .

(3)

" :

(\*) "

:

**-2**

(4) .

(5) " :

.( )

<hr/>			
27.	1385		-1
		.136.	:
.	( )	1994	-2
	4		-3
	.189-188-187 .	( )	1900/ 1300 18
			.48 -*
		.137	-4
		.28-27	-5



( )

:-3

( )

\_\_\_\_\_ ( )

(1)

:

( )

( ) .

(2)

( )

( )

( )

(3) .

: 382-381 . 1988 1 -<sup>1</sup>

.191. . 53

.55. 1981 37 -<sup>2</sup>

.50. 1936 -3

( )

---

( )

.

(1)  
.

:

(2)  
.

( )

.

---

<sup>1</sup>- Baelhadj (M), **Cezayir de Merkezi Kubbeli Camiler**, Thèse Magistère. Istanbul 1991, p.12.

( )

---

:

.( )

.

" "

" " " "

.

:

" "

. 15/ 9

(1)

12/ 6

.(4 )

12/ 6

.

( )

---

.

.

.

.( )

:

:

. 12/ 6

:

"

"

"

"

"

15/ 9

"

"

"

"

"

.

.

( )

: - 1

: -

(1) .

.

.

.(7 )

(2)

12/ 6

.

766

... " :

(3) " ...

... " :

(4)

...

---

<sup>1</sup>- Daoulatli (A), **La Casbah de Tunis**, Institut national d'archéologie et d'art, p.08.

.140. <sup>2</sup>

<sup>3</sup>

.98. 1951

" " <sup>4</sup>

( )

(1) " ...

(2) .

(3) . 1797/ 1212

(5 )  
(9 ) .(8 ) (6 )  
.

.

.(10 ) <sup>2</sup> 320,05 16,54 19,35

3,10

3,76

3,50

3,10

(11 )

.(12 )

1974 19 \_\_\_\_\_ ." 1184/ 580

" <sup>-1</sup>

.34.

.140. <sup>-2</sup>

<sup>3</sup>- Feraud (Ch), **Notes sur Bougie...**p.296.

( )

---

972/ 361

705/ 86

(7 )

0,80

(13 )

( )

\_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )

•

07

•

( )

•

1

•

3

1

2

28



( )

---

(1)

( )

( 611 ) (2)

(08 )

(3)

(09 )

---

.687. 1982

-<sup>1</sup>

.135.

-<sup>2</sup>

<sup>3</sup>- Golvin (L), **Essai...** Tome 4, p.277, Voir aussi , **L'Art Hispano Mauresque** (Terrasse)

Bouruiba (R), **L'Art Religieux Musulman en Algérie**, P187.

Bouruiba (R), **Apport de l'Algérie à l'architecture Religieuse Arabo.islamique**, OPU, Alger 1987, p.286.

( )

---

·  
( )

·  
.(10 )  
·

·  
: - 2  
:  
-  
15/ 9 " "  
·

·  
(11 )  
·

·  
·  
·  
.(12 ) (15 )  
·

.(13 )

.(14 )

·

( )

•

(15)

.(16 )

•

(1) .

—

15

$$(2)$$

•

-1

-2

-3

( )

---

15/ 9

"

"

1510

(1)

( )

.(16 )

)

(arc à lambrequin)

(17

(18 )

(2)

(3) 965

(18 17 ) (4)

---

<sup>1</sup>- Marmol, **Le royaume de L'Abbès, in. Encyclopédie islamique**, T3. p.499.

<sup>2</sup>- Golvin (L), **Essai sur l'architecture religieuse musulmane**, T4, (l'Art Hispano-Mauresque), Editions Klincksieck 1979, p269, Voir aussi : Terrasse (H), **L'art Hispano Mauresque**.

1990

-<sup>3</sup>

.25.

.52.

-<sup>4</sup>

( )

---

(19 )

(1)

.(20 )

(21 )

16/ 10

" "

(2)

(22 )

.93

-<sup>1</sup>

.90. 2006

-<sup>2</sup>

( )

---

.

.

.

:

-

50

.

.

.

.(23 )

.

.(19 )

.

.(24 )

.

( )

---

. 15/ 9

: - 3

: -

.

550

510

(1) 582

(2)

.

[... ...] :

.(25 ) (3)

.

(4)

.

---

.75. -<sup>1</sup>

\_\_\_\_\_ " -<sup>2</sup>

.28. 1985 15-8

. 14-8/ 8-2 : -<sup>3</sup>

.75. -<sup>4</sup>

( )

---

(26 ) :

(27 )  
)

.(20

).(28 )

.

.

.

).(29 )

.

.

.



(       )

---

80

.

.

:

- 4

:

-

27

.

15/ 9

.

(30       )

(31       )

.(21       )

.

.

.(32       )

.

( )

---

.

.

.

:

-

30

\*

.

. 13/ 7      12/ 6

(33 )

(34 )

.

.

.

.

.

( )

---

(22 )

.(35 )

(1)

(2)

(3)

---

-Bouruiba, **L'art Religieux Musul** ...,p.161. : -<sup>1</sup>  
- / / , **Apport de l'Algérie**...pp : 149-153. \*  
88  
" " -<sup>2</sup>  
.553. 1965 1963 29-18  
2006 - -<sup>3</sup>  
.214.  
13 " :  
.77-71 . 2003

( )

---

.

.

( )

.

.

15/ 9

(36 )

(38 ) (37 ) (23 )

.

:( ) -

(39 )

.(40 )

07

.

( )

---

.

.

.

.

.(41 )

.

.

.

.(42 )

(24 )

(43 )

.

.

( )

---

.(44 )

.

.

.

.

. 600

.(45 )

.

( )

---

:

-

.

(25 )

.(46 )

.(47 )

.

.

(48 )

.

.(49 )

.

.

(50 )

.

( )

---

:

.

.(26 )

.

.



(       )

---

-				
	12/ 6		(       )	
	12/ 6			
	12/ 6			
	15/ 9			
	15/ 9			
	15/ 9			
	15/ 9			
		(       )		
	15/ 9			
				(       )
				(       )
				(       )
	15/ 9			

(            )

---

	15/ 9			
	16/ 10			(            )
	15/ 9	(            )		
		(            )	(            )	
		) (	(            )	
		) (	(            )	
	19/ 13	(            )	(            )	
		(            )	(            )	
		) (	(            )	
		(            )	(            )	
	( 17-16)			

(            )

---

	( 11/10)	(            )	(            )	
			(            )	
			(            )	
			(            )	
		) (	(            )	
		(            )	(            )	
		(            )		

# الفصل الثاني

## الأُصرحة

•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•  
•

(       )

---

:

:    **-1**

(       )

(1)  
.

:    **-2**

(2)  
.

:    **-3**

(3)  
.

.

(4)  
.

---

.526    1955

.74    1972

.(       ) 2000

11

3

.256

-<sup>1</sup>

-<sup>2</sup>

-<sup>3</sup>

-<sup>4</sup>

( )

:

- 4

1

( )

(2)

(3)

(4)

9/ 3

.213 1977 1976

.32.

.357-356

1999

.357.

1

-2

-3

-4

( )

---

(1) .

862/ 245

907/ 296

366

317

(2) . 400

(3) .

(4) .

(CAUVET - )

---

<sup>1</sup> - Hoag (J-d), **L'Architecture Islamique**, Gallimard, Electa, Paris, 1982, p.26.

.70 1971

1

-<sup>2</sup>

<sup>3</sup> - Marçais (G), **L'Architecture musulmane d'occident**, Arts et Métiers Graphiques, Paris 1954, p.300.

<sup>4</sup> - Ibid, p.300.

( )

---

(1)

: - 5

: (CAUVET - )

. -

. -

. -

. -

.<sup>(2)</sup> 12

(3)

: - 6

. -

: -

.

---

<sup>1</sup>- Cauvet (C), **Les Marabouts, Petits monuments funéraires et votifs du Nord de l'Afrique**, In. Revue Africaine, Paris, 1923, pp. 22-23.

<sup>2</sup>- Cauvet (C), op.cit, p.23.

<sup>3</sup>- Marçais (G), op.cit, P.300.



( )

---

:

(1)

: -

:

( )

(\*) " "

(2)

1085/ 478

:

1544/ 549

1133/ 527

: -

" :

(\*\*) "

" : (\*) "

---

.126. -<sup>1</sup>

3 - \*

-<sup>2</sup>

97 - \*

51 - \*\*

( )

---

: -

.

: -

(1)

.

: -

(2)

.

.

.

(3)

.

: -

.

---

.172. 1991

-<sup>1</sup>

.23.

-<sup>2</sup>

<sup>3</sup> - Diez (Ernest), **L'Art de L'islam**, Petite bibliothèque, Payot, Paris, S.D, P.57.

(       )

---

.(1)

(       )

(       )

(2).

:

- 7

.

.

.

.

.

.

---

.353.

-<sup>1</sup>

.46.

-<sup>2</sup>

( )

---

1 .

13/ 7

.

.

.

∴

.

.

---

1880 / 1830 .

.

1

.126 2005

( )

---

.

.

: - 8

( )

.

.

: - 9

: -

(27 ) <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup>. 11/ 5

" :

---

.192. -<sup>1</sup>

14-8/ 8 2 : -<sup>2</sup>

.252. 2002

( )

---

(\*)<sup>u</sup>

(1)

( )  
(2)

(3)

15/ 9

(4)

(5)

---

<sup>2</sup> - Feraud (Ch), **Notes sur...**, p.463.  
<sup>3</sup> - Ibid, p.463.

.19-18. - \*

.252. - <sup>1</sup>

.27. - <sup>4</sup>

.57-56. - <sup>5</sup>

---

( )

---

3,51

3,25

.<sup>2</sup> 12,32

2,90

.(28 ) (51 )

1,88

0,71

.(52 )

1,15

70

.(29 )

.  
.(53 )

.  
3,31

11/ 5

.(54 )

.

.

.

( )

---

.

(1)

.

.

.

: ( 15 / 9)

-

.

.

(\*)(2)

.

---

.06. 1959

-<sup>1</sup>

.27-8.

-<sup>2</sup>

.169.

. 15/ 9

- \*



(       )

---

.<sup>(\*\*)</sup>(55       )

(30       )

.(31       )

⋮

---

- \*\*

( )

---

: ( 15 / 9)

-

1555

( )

<sup>(1)</sup>. ( )

.(32 )

<sup>2</sup> 13,69

3,80× 3,60

4,20

.(56 )

---

<sup>1</sup>- Feraud (Ch), **Histoire de Bougie.....**, Pp.278-281.

(       )

---

.

.

.(57       )

.

(58       )

.

.(33       )

.

.

.

:

– 10

:

–

.(       )

<sup>(1)</sup> 15/ 9

---

.34.

–<sup>1</sup>

( )

---

(1)

.

.(59 )

T

.

.

.

.

.(34 )

.

.

(60 )

.

.(61 )

---

.34.

-<sup>1</sup>

(       )

---

.

.

:

.

:

-

. 15/ 9

.

(1) .

(2) .

.

(\*)

.

(62       )

.

.

---

.595. 1982

1

-<sup>1</sup>

.596.

-<sup>2</sup>

27

: - \*

66

(            )

---

(35        )

.(63        )

1384/    786

(1) "        "

"        :

---

.72.

-<sup>1</sup>

( )

(1) "

14/ 8

"

"

(2) .

14/ 8

( )

.

(64 )

(36 )

(65 )

. 1383/ 786

"

"

. 1996

.

(66 )

.

.(67 ) 15/ 9

---

.550. 1995

"

"

-<sup>1</sup>

.550.

-<sup>2</sup>

( )

:

.

.

)<sup>(1)</sup>

(68

(2)

.

12/ 6

.(69 )

\_\_\_\_\_

. : .

12/ 6

-<sup>1</sup>

.26.

.- 69-66.

.1970

.25-24.

.135.

-<sup>2</sup>



( )

---

.

.

.

.

( )

:

-				
	15/ 9			
	15/ 9			
	15/ 9			
( )	14/ 8			( )
	15/ 9			
	16/ 10			
	16/ 10			
	16/ 10			
				( )
		( )		
	15/ 9			

( )

---

	12/ 6			
	11/ 5			
	15/ 9			
2000	15/ 9			
)	16/ 10			
(				
	12/ 6			
	12/ 6			
	12/ 6			

# الفصل الثالث:

## الزوايا

- 
- 
- 
- 
- 
- 
-

( )

- 
- 

$$\vdots \quad -1$$

( ) ( )

II

||

(1)

(2) .

(3) .

-2

(4) .

: -3

(5) .

	.124.	2001	1	-1
	.1292.	2003	7	-2
:	.128.	2005/2004		-3
			.27.	
	.14	:	27	-4
			.128.	-5

( )

(\*) ( ) ( )

(1)

(2)

12/ 6

(3) ( )

(4)

(6)

(5)

(2)

(1)

( ) - \*

.211. -1

.211 -2

.128. -3

.91. -4

.292. 20 -5

6- Paul (Oudinot), « Rôle politique des confréries religieuses et zaouïas au Maroc, In, Société de géographie et d'archéologie de la province d'Oran, 1878, T.51, 1980, pp.37-38.

16/ 10 : .269. -1

.76. 2006/2005

-2

.413. 1981

( )

: -4

(1).

<sup>(2)</sup>( )

( )

8/ 2

.

7/ 1

(1)

.

---

.295. ... -1

.14. 1995 -2

.15. -1

(       )

---

(1)  
.

(       )  
(2)  
.

(       )  
400

10/   4

/   5

(3) 11

.  
(       )

(       )

(4)  
.

(       )

(5)  
.

10/   4  
(1)  
.

.

---

.20.

2   1

-1

.89.   -2

.99.   -3

.90.   -4

.130.   -5

314 -313   .   3   -1



( )

---

(1).

( )

611

12/ 6

(2). 7/ 1

"

(3).

"

.

(\*).

---

.300. -1

.50. -2

3- Marçais (G), Archit. Musul d'occi. P.284.

( ) -\*

( )

---

(1) .

(2) .

" "

.

.

:

(3) .

16/ 10

... " :

1199-1184/ 595-580

---

.58. : 79. -1

2- Bel (K), Caractères et développement de l'islam en berbérie, et plus spécialement en Algérie, In. Histoire de l'Algérie, Bibliothèque nationale, Alger, 1931. p.140.

.21. 1973 3 13. \_\_\_\_\_ " -3

( )

---

(1)"...

"

"

"

"

"

(2). 11/ 5

"

"

"

(3).

"

"

:

(4)

.

.

(1)( )

---

-1

"

"

:

.154. 1972

---

.124-112. 2001

.308 -307. ... :

-2

.308.

-3

4- Marçais ; L'Architecture musul d'occi, p.199.

. 25. 1986

-1

(       )

---

.

:(       ) - 5

(       )

(1) .

" "

(2) .

" "

19

---

.31. -1  
.32. 1 (       ) -2

(            )

---

(1) .

.

(            )

(2) .

(3) .

(70            )

(71            )

---

1985/07/08

"

"

-1

---

.28. 1985/07/15 08

.267. -2

.79. -3

( )

---

.(72 ) (\*)

. ( )

(1) .

.

:

- 6

:

(2) .

---

2004

/

\_\*

-1

.40.

.143. 1999 2

"

"

-2

( )

24000

(1)

" "

(2)

" "

( )

:

(3)

(4)

(5)

(1)

(2)

.22. 1985 " " -1

2- Keddache (Mahfoud), L'Algérie médiévale, SNED, Alger 1992, p.91.

.23. -3

.149 . -4

.23. -5

.40 32. 1980 : -1

.35. -2

( )

---

12/ 6

(1) .

(2) .

(3) .

12/ 6

(4) .

"

"

(5)

"

"

.

.

---

.153. 19 \_\_\_\_\_ "

.145.

.33-30 .

.59. \_\_\_\_\_

-1

-2

-3

-4

-5



( )

(1)

( )

(Pizza )

( )

" "

.

15/ 9

" "

"

" " "

.

.

" "

" " "

" :

(2) "

... " : 875 " "

(1)" ...

.89. 1 " " -1

.141. 19 " " -2

.141. -1

( )

---

(1)

.( )

:

) ( ) ( ) :

(2)

(

"

"

"

"

"

"

.

.

(1)

.

---

1- Feraud (Ch), **Histoire des villes...**p.275.

.143. 19 — " " -2  
.66. -1

( )

: - 7

(1)

:

.

-

-

.

-

.

-

(2)

.

-

.

(\*)

-

.

.30. -1

" - : .36. 1945 8 -2

.18. 1981 63 \_\_\_\_\_ " 20 19

\_\*

( )

---

(1)  
.

(2)  
.

:

- 8

.( )

15/ 9

16/ 10

---

: .141. 1989

-1

.45-43 1965 1 1

2- Yvonne (Tourin), **Affrontements culturels dans l'Algérie coloniale**, Ecole médecine- religion, 1830-1870, année 1978, p.165.

( )

---

:

-

"

"

15/ 9

<sup>2</sup> 100

"

"

.

.

.

12

"

"

.

.

(73 )

.( 37 )

.

.

1,37

2,85

58

1

4,98× 4,74

.

( )

---

1

. . 2,85× 5,40

)

.(74

.

(1)

.

:

-

882

(2)

.

15/ 9

.

:

:

"

"

"

"

"

(\*\*)

(\*)"

(1)

.

"

"

---

.262.

-1

.169.

-2

.110.

-\*

.22.

\*\*\*

.169.

-1

( )

---

1937

1871

.

1955

1956

(1)

.

( 1522/ 928 ) "

"

(2)

.

(75 )

.

( 37 )

2× 3

4,50× 7

4×4

---

.17.

-1

.165. 43-42. 1995 1

-2

—

200

-1

-2



( )

---

(1)  
.

(38 )

.

(76 )

( )

.(77 )

.(78 )

(79 )

(80 )

(81 )

---

( )

---

.

.

(1)

(2)

.

.

18

.

.

---

.31 1995 3.

"

.90. ...

-1

-2

"

( )

---

:

.

.

"

"

.

.

(            )

---

:

-				
.	15/ 9			
1954 .	15/ 9			
1963 1956 .	15/ 9			
1954 .	/ 7 - 6 13-12			
1871 .	16/ 10			
.	15/ 9			(            )
1954 .	14/ 8			
1871 1956 .	16/ 10			(            )
.	19/ 13			(            )

( )

.				
.	19/ 13			( )
.1954	16/ 10			
.				
.	15/ 9			( )
.	17/ 11			
1956				
.				( )
1956	15/ 9			
.				
1871 15000	19/ 13			
.				

## الباب الثاني

# المعالم المدنية بجاية ونواحيها

# الفصل الأول: المعالم السكنية

•  
•  
•  
•  
•  
•  
•

( )

---

:

.

: -1

.

:

-2

(Golvin) " "

(1) .

.

---

1- Golvin (L), **Recherches archéologiques à la Kalaa des Banu- Hammad**, Paris, 1965, p.290.



( )

---

1009/ 400

... " :

(1)" ...

" "

.( )

" "

(2) .

" " "

"

"

"

"

"

"

"

. 1089/ 481

1082- 481/ 1007- 398

.

1057/ 449

...

.

"

"

---

.221.

-<sup>1</sup>

<sup>2</sup>- Golvin (L), op.cit, p.28.



( )

---

- ) (1) " .

(DEBEYLIE

(2)

" "

(3) .

(4) " "

" "

1185/ 489

(82 )

(83 )

.

---

.227.

-<sup>1</sup>

<sup>2</sup> - Debeylie, op.cit, pp.21-22.

.172.

-<sup>3</sup>

<sup>4</sup> - Golvin (L), **Notes sur quelques fragments de plâtre trouvés récemment à la Kalaa des Banu Hammad**, in, mélange d'histoire et d'archéologie de l'occident musulman, T II, Alger 1957, pp.75-93.

( )

---

.

.

:

-3

(\*)

(1) ( )

(2) " "

.

(3) " "

:

:

---

1509

- \*

<sup>1</sup>- Louis Salvator de Habsbourg, **Bougie la perle de l'Afrique du nord**, traduction de Viviane Jambert, France, 1999, p.57.

.227. ...

-<sup>2</sup>

.245. ...

-<sup>3</sup>

( )

---

.(85 84 )

: -

(1)

(2)

"

:

:

---

.267 .

-1

.

.246 .

-2

( )

---

.

:

:

(Chapelle Palatine )

:

( )

---

:

( )

---

" "

:

.....

.

.(40 39 )

(1)" " " "

1100/ 494

.

---

<sup>1</sup> - Debeylie, **La kalaa**..., pp.102-104.



( )

---

: -

" : " "

(1)"

"Feraud "

(2)" "

: -

(86 )

" : " " " "

(3) "

.

.246-245 . ... -<sup>1</sup>

---

<sup>2</sup>- Feraud (Ch), **Histoire des villes...**, Constantine 1869.

.246. -<sup>3</sup>

( )

---

: -4

.

:

:

(1)

(2)

. 1900

22

:

8× 5,50

(41 )

---

1 – Naïma abderrahim, op.cit, p.69.

2 –Ibid,p.218.

( )

---

.

.

(42 ) :

02

.

1

:

.

:

.

( )

.

( )

---

(87 )

.(88 )

.

.

(1)  
.

(L )

.

:

**-5**

:

-

(1)  
.

---

1 - Naïma abderrahim, op.cit, p.220.

( )

---

(2)

(3)

---

2001 1

-<sup>1</sup>

.13.

<sup>2</sup> - Pierre Deffontaine, **L'homme et sa maison**, Géographie humaine, Collimard 1972, p.12.

<sup>3</sup> - Ramon (B), et Ali (S), **Habitat traditionnel et structure familiales en Kabylie**, Mémoire du CRAPE, T XXIII, Alger 1974, p.17.

( )

---

(1).

( )

( )

( )

(44 43 )<sup>(2)</sup>. ( )

( )

( )

( )

( )

---

<sup>1</sup>- Bourdieu (P), **La maison Kabyle ou le monde renversé**, p.4, Voir aussi : Jaques Stamboul, Les cités de la grande Kabylie, Alger 1950, Sakina Missoum, La maison berbère au village de Ait Lahcen.

<sup>2</sup>- Moreau (J-B), **Les grandes symboles méditerranéens dans la poterie Algérienne**, SNED, Alger, p.161.

( )

---

(1).

.(45 ) :

-

:

( )

-

( 45 )

( )

.

( )

-

( 45 )

.

( 45 ) ( )

.(46 )

:

---

<sup>1</sup>- Akli (Mechtoub), « Environnement social et habitation en milieu villageois le cas de : Taourirt Mokran en Kabylie », in, revue insaniyat revue Algérienne d'anthropologie et des sciences sociales N°14-15 Mai- Décembre 2001, Vol.2 et 3, p.28.

( )

---

: -

20

15

:

.

: -

.(47 ) ( )

: -

.

: -

( )

. ( )

. 50

: -

.

: -

(48 )

(89 )

.



( )

---

: -

(50 49 )

(\*)

.

: -

.

: -

(Outhrounen) ( )

(1)

.

(90 ) (Achtug- )

1389

---

.( ) ( ) : -\*

1 – Alem ( Arezki), "Trouna, invitation à l'évasion", in, Journal Kabylie Estivale, du 24/08/2003 ,p.07.

( )

---

(2)

(3)

2002

:

---

2 – Alem ( Arezki), "Beni.Maouch ", Tatiaft, un rite vivace,in , journal Kabylie, du 20 mai 2003,p.10.  
3 – Alem ( Arezki), "Achtug ,aventure et rêverie", in, Journal Kabylie, du 1er septembre 2003 , p.06.

(            )

---

(            )

.

.<sup>1</sup>

.

:

(            )

1,80

1,43

.<sup>2</sup>

3

:

(91            )

---

1988 .

1

.135 – 95

.29.

.190 .

1970

3

- 2

.29.

- 3

(       )

---

.(       )

(       )

(\*)

.

(       ) (       ) (       )

(       )

(51       )

(       )

(93    92       )

. 3,20

**(52       ) :**

(94       )

.

---

.(       )

\_\*

(       )

---

(       )

.(53       )

.

(       )  
(54       )

.

.

55       )

.(56

( )

---

: \*

-

7

( )

(95 )

1955

.

( )

.( )

.

:

-

---

- \*

.

( )

---

(96 ) ( )

.

:

1,30

(double cloison)

.

.(97 )

.

:

:

:

-

)

:

-1

.

(

:

-2

.

( )

---

: -3

.

.(57 )

-

-

.

-

.(99 98 )

-

.

-

.

-

.

-

(\*)

( )

(\*\*)

( )

.

-

.(100 )

( )

-

---

( )

-\*

. ( )

-\*\*



( )

---

(58 ) (101 )

.

-

.

-

.(102 )

-

.(103 )

( )

-

( )

.

-

.

( )

---

:

.

.

.

.

:

.

# الفصل الثاني

## مرافق الحياة العامة

( ) .

- 
- 
- 
- 
-

( )

---

: -1

(1)

(\*)

---

.1. 2006/2005

-1

- Camps Fabrer , L'olivier et son importance économique dans L'Afrique Antique. :

Dans. CIHEA . options Méditerranéennes .n° 24.

- Camps Fabrer,L'olivier et L'huile dans L'Afrique Romaine, imprimerie officielle, Alger, 1953, p.17.

.97-91. 1984

( ) -

\_\*

( )

---

:

"

" : ( ) (1)"...

(2) " ...

(3)

( ) (4)

(5) " :

71,12 :

36 13

9 45

% 72 %28

(6)

.

.

---

.35 -<sup>1</sup>

.95 -2

.269. 1965 1 -3

-4

(122/4) 19568 3319 - 5

6- Cutance ( A), L'olivier histoire botanique, Région, Culture,production, usages,commerce, industrie, etc... edit, J.Rothschild, paris,1887,P.302.

.265 . 1983 3 ( ) :

.365 . 2005 -

.388 . 1996 1 -

( )

---

:

-

.

.

(\*)

. (104 )

---

-1840

-\*

. 1854 -1845

( )

---

:

-

. ( )

(\*)

(1)

(\*\*)

:

.

:

:

-

.

( )

:

-

.

:

-

---

- \*

.79 .

-1

-\*\*

( )

---

(\*\*)

.

.

:

-

(1)

.

.

100

100 :

100

160

(2)

.

100

30

.

---

- \*\*\*

.87 .

-1

.93 .

-2



• •

( )

%5      %2

•

•

---

( )

•

( )

•

— \*\*

( )

---

(106 )

.( )

.(108 107 ) (59 )

.

(109 ) (\*)

.(110 ) (\*\*)

---

\*

\*\*

( )

-2

• • • • •

$$\begin{pmatrix} * \end{pmatrix} \parallel \dots$$

(1)

$$(**)$$

1517

1535/ 942

245

1650/ 1140

(2)

.30 . \*

.218 . -1

1757/ 1171 \*\*

1990 16 - 2

.13 . 10150

( )

$$(\ast \ast \ast)$$

•

•

•

$$\begin{pmatrix} (111) \\ (114 \quad 113) \end{pmatrix} \quad (112)$$

•

...

•

$$(*)$$

19

(115)

.( )

\*\*\*

— \*

(            )

---

.

.

(1)

.

:            **-3**

:

:            -

(116            )

" :

(2)" ...

.

---

.137 .            -1

.18 .            -2

( )

• \_\_\_\_\_

• \_\_\_\_\_

( )

•

•

:

•

88 \*

( )

.(60 ) (119 )

•

-4

(1)

(2)

10188 .24 . 1972 "

2

-1

- 2

.13 . 1990 / /24

( )

---

. (3) " " :

. :

. (1)

15/ 9

. (\*)

---

.13.  $-^3$   
.13.  $-1$   
\*

.10-9.



( )

---

07  
.(120 )

(121 ).

:

.(61 )

.(122 )

(\*) °47

.

---

- \*

( )

---

: -5

(\*)

250

.

.

.

---

.

\_\*

(            )

---

.(62        )        ( 123        )

.

(11)

... " ∴  
          (2)" .

---

.241    1982	<b>1830</b>	-1
.	(            )	(2)
.87    .1988 /    1409	.	

( )

---

:

.

.

## الباب الثالث

# المعالم العسكرية ببجاية ونواحيها

# الفصل الأول

## الاستحكامات العسكرية ببجاية

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
-

( )

---

:

:

.

.

.

.

"

(3)" " (2)" " (1)"

.

.

.

---

1967

2

-1

-2

1957

-3

1992

( )

---

.

.

"

"

9/ 3

827/ 212

"

"

9/ 3

.

827/ 212

.

( )

.

.



( )

---

.

.

: -1

.<sup>1</sup>

.<sup>2</sup>

1067

.

---

.135 .<sup>-1</sup>  
.39.. ..... 2

( )

---

(124 )

3 .

4 .

660

.(125 )

.(126 )

5400

2 90

<sup>1</sup>. 2,50 1,70

4

(127 )

6

4

. 6

3

25

---

3 Bourouiba ;Architecture militaire....p.80.

1 Bourouiba opcit.p.80.

( )

---

2

3

.

.

4

4

20

.

.

---

2 Bourouiba opcit, P 80.

4 Debeylie ;Opcit.p.106.

( )

---

.

1.

.

:

-2

.

.

.

---

.41. ....

1

(            )

---

.

.

:

:            -1

.

:            -2

.

:            -3

.

1

:            -4

.

:            -5

.

( )

---

: -6

: -7

.

:

2.

:

.

: -

.(128 )

1070

.

(Trezel ) 1833

( Porte de Sarazine - )

.

.

( )

---

4.30 11,90 7,60  
2,60 1.10

.

.

1,50

.(63 )

<sup>1</sup>  
.

:

<sup>2</sup>  
.

1,50

<sup>3</sup>  
.

---

.45 ....

1

.305.

2

3 Golvin ; Le maghreb central....p.193.

( )

---

- :

.

(129 )

. 2

.

<sup>1</sup>.(64 )

:

<sup>2</sup>.

729 / 110

-145

762-5/ 147

---

1 Naima Abderrahim ;Opcit.p.98.

2 Colin (GS) ; « Burj »in.Encyclopedie de l'islam .Tome1.Paris.1975.p.1355



( )

---

( )

1

(Creswell )

2 .

8/ 2

-131-130: ).

.(132

---

1 Golvin (L) ; « Note sur les entrées en avant corps et en chicane dans l'architecture musulmane de l'Afrique du Nord », in Annales de l'institut d'études orientales.Tome XVI.Année 1859.

2 Creswell(KAC) ; « Bab ».in.Encyclopedie de l'Islam.Tome1.1975.p.854.

( )

---

.

.

.

:

-3

(1)"

"

. 1152/ 547

"

"

(2)

.

---

.51 1983

-<sup>1</sup>

.20

-<sup>2</sup>

( )

---

2

(1)

70

155

(2)

" "

(3)

---

268 - <sup>2</sup>

<sup>1</sup>- Louis Salvator, op.cit, p65.

<sup>2</sup>- Naima Abderrahim, op.cit, p65.

<sup>3</sup>- Brunschving (R), **La berberie orientale sous les Hafside de l'origine a la fin de XI siècle**, TI et II, maisonneuve, Paris, 1940-1947, p379.

( )

---

.

.

:

(1)

.

"

"

1510

8000

15000

(2)

"

"

.(Le grand château)

Don

)

1555

1555

.

(Alfonse Peralte

1,20

5

50

.

(3)

.

)

(134 )

(133 ) (65

"

"

.(135 )

---

<sup>1</sup>- Naima Abderrahim, op.cit, p103.

-<sup>2</sup>

.308 1 2004

<sup>3</sup>- Louis Salvator, op.cit, p 65.

( )

---

(1)

.

.(136 )

:

**-4**

"

"

.

(66 )

.

.

.(137 )

(2)

18

56

---

.306

-<sup>1</sup>

<sup>2</sup>- Naima Abderrahim, op.cit, p110.

( )

---

(138 )

(1)

(2)

(3) 1856

: -5

" "

(139 )

.(67 )

---

.313

-<sup>1</sup>

<sup>2</sup> - Feraud (Ch), Notes sur Bougie..., p51.

<sup>3</sup> - Louis Salvator, op.cit, p81.

( )

---

" (Le fort imprerial)

.<sup>(1)</sup> 1548 "Charles quint

.<sup>(2)</sup> " "

9

6

)

.(Le fort Barrale

.  
(3)

. 1,50

40

---

<sup>1</sup>- Naima Abderrahim, op.cit, p107.

<sup>2</sup>- Feraud (Ch), Notes sur Bougie..., p49.

( )

---

. 6

.

: - 6

(140 ) " "

"

.

"

(1)

.

(Le Mercier)

"

" "

"

1833

"

"

"

"

1492

---

.14 2007 6

"

" -<sup>1</sup>



( )

---

.

.

(1)" "

" "

(2)

.

---

.65-64 1957

-<sup>1</sup>

:

-<sup>2</sup>

- Bourouiba, **L'architecture militaire de l'Algérie**, p85.

## الفصل الثاني

# الاستحكامات العسكرية خارج بجاية

•  
•

( )

---

: -1

25

2

(1) 1320/ 720

(2)

(3)“

“

“

“

“

“

“

“

.

(\*)“

“

“

“

1328/ 729

“

“

“

(4)

“

“

“

.

---

.161 1980

4 2

-1

2 - Bourouiba (R), **L'architecture militaire de l'Algérie médiévale**, OPU, Alger, 1983, p109.

1

-3

.217 1980

“

“

-\*

.161

-4

( )

---

) :

(142 ) (141

(143 ) " " "

(144 ) 5

(1)" " 7 6

1,02

1 80

(2)" " " "

---

18

---

"

"

-1

.41 1983

.41

-2

( )

---

(145 ) .

(1)“ ” (146 ) 1

.(147 )

.

( )

---

.(68 )

.

3

" "

.

.

: -2

" "

" "

" "

(148 )

1297

" "

1050

( )

---

600 500

(69 )<sup>(1)</sup>

(2)“

”

(149 )

”

”

”

”

(3)“

”

”

”

”

”

”

”

.

(4)

.

(5)

”

”

(6)

”

”

---

”

”

”

-1

.33 2005

**1832-1514**

---

-2

.296 -255 -53 -52 6 ...

-3

.33

-4

.52

-5

6- Feraud (Ch), Histoire des villes..., 1872 , p194.

.36

:

( )

---

"<sup>(1)</sup> 1500  
15/ 9 "

18 16

<sup>(2)</sup>  
.

.(70 )

:  
)

(150

.

.

---

.211 1989

.66

-1

-2



( )

---

:

.

.

.

.

# الختامة

•

•

---

1

•

•

•

( )

---

.

:

.

:

.

.

.

( )

---

( )

---

.( )

# قائمة المصادر و المراجع

	:	-
	:	-1
	:	-
19568	3319	-
.	(122/4 )	-
. 1353 .	12 ( )	-
		-
.1990	1	
. . .	2 1 ( )	-
2	( )	-
	.1967	
(	)	-
	.1959	-
	.1951	
.	( )	-
	.	
.1988 /	1409 .	
	( )	-
	.1928	
	( )	-
	1	
	.1980	



( )

---

( ) -  
.1983

.1957 -

.1983  
.1864 ( ) -

.1992

. . .  
1 ( ) -

.1982

( ) -

. 3  
( ) -

.1983 -

. 1385 -

.1984 ( ) -

.1963  
( ) -

. . .

( )

---

( ) -

.1972

( ) -

.1979

( ) -

.1981

: **-2**

1 ( ) -

.1981

( . ) -

/

.2004

( ) -

.2004 ( ) . 1

" ( ) -

1992-1492

" 1573-1571

2

.1993 -

( ) -

.1985

( ) -

.1977

( )

---

	3		-
		.1984	
		( )	-
		.1989	
			-
		.1995 1	
	1871		-
		1975	
1945	8	( )	-
		. . .	
	4 2	( )	-
		.1980	
	1	( )	-
		.1996	
	1830		-
		.	
-		( )	-
		.2006	
1 1		( )	-
		.1965	
		( )	-
		.1959	
. . .	1 ( )	( )	-
		( )	-
		.1982	

( )

---

2			-
	.1972		
		( )	-
		.1991	
		( )	-
	.1984		
.1995		( )	-
1832-1514		( )	-
	.2005		
3		( )	-
	.1970		
		( )	-
	.1980		
	1		-
		.1984	
		( )	-
	.2006		
.1977/ 1976	.		-
		( )	-
	.1990		
		( )	-
		.1988	
		( )	-
		.1936	
.269. 1965 1		( )	-

( )

---

		( )	-
		.	
37		( )	-
		.1981	
1		( )	-
	.1971		
. 1988			-
	.		-
	.1988 .		
			-
14-8/ 8 2		( )	-
	.2002		
		( )	-
	.1986		
		( )	-
		.1989	
		( )	-
		.2005	

:	-	-	-	-	-	<b>-3</b>
---	---	---	---	---	---	-----------

---

		:	-
.1988	1	( )	-
		( )	-
		.2005	

( )

---

			:	-
	.2003	7	( )	-
4	(		)	-
	18			
			.( )	1900/ 1300
	.2001	1		-
			( )	-
			.( )	2000
			( )	-
			.( )	1994
	.1995			-
(			( )	-
		.1983	3	
			( )	-
	.1980			
			:	-
16/ 10			( )	-
	.2006/2005			
			( )	-
		.2006/2005		
			( )	-
.2004		14-8/ 8-2		

( )

---

( ) -

.2005/2004

( ) -

.2005/2004

( ) -

.1999

: -

\_\_\_\_\_ " ( ) -

.1974 - .19

.1974 \_\_\_\_\_ ( ) -

" " -

.1983 18

\_\_\_\_\_ " ( ) -

.1974 19 \_\_\_\_\_ "

\_\_\_\_\_ " " ( ) -

.1973 3 13.

.1985 \_\_\_\_\_ " ( ) -

" 20 19 " ( ) -

.18. 1981 63 \_\_\_\_\_

" ( ) -

.1974 19 \_\_\_\_\_ ." 1184/ 580

\_\_\_\_\_ " " ( ) -

.2003 13 \_\_\_\_\_

( )

---

\_\_\_\_\_ " ( ) -  
.1999 2  
" ( ) -  
.2001 14 \_\_\_\_\_ " 1640-1492  
\_\_\_\_\_ " ( ) -  
.2001 1 \_\_\_\_\_  
" ( ) -  
" \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
" ( ) -  
\_\_\_\_\_ " ( ) -  
.153. 19  
- 18 3 \_\_\_\_\_ ( ) -  
1974 .1973  
" ( ) -  
.1995 3. \_\_\_\_\_ "  
" ( ) -  
.1995  
" ( ) -  
"  
\_\_\_\_\_  
.2001  
" ( ) -  
.1974 19 \_\_\_\_\_ "  
.1 \_\_\_\_\_ " ( ) -  
\_\_\_\_\_ " ( ) -  
.90 1971



( )

---

\_\_\_\_\_ " " ( ) -  
15-8 \_\_\_\_\_

.1985

: -

.13 . 10150 1990 16 -

" " -

.14 2007 6

" ( ) -

10188 "

.13 . 1990 / /24

: -

" " ( ) -

1963 29-18

.1965

- Bel (K), Caractères et développement de l'islam en berbérie, et plus spécialement en Algérie, In. Histoire de l'Algérie, Bibliothèque nationale Alger, 1931.
- Bourdieu (P), La maison Kabyle ou le monde renversé.
- Bourouiba (R), L'architecture militaire de l'Algérie médiévale, OPU Alger, 1983.
- -----, Apport de l'Algérie à l'architecture Religieuse Arabo.islamique, OPU, Alger 1987.
- -----, l'Art Religieux Musulman en Algérie. SNED, Alger. 1983.
- Brunschving (R), La berberie orientale sous les Hafside de l'origine a la fin de XI siècle, T1 et II, maisonneuve, Paris, 1940-1947.
- Cambuzat (Louis Paul), L'évolution des cités du Tell en ifriquia du VII au XI siècle , T1, OPU, Alger, 1986.
- Camps Fabrer , L'olivier et son importance économique dans L'Afrique Antique. Dans. CIHEA . options Méditerranéennes .n° 24.
- Camps Fabrer, L'olivier et L'huile dans L'Afrique Romaine, imprimerie officielle, Alger, 1953.
- Cutance (A), L'olivier histoire botanique, Région, Culture,production, usages,commerce, industrie, etc... edit, J.Rothschild, paris,1887.
- Daoulatli (A), La Casbah de Tunis, Institut national d'archéologie et d'art.
- Debeylie (GL), La Kalaa des Beni-Hammad, une capitale Berbère de l'Afrique du Nord au XI siècle, Ernest Leroux, Paris, 1909.
- Diez (Ernest), L'Art de L'islam, Petite bibliothèque, Payot, Paris, S.D.
- Feraud (L.Ch), Histoire des villes de la province de Constantine, 1869.
- Gaid (M), Histoire de Bedjaia et sa région, SNED, Alger 1976.

- Golvin (L), Essai sur l'architecture religieuse musulmane, T4, (l'Art Hispano-Mauresque), Editions Klincksieck 1979.
- -----, Le Maghreb Central a l'époque des Zirides. Edition, Art et Metiers Graphiques, Paris. 1957
- Golvin (L), Notes sur quelques fragments de plâtre trouvés récemment à la Kalaa des Banu Hammad, in, mélange d'histoire et d'archéologie de l'occident musulman, T II, Alger 1957, pp.75-93.
- Golvin (L), Recherches archéologiques à la Kalaa des Banu- Hammad, Paris, 1965.
- Golvin (L), Notes sur les entrées en avant corps et en chicane dans l'architecture musulmane de l'Afrique du nord in annales de l'institut d'études orientales tome XVI année 1958.
- Hady (Roger Idris), La berbérie orientale sous les Zirides, Du X au XII Siècle, Paris, 1962.
- Hoag (J-d), L'Architecture Islamique, Gallimard, Electa, Paris, 1982
- Idris (H.R), La berbérie orientale sous Zirides, Paris, 1962.
- Jaques Stamboul, Les cités de la grande Kabylie, Alger 1950.
- Sakina Missoum, La maison berbère au village de Ait Lahcen, in cuadernos di la alhambra , Vol 27, Granada 1991 publicaciones del patronato de la Alhambra y generalife .
- Keddache (Mahfoud), L'Algérie médiévale, SNED, Alger, 1992.
- Louis Salvator de Habsbourg, Bougie la perle de l'Afrique du nord, traduction de Viviane Jambert, France, 1999.
- Marçais (G), L'Architecture musulmane d'occident, Arts et Métiers Graphiques, Paris 1954.
- Moreau (J-B), Les grandes symboles méditerranéens dans la poterie Algérienne, SNED, Alger, s.d.

- Paul (Odinot), « Rôle politique des confréries religieuses et zaouïas au Maroc, In, Société de géographie et d'archéologie de la province d'Oran, 1878, T.51, 1980, pp.37-38.
- Pierre Deffontaine, L'homme et sa maison, Géographie humaine, Collimard 1972.
- Terrasse (H), L'art Hispano Mauresque. Des origines au XIIème siècle éditions G. Van Oest paris 1932 publications de l'institut des hautes études marocaines tome XXV.
- Wintzer (P), Bougie Place Forte Espagnole, Alger 1932.
- Yvonne (Tourin), Affrontements culturels dans l'Algérie coloniale, Ecole médecine- religion, 1830-1870, année 1978.

:

**-2**

- Bougie, In. Encyclopédie de l'islam, Tome I, Paris 1913.
- Gsell (st), Atlas Archéologique de l'Algérie, F n 07, p12, Paris, Alger 1902-1911.
- Marmol, Le royaume de L'Abbès, in. Encyclopédie islamique, T3. p.499.
- Colin (GS) ; « Burj ».in.Encyclopedie de l'islam .Tome1.Paris.1975.p.1355
- Creswell(KAC) ; « Bab ».in.Encyclopedie de l'Islam.Tome1.1975.p.854.

:

**-3**

- Baelhadj (M), Cezayir de Merkezi Kubbeli Camiler, Thèse Magistère. Istanbul, 1991, p.12.
- Naima (Abderrahim), Essai de restitution urbaine de la ville de Bejaia, thèse de Magistère. EPAU, Alger 2002.
- Ramon (B), et Ali (S), Habitat traditionnel et structure familiales en Kabylie, Mémoire du CRAPE, T XXIII, Alger 1974.

- Feraud (Ch), Histoire de Bougie, In. Revue Africaine, 1858-1859.
- Akli (Mechtoub), Environnement social et habitation en milieu villageois le cas de : Taourirt Mokran en Kabylie, in, revue insaniyat revue Algérienne d'anthropologie et des sciences sociales, N°14-15 Mai- Décembre 2001, Vol.2 et 3.
- Cauvet (C), Les Marabouts, Petits monuments funéraires et votifs du Nord de l'Afrique, In. Revue Africaine, Paris, 1923.
- Feraud (Ch), Notes sur Bougie. In. Revue Africaine, 3ème année, N°13.1858. OPU, Alger. 1985.

- Alem ( Arezki), "Trouna, invitation à l'évasion", in, Journal Kabylie Estivale, du 24/08/2003 ,p.07.
- Alem ( Arezki), " Beni.Maouch ", Tatiaft, un rite vivace,in, journal Kabylie, du 20 mai 2003,p.10.
- Alem ( Arezki), " Achtug ,aventure et rêverie ",in, Journal Kabylie, du 1er septembre 2003, p06.

ملخص بلغة أجنبية

**Résumé de la thèse de doctorat d'état intitulé :**  
**Les monuments archéologiques islamiques à Béjaia et ses environs.**  
**« Etude archéologique »**

La présence musulmane dans le Maghreb central est considérée comme la plus rayonnante de son histoire en particulier et de l'histoire de la civilisation arabo-islamique en général. En effet, de par l'apport d'une nouvelle pensée enseignée aux habitants des pays conquis, elle les enjoint à prendre part au processus progressiste englobant tous les domaines. Le passage d'une ère empreinte de latinité vers une ère arabo-islamique a engendré à juste titre l'apparition d'une nouvelle architecture représentée par les villes et les centres urbains, qui après une période de tâtonnement, s'est enrichie au contact des autres peuples par des influences stylistiques, décoratives, architecturales et scientifiques. De cet apport culturel et civilisationnel, elle en a fait sienne en premier lieu et en atteignant une symbiose mature, elle l'a propagé dans tous les confins du monde islamique, relayée dans cette tâche par les historiens qui ont mis en exergue la prépondérance le rôle civilisationnel qu'a tenu cette architecture.

Béjaïa garde cette empreinte du caractère identitaire liée à la civilisation musulmane. Son urbanisme, unique durant la période musulmane, est la résultante du passage des Hammadites de la kalâa et leur implantation à Béjaïa dont ils ont fait la deuxième capitale connue à l'époque sous l'appellation « El Naciria », du nom de son fondateur Nacer Ben Alnas El Hammadi.

Il est cependant admis que les monuments de l'époque islamique en Algérie et particulièrement à Béjaïa n'ont pas eu la même fortune dans le domaine de la recherche, comme ce fut le cas pour les vestiges datant des époques romaines et byzantines. Et il est désolant de constater une destruction quasi quotidienne de patrimoine, entraînant par conséquent la perte des pans entiers de la civilisation musulmane en Algérie.

De par sa notoriété en tant que capitale des arts et du savoir, Béjaïa a été souvent décrite par les voyageurs, scrutée par les historiens et les géographes et chantée par les poètes. Des traces de son riche passé gisent çà et là dans la ville moderne et sa campagne : qu'ils soient des monuments religieux, civiles ou militaires, force est de constater un désintérêt émanant des études scientifiques qui mettraient en évidence d'une part, l'apport de cette ville dans la vie intellectuelle, et d'autre part l'enrichissement à l'entité arabo-islamique dans les domaines de l'architecture et de l'urbanisme.

La problématique du sujet ainsi cernée, notre première démarche consistait à recenser en premier lieu les édifices de la période islamique à Béjaïa et les villages de la vallée de la Soummam ; puis faire un classement selon la fonctionnalité de chacun d'eux.

Partant de là, nous nous sommes concentré sur quelques exemples pour une étude archéologique et architecturale. Notre action a pour ambition d'élaborer une typologie et de faire ressortir les spécificités de ces monuments, ainsi qu'une étude comparative avec d'autres monuments se situant dans la même région ou dans d'autres régions du monde islamique.

Les monuments exemptés par cette étude sont indiqués dans des tableaux avec leurs indications et leurs références, de même qu'une carte a été élaborée pour indiquer la dispersion des monuments islamiques à Béjaïa et ses environs.

Il est évident qu'une telle étude a pour objectif de mettre en relief l'ensemble des structures architecturales, surtout celle omises par les écrits antérieurs et qui se trouvent dans les campagnes et dans la vallée de la Soummam. De cette optique, nous lèverons le voile sur les aspects architecturaux et urbanistiques et leurs différentes caractéristiques.

La nature du sujet nous imposait d'aller vers la quête d'une documentation spécialisée tant en langue arabe qu'en langues étrangères. Les sources historiques nous étaient d'une inestimable aide pour la connaissance de l'histoire de la région, de ses monuments et leurs initiateurs.

Les ouvrages d'El Ouartilani ont été tel un guide nous dévoilant la majorité des villages et des bourgades ainsi que les édifices qui sont attestés jusqu'à nos jours. Nous avons pu connaître les œuvres et les savants qui ont vécu à Béjaïa grâce aux manuscrits d'El Ghobrini et d'El Hafnaoui. Par ailleurs, nous nous saurons omettre les précieux livres d'Ibn Khaldoun, « le voyage au Maghreb » d'Abdari ainsi que El Bekri et El Idrissi et tant d'autres sources qui ont fait allusion à la région dans ses différents aspects.

Les ouvrages récents en langue arabe sont nombreux, ils ont décrits les vestiges islamiques en Algérie. Les plus pertinents sont sans conteste ceux de feu Rachid Bourouiba parmi lesquels : « l'état Hammadite, son histoire et sa civilisation », un livre sur Béjaïa édité dans la série « Arts et Cultures » ainsi que, « l'art religieux musulman en Algérie » et « Apport de l'Algérie à l'architecture religieuse arabo-islamique ».



Pour cerner la fonctionnalité des monuments et leurs formes dans le monde islamique, il nous fallait composer avec les différents ouvrages qui traitent des vestiges dans le Maghreb et dans le monde oriental. Les articles parus dans les revus et les périodiques et les thèses universitaires n'ont pas été en reste puisqu'ils ont enrichi le contenu du sujet.

Les ouvrages en langues étrangères sont à majorité en langue française, ce fait s'explique par l'engagement des savants français et leurs intérêts pour l'archéologie algérienne durant la phase d'occupation dans notre pays.

La documentation dans ce domaine est en somme classique à l'exemple de : Georges Marçais, « L'architecture musulmane d'occident » qui est considéré comme le livre de base pour tout chercheur en archéologie islamique dans le Maghreb et en Andalousie.

Lucien Golvin, « Le Maghreb central à l'époque des Zirides » qui est un livre de référence englobant toute l'histoire et les monuments hammadites.

Notre documentation regroupe également des livres généraux dans l'architecture et l'art islamique, le plus représentatif demeure celui de Charles feraud dont le thème porte sur « les villes de province de Constantine » et « notes sur Bougie ».

L'étude pratique a consisté à récolter toutes les données archéologiques inhérentes à l'intitulé de ma thèse, c'est pourquoi mes différentes pérégrinations à travers les bourgades et les villages ont ciblé une description de visu ; l'œil attentif d'un archéologue glanait toutes les informations, notait ses remarques et étayait par la prise de photos et l'élaboration des plans et des coupes des différents édifices. Cette démarche servira pour l'étude architecturale et archéologique de chaque monument.

Notre approche s'inspire d'une méthodologie alliant les aspects historiques, descriptifs et comparatifs d'une part, et d'autre part une démarche analytique se justifie pour faire ressortir cette ambivalence entre unicité des formes et la symbiose comme élément fédérateur entre les différents édifices.

Par ailleurs, nous avons tenté de discerner les différents types de monuments qui nous renseignent sur une évolution au fil des siècles, quoi que lente pour ceux localisés dans la campagne. Quant à ceux de la ville, il apparaît une maturité architecturale et artistique comparable à celle se trouvant dans les autres régions de l'aire islamique.

Vu la nature du sujet, nous l'avons divisé en trois volumes contenant chacun d'eux plusieurs chapitres.

Une introduction générale synthétise la situation géographique de Béjaia, l'origine de son nom ainsi que son parcours historique. Un aperçu sur son urbanisme à l'époque islamique et l'attrait qu'elle exerça sur des personnes de qualité qui ont élu domicile à l'intérieur de ses remparts et qui ont contribué par leur savoir dans les divers domaines à ce qu'elle soit une illustre cité de son époque.

Le premier volume est consacré aux monuments religieux de Béjaia et de ses environs. Réparti en trois chapitres, le premier est axé sur les mosquées dont il nous fallait dresser l'historiographie de ces lieux de culte dans le monde islamique. Concernant Béjaia et ses environs, nous avons pu déceler deux archétypes de mosquées : le premier est ce qu'on pourrait nommer par « mosquée el djamâa » dont voici la liste des plus représentatifs : mosquée de la casbah de Béjaia, mosquée El Attik d'Amallou, mosquée de Kalâa Beni Abbés, mosquée Sidi Abdelhak de Béjaia, mosquée de Mellala. Ils sont en bon état de conservation et dans quelques uns les fidèles y pratiquent toujours les cinq prières quotidiennes.

Le deuxième type est constitué des mosquées du monde rural, nous les avons répertoriées comme suit : l'ancienne mosquée de Tamokra, la mosquée Boudiouane à Bouhamaza, la mosquée Béni Khiair à Béni Maouche, la mosquée Ousahnoun à Kalâa Béni Abbés et l'ancienne mosquée du haut Sadouk.

Nous avons suivi le même raisonnement comme pour le premier type de mosquée et une conclusion avec les principaux résultats ainsi qu'un tableau récapitulatif des mosquées de la région clôture ce chapitre.

Nous avons abordé dans le deuxième chapitre les mausolées dont Béjaia se targue de posséder de très beaux spécimens en parfaite état de conservation et qui ont joué un rôle majeure dans l'histoire de la ville, ils sont comme suit : le mausolée Sidi Touati sur les hauteurs de la cité, le mausolée Sidi Mohamed Amokrane qui date de l'ère des ottomans et le mausolée Sidi Abderahmane El Sabagh qui remonte au 15<sup>ème</sup> siècle de notre ère.

Nous avons étudié les mausolées situés dans la campagne de Béjaia, de leurs cotés archéologiques, architecturaux et nous avons pris comme exemple : le mausolée de Sidi Ahmed Ben Yahia d'Amalou, le mausolée de Sidi Yahia El Aidli de Tamokra, et le mausolée de Sidi Abderhmane El ouaghliissi se trouvant dans les possessions des Beni Ouaghliisse.

La conclusion de ce chapitre fait ressortir deux types de mausolées, le premier regroupe les monuments à coupoles et le second se caractérise par l'inclinaison de leurs toits. L'architecture des zaouia est abordée dans le troisième chapitre. Connue dans le monde islamique et particulièrement dans la vallée de la Soummam, nous nous saurions leur dénier leur rôle à la fois scientifique et intellectuel et leurs implications dans l'histoire de l'Algérie. Nous les avons recensé comme suit : zaouia Sidi Ahmed Ben Yahia à Amalou, la zaouia Sidi Yahia el Aidili à tamokra, la zaouia Sidi Moussa à Tinebdar. Bien qu'elles se caractérisent et par la simplicité de leurs techniques de constructions et par les matériaux de construction, il n'en demeure pas moins que de grands savants connus et reconnus qui ont contribué dans l'enrichissement de la culture islamique sont issus de ces modestes lieux de savoir.

Ce choix s'explique justement par ce rôle prépondérant, et l'étude est purement historique, descriptive et analytique. Quant aux autres zaouia, elles ont été répertoriées dans un listing enfin de ce chapitre ou la conclusion suggère leur impact dans la société béjaoui, qui demeure très attachée à des valeurs de la civilisation musulmane.

Le deuxième volume de notre étude a pour sujet principal les monuments civils et nous l'avons réparti en deux chapitres : le premier s'intéresse aux édifices domestiques et qui se divise en trois axes : l'étude des palais hammadite par le biais des sources historiques et la description grâce aux textes poétiques, du fait qu'il n'en reste d'eux aucune trace de nos jours ; nous avons également tenté de faire le rapprochement, par un souci de comparaison, avec les palais de la kalâa de Bani Hammad.

Les maisons citadines sont regroupées dans le deuxième axe, quoi que l'étude porte exclusivement sur les recherches antérieures, cependant, réparties dans l'ancien tissu urbain, elles tirent leur fierté de leurs grandeurs et de leurs belles formes architecturales. Ce goût prononcé pour le luxe est à contre sens de celui offert par les maisons rurales.

La particularité du troisième axe se trouve dans les demeures du monde rural. Nous avons jugé utile de nous étaler sur ces maisons car c'est d'elles que nous puisons les informations sur les us et les coutumes des habitants de la région, ainsi une idée sur les pratiques de la société émerge par l'investigation centrée le plus souvent sur les modestes maisons. Elles sont d'ailleurs fort nombreuses, c'est pourquoi un échantillonnage s'imposait par le choix de quelques unes disséminées dans la vallée de la soummam.

Le deuxième chapitre est réservé pour les monuments utilitaires tels que les huileries artisanales et les canaux d'irrigations, source attractive pour les regroupements humains. Ces dernières, simples ou traditionnelles, rejoignent les puits tel que celui de Mellala, de Boudimane alors que des anciens bains nous avons étudié celui de hammam Sidi Yahia El Adili qui date du quinzième siècle. Nous avons achevé ce chapitre par un monument assez original, ancien et traditionnel, la noria du village de Lazib Sidi Sadek, situé sur les berges de l'oued Bou Sellam, elle est fonctionnelle jusqu'à nos jours.

Le troisième volume est représenté par les monuments défensifs et militaires. Répartis en deux axes, nous avons abordé les forts et les citadelles dont les exemples sont : fort de la Casbah, Bordj Sidi Abdelkader, Bordj Moussa, Kalâa Béni Abbés, Kalâa Timzizdekt, et un aperçu sur le fort français de Gouraya. Bien qu'il soit d'époque coloniale, nous l'avons intégré pour une perception globale de l'aspect stratégique de ces monuments militaires.

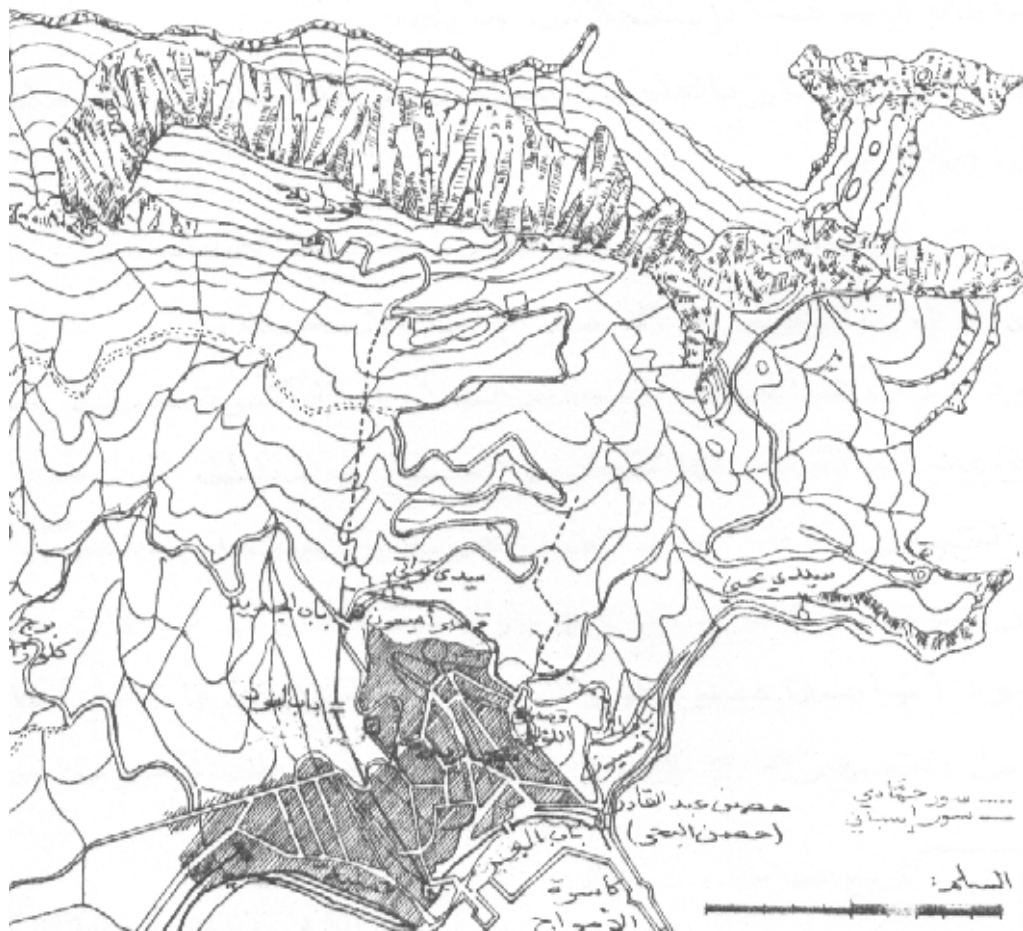
Il ne reste des portes de Béjaia que celles de Bab El Bahr et El Bunud qui datent de l'époque hammadite, les autres portes bien que décrites, toute fois elles ont disparues du paysage urbanistique.

Le deuxième chapitre traite des murs d'enceinte de la ville, jaugés dans leurs détails, elles représentaient un atout majeur dont aucune cité digne de ce nom ne pouvait faire abstraction.

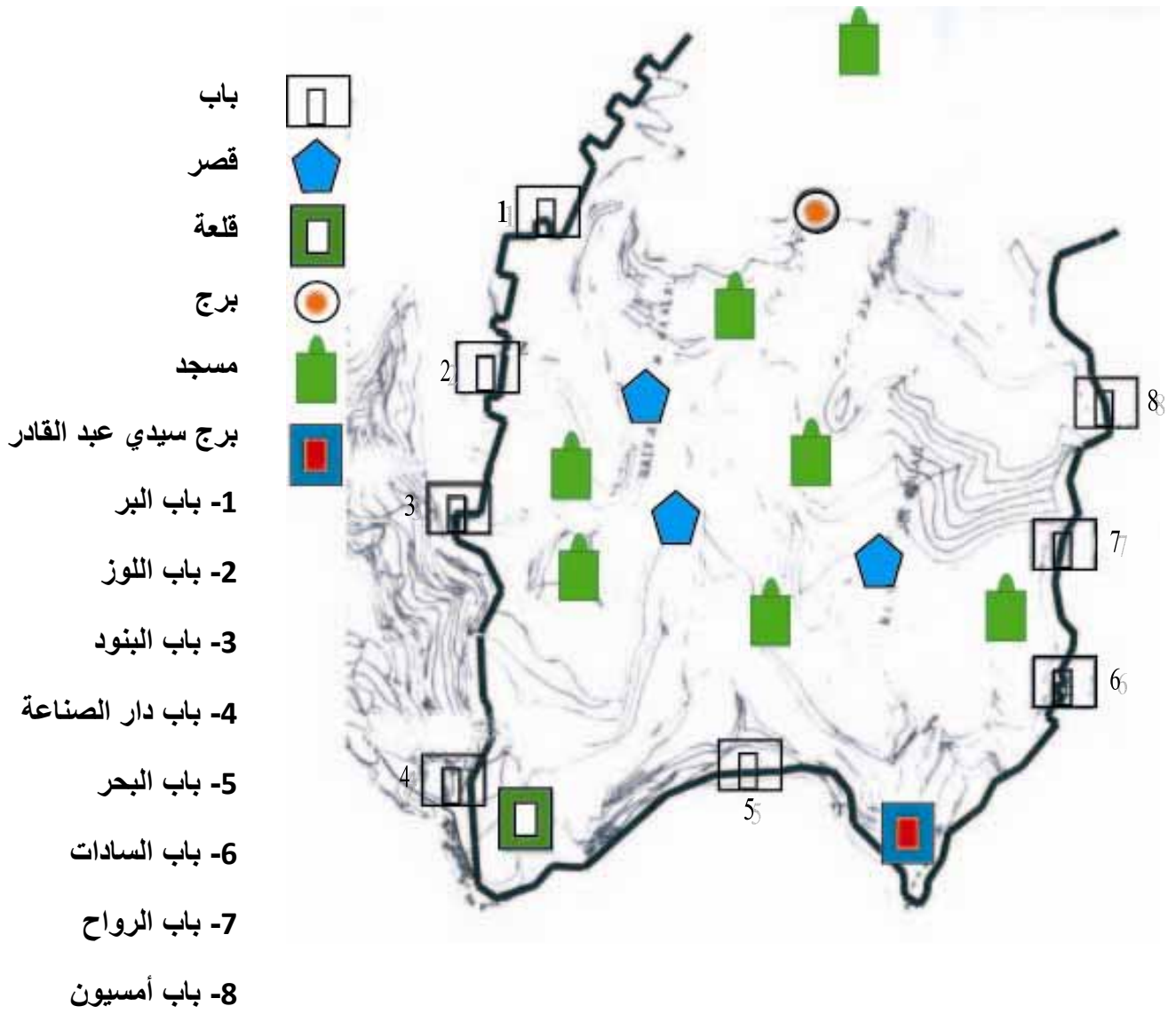
La conclusion de cette recherche met en évidence la grande contribution de Béjaia et de sa région dans l'enrichissement de la civilisation arabo-islamique. Ces monuments témoignent des valeurs qu'elle a accumulée au fil des siècles, elle a su se singulariser par une architecture et un urbanisme digne des grandes capitales et se référant à la pensée idéologique islamique, et faisant d'elle un témoin indélébile, c'est son identité qui s'est affirmée dans toutes ses dimensions plurielles.

# ملحق الأشكال





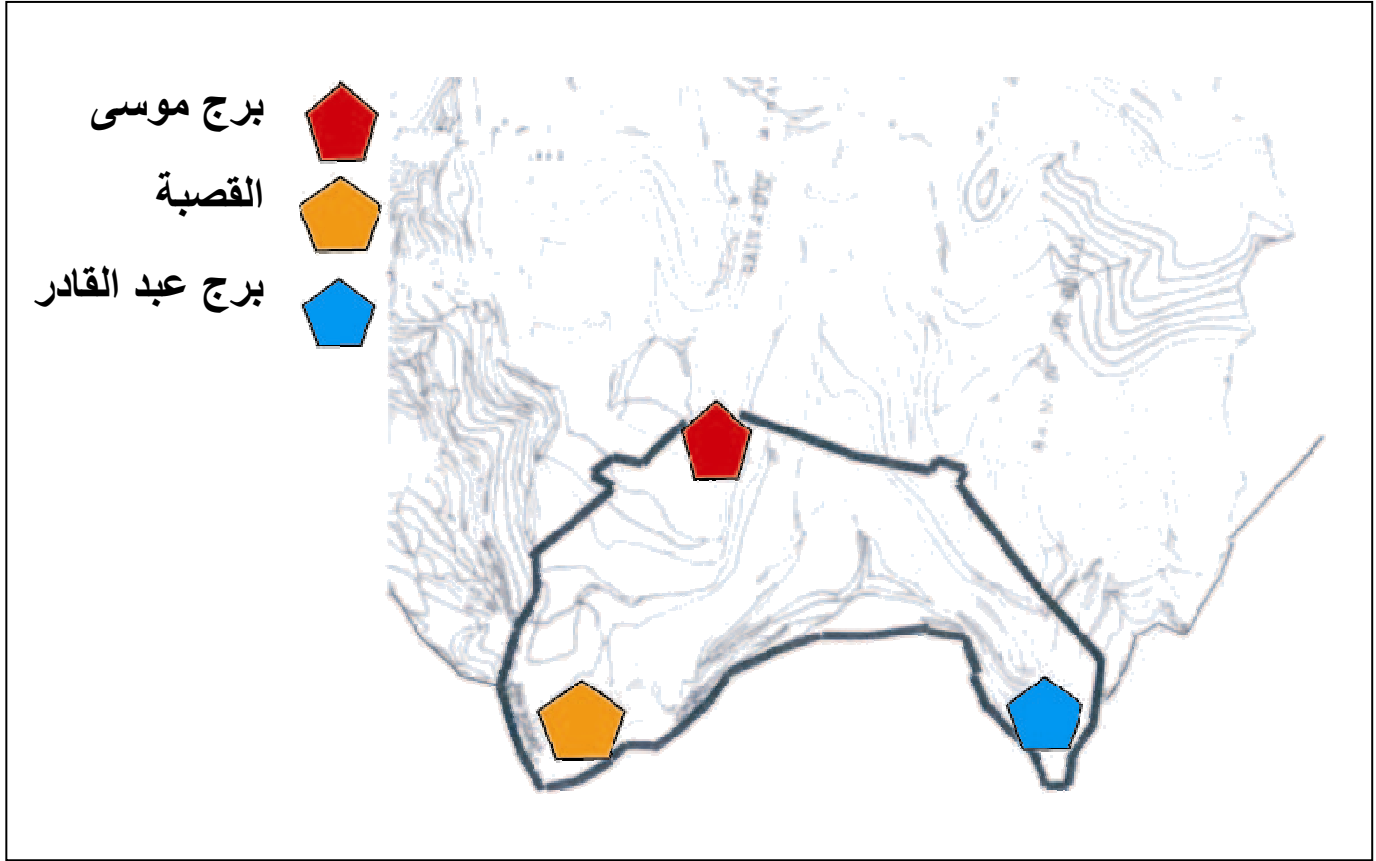
شكل 01: خريطة بجاية عن دوبيلي



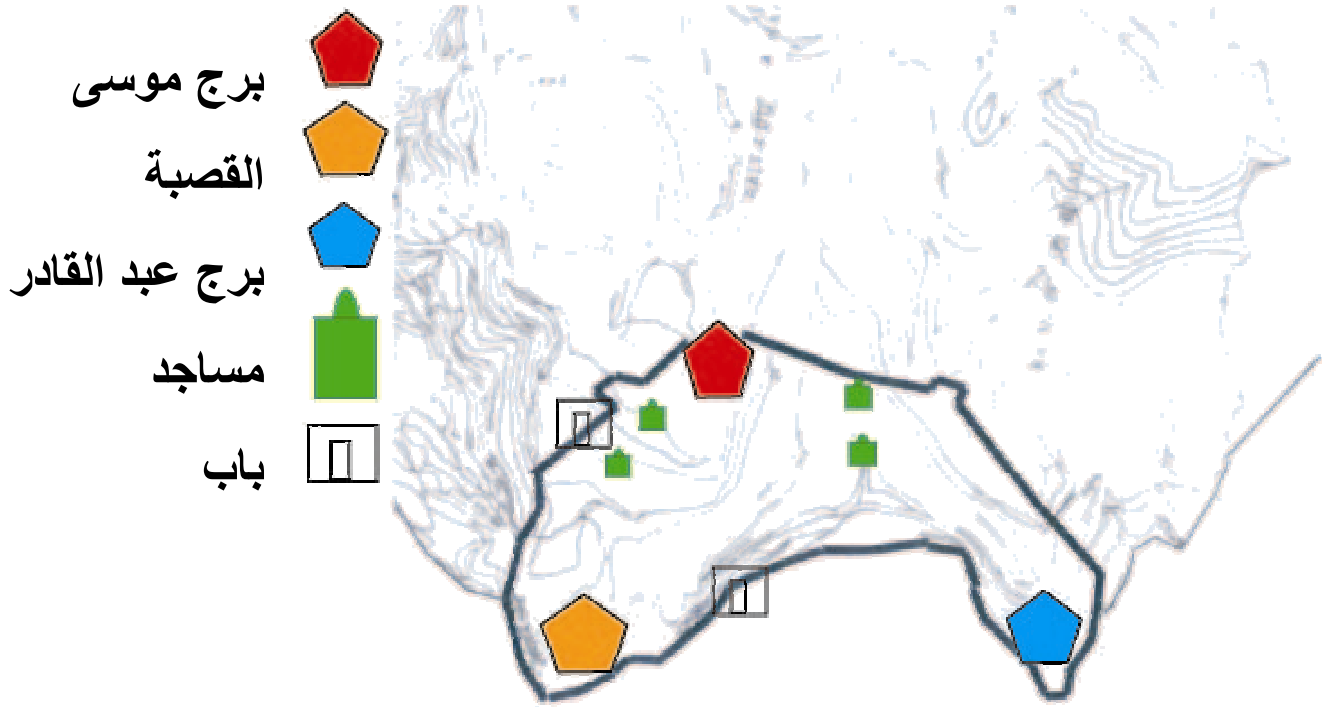
شكل 02: مخطط المدينة في العهد الحمادي ( عن نعيمة عبد الرحيم )

(بتصرف)



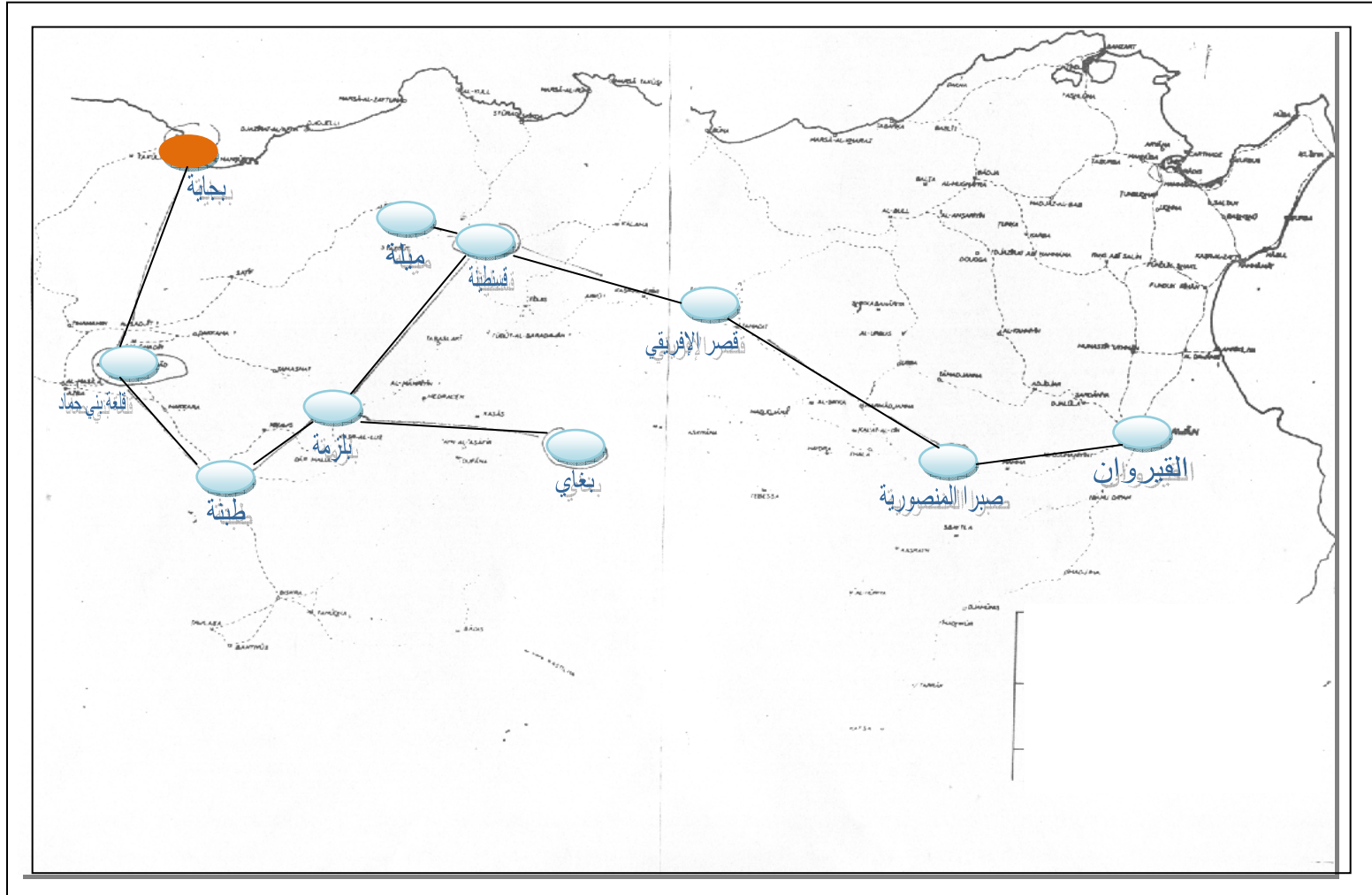


شكل 03: مخطط المدينة في العهد الاسباني ( عن نعيمة عبد الرحيم )  
(بتصرف)

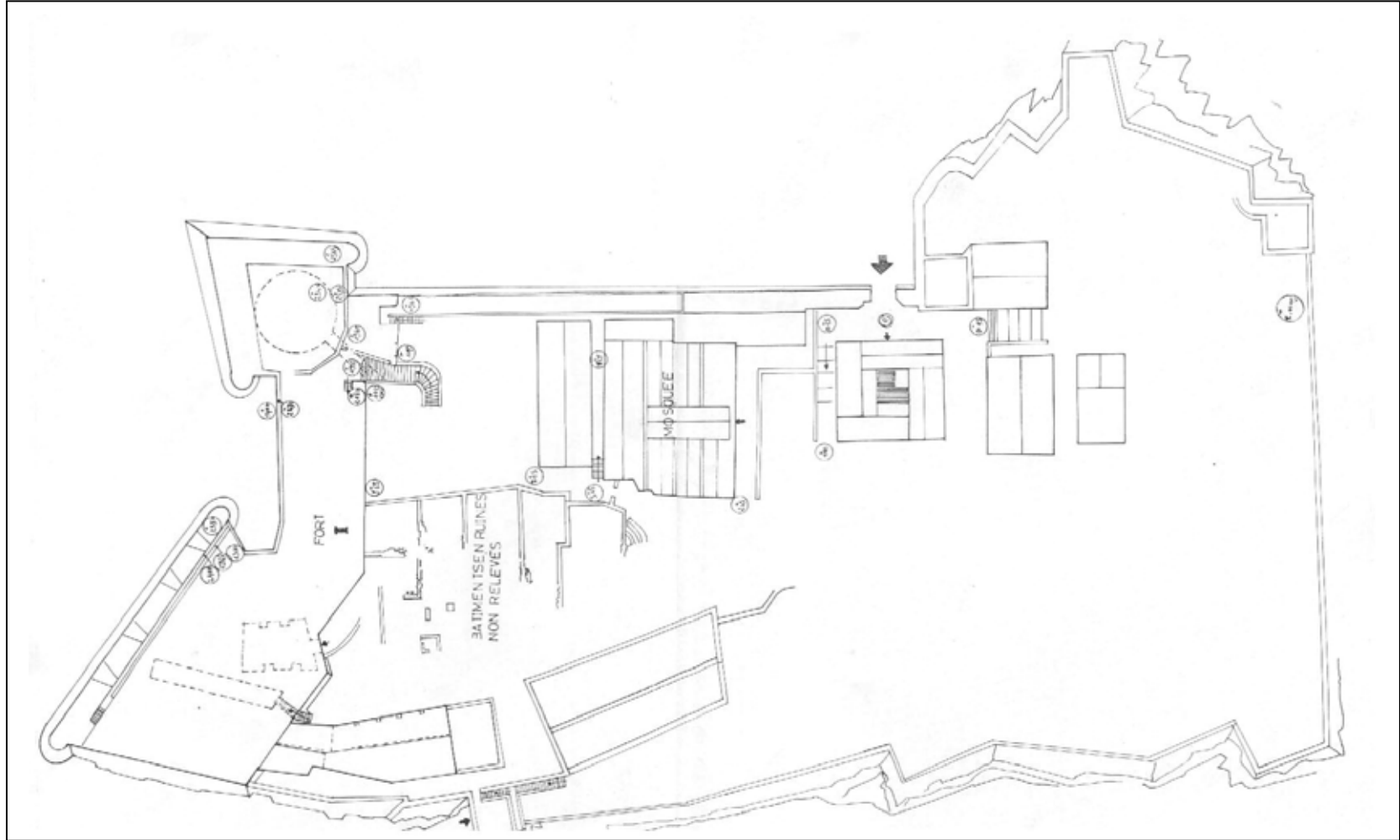


شكل 04. مخطط المدينة في العهد العثماني ( عن نعيمة عبد الرحيم )  
(بتصرف)

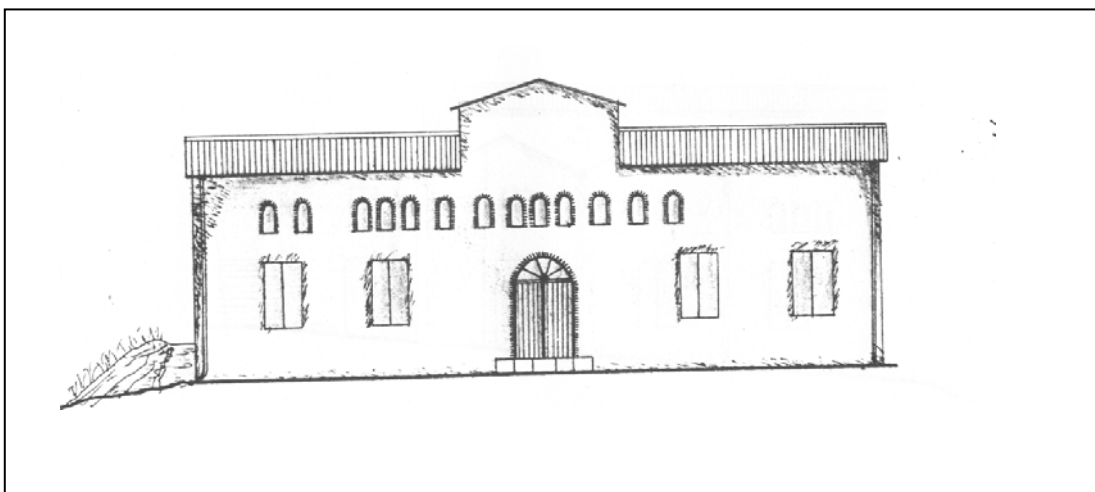




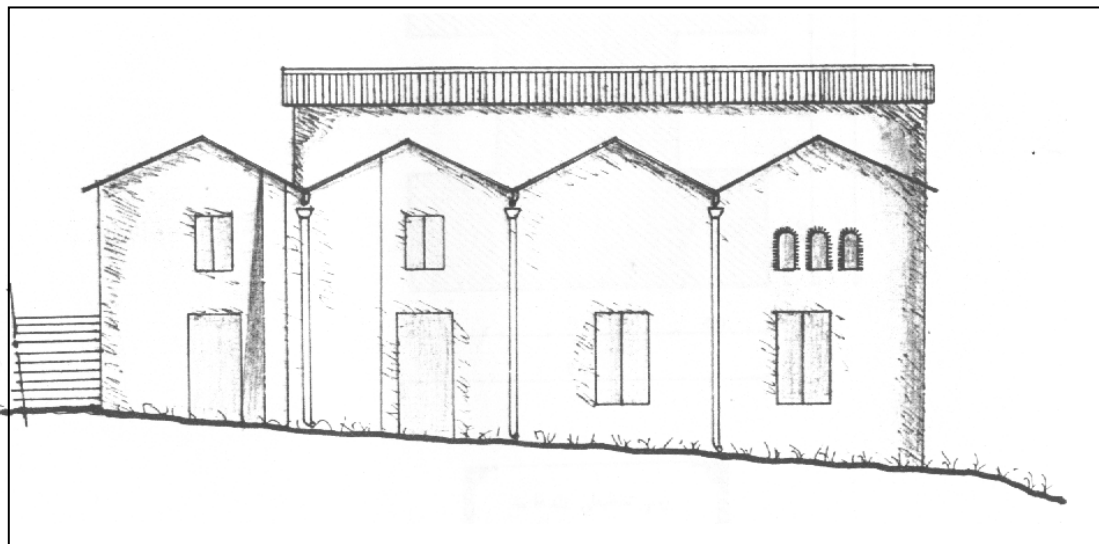
شكل 06: خريطة اتصال بجاية مع المدن الداخلية (عن cambuzat)



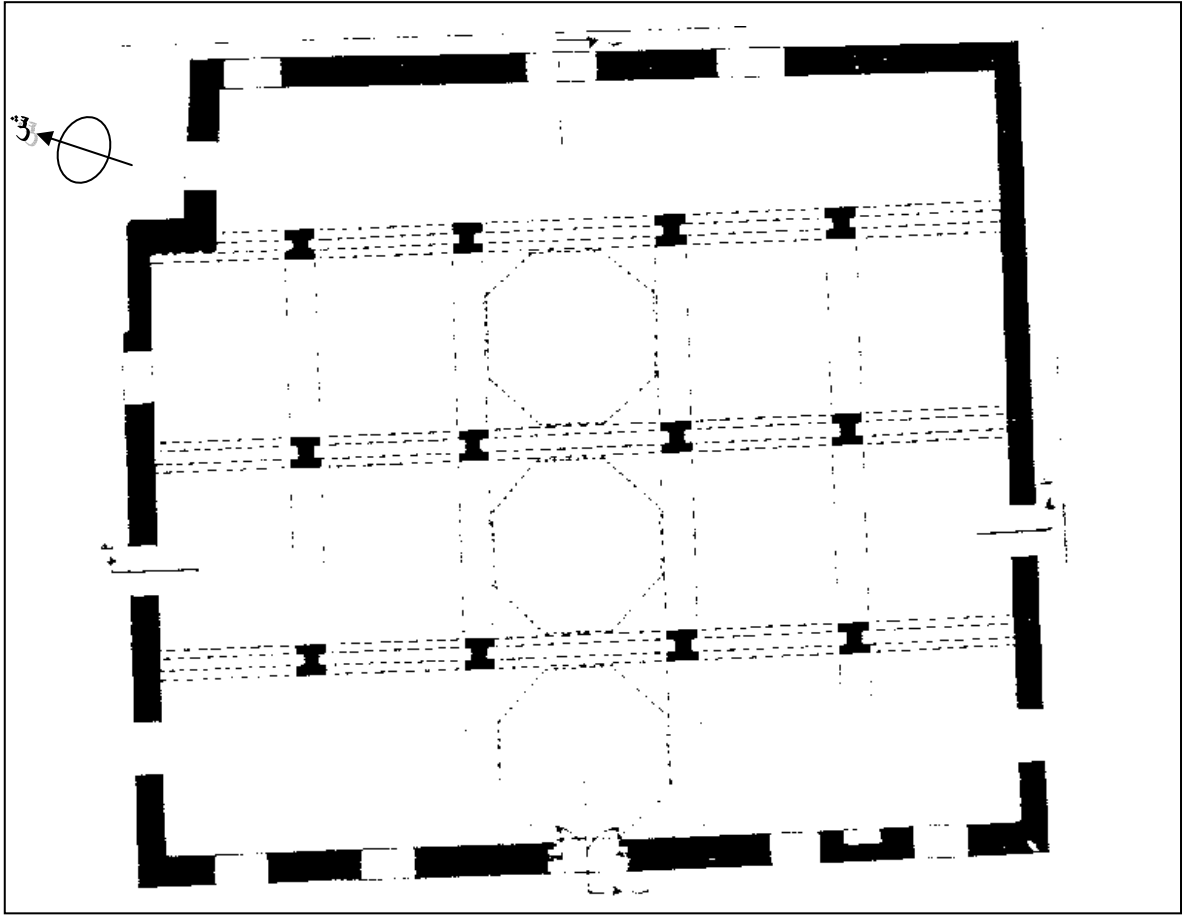
شكل 07: مخطط عام لقصبة بجاية سلم 200/1



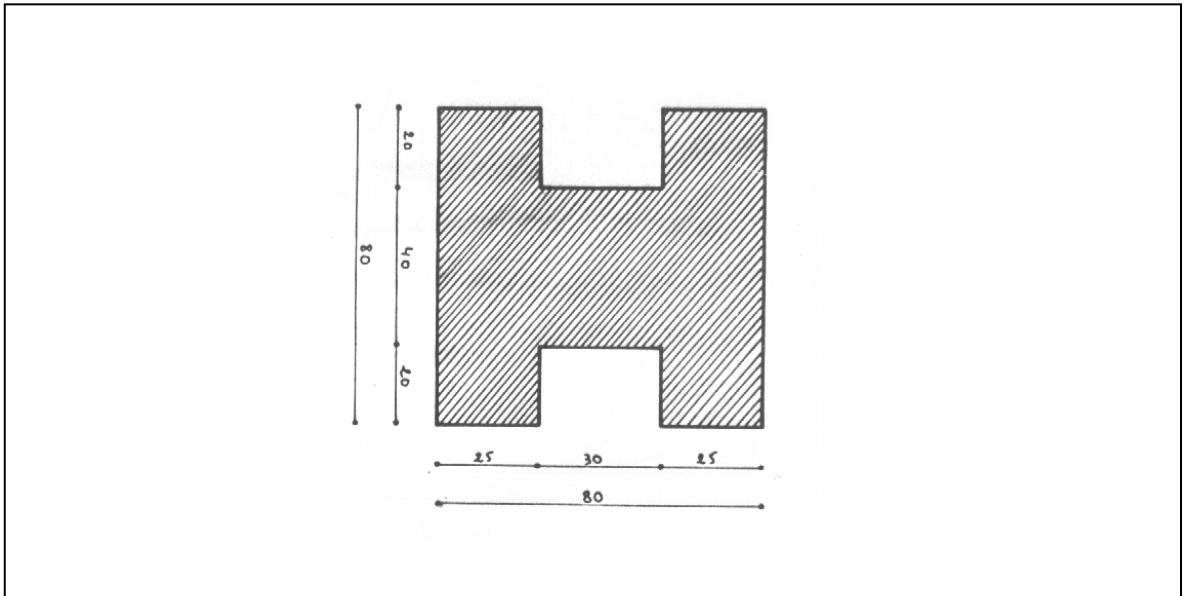
شكل 08: الواجهة الجنوبية الشرقية لجامع قصبة بجاية



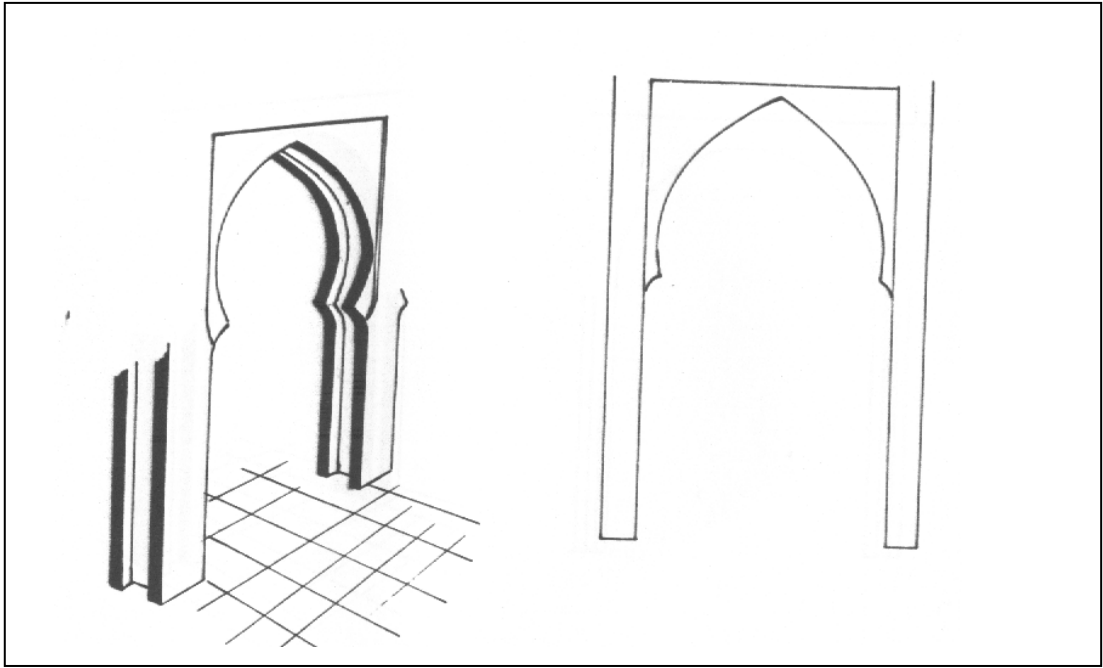
شكل 09: الواجهة الجنوبية الغربية لجامع قصبة بجاية



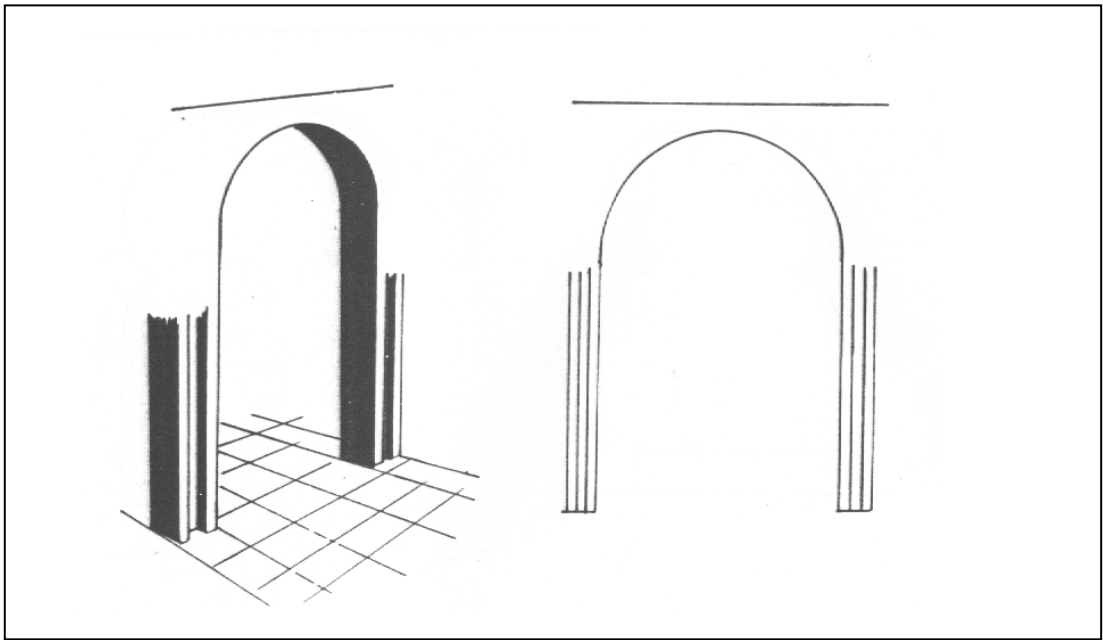
شكل 10: مسقط أرضي لجامع قصبة بجاية سلم 100/1



شكل 11: شكل دعامات مسجد القصبة ببجاية

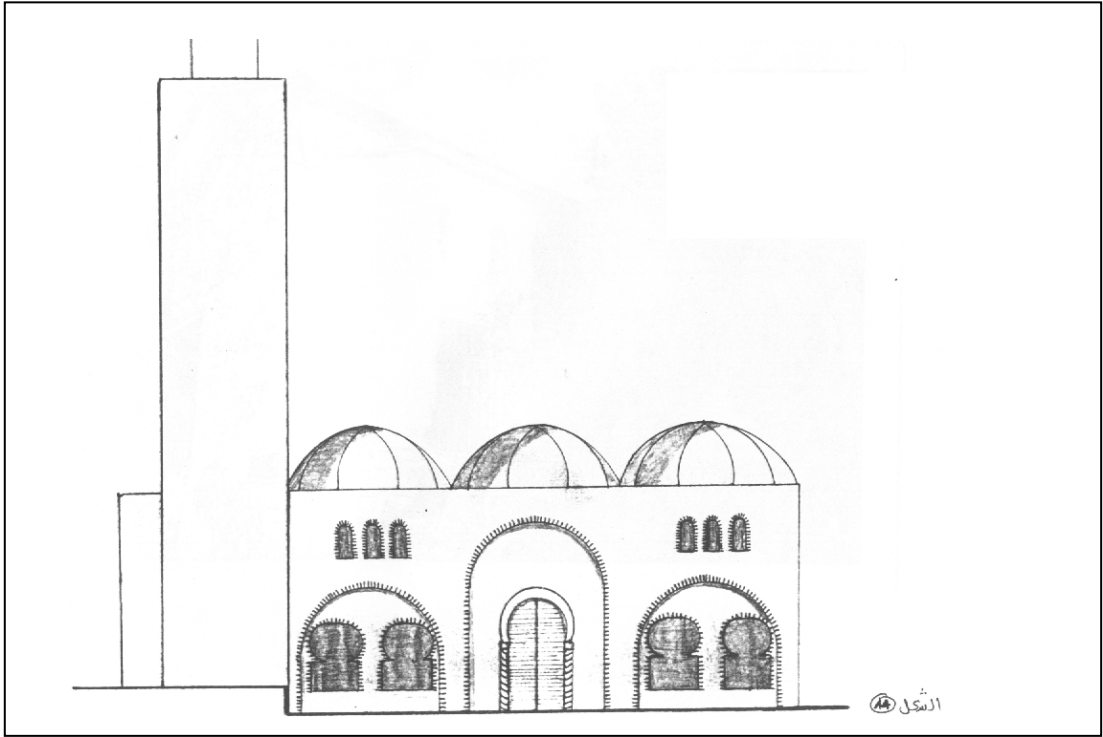


شكل 12أ: عقود جامع القصبة ببجاية

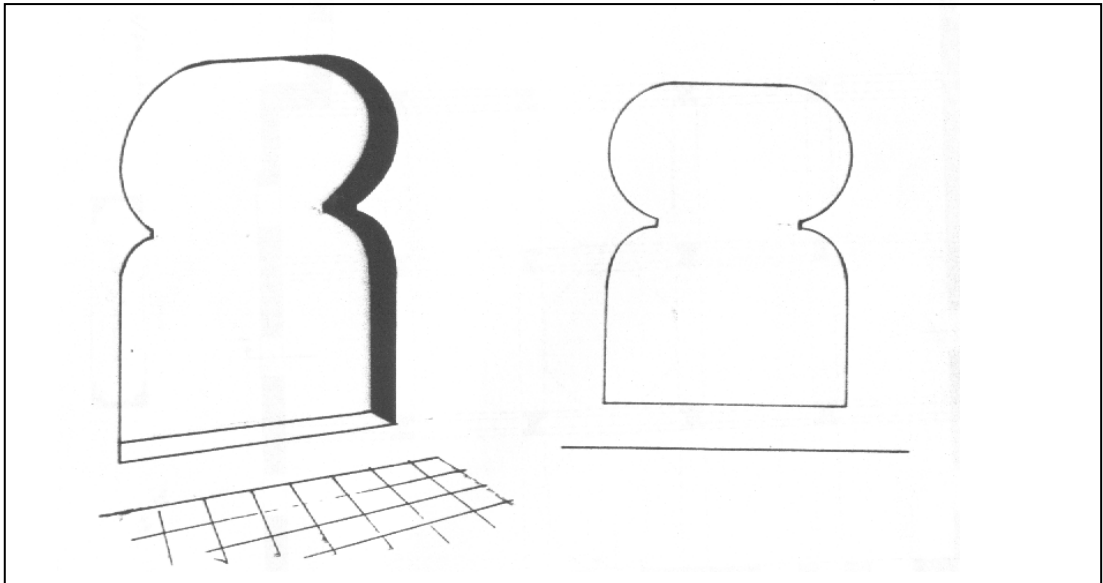


شكل 12 ب: نموذج من عقود جامع القصبة ببجاية

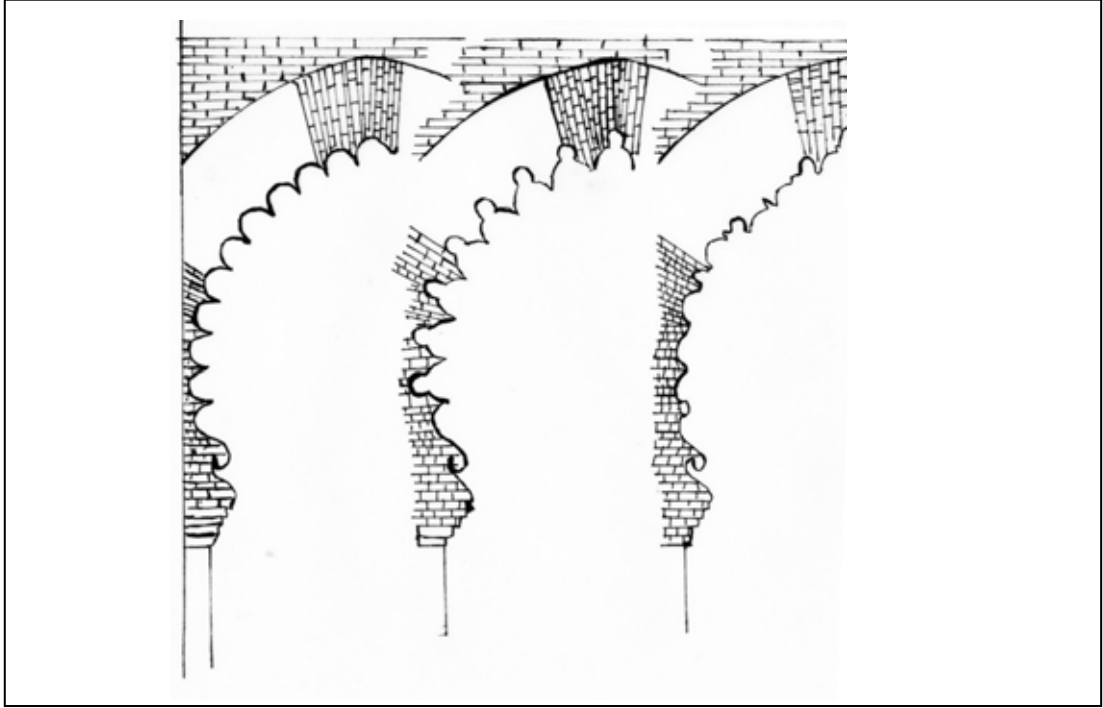




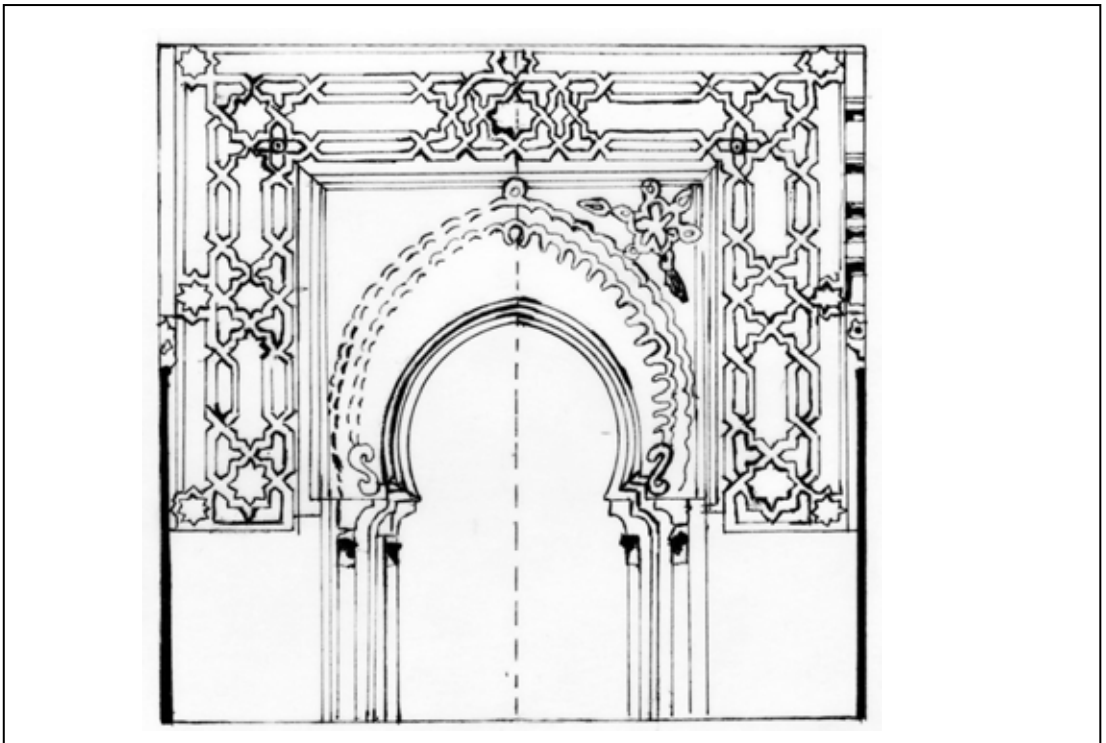
شكل 13: إعادة تصور للواجهة الجنوبية الغربية لجامع القصبة ببجاية



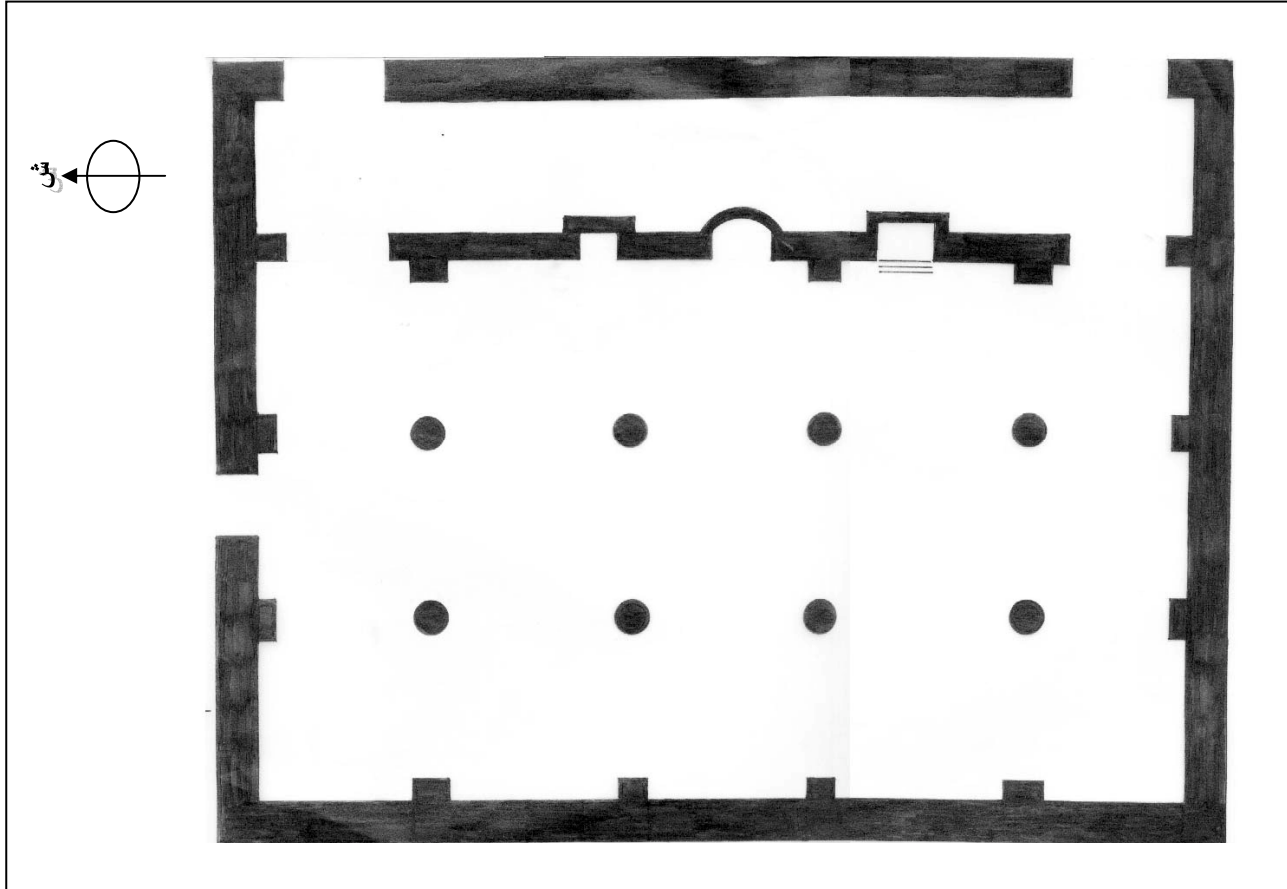
شكل 14: العقد على شكل مقبض القبة لجامع القصبة ببجاية



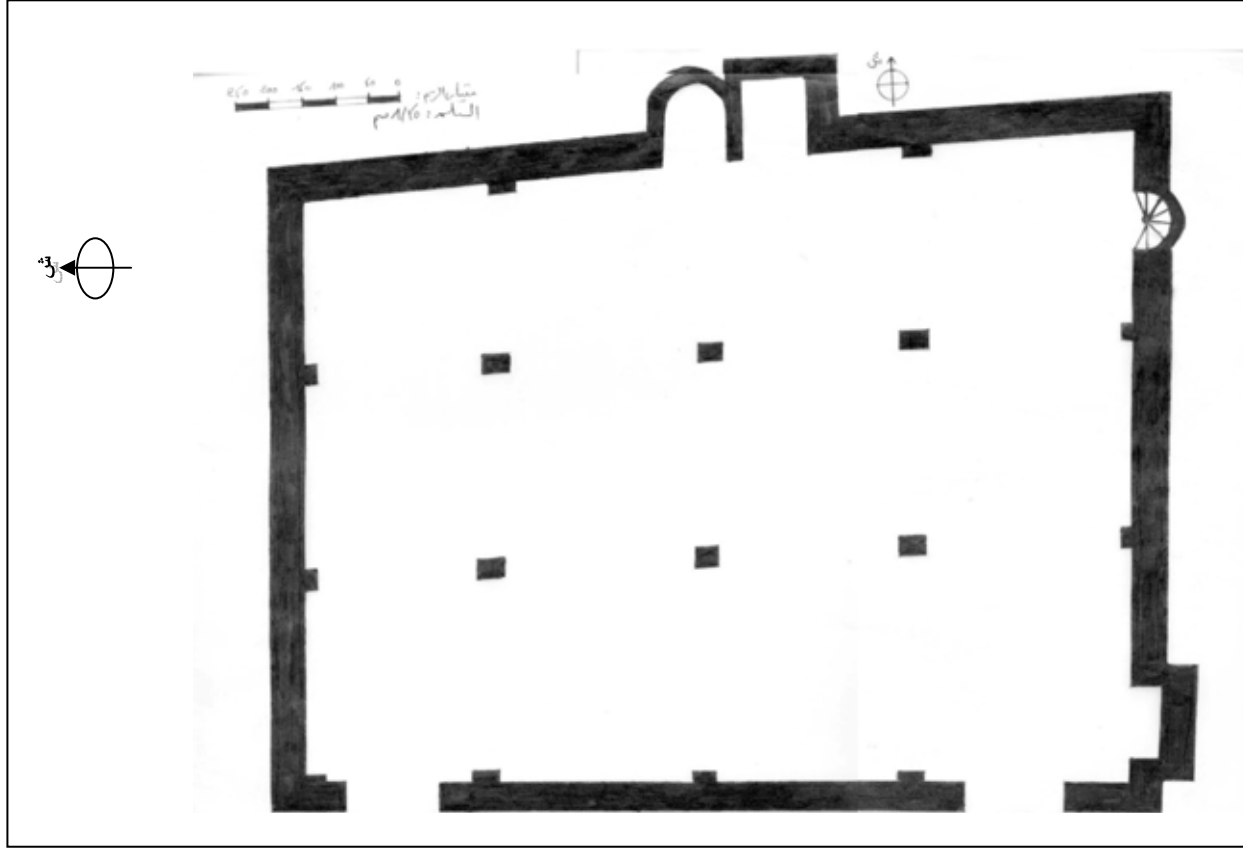
شكل 15: عقود مفصصة منتشرة في العمائر الموحدية (عن Golvin)



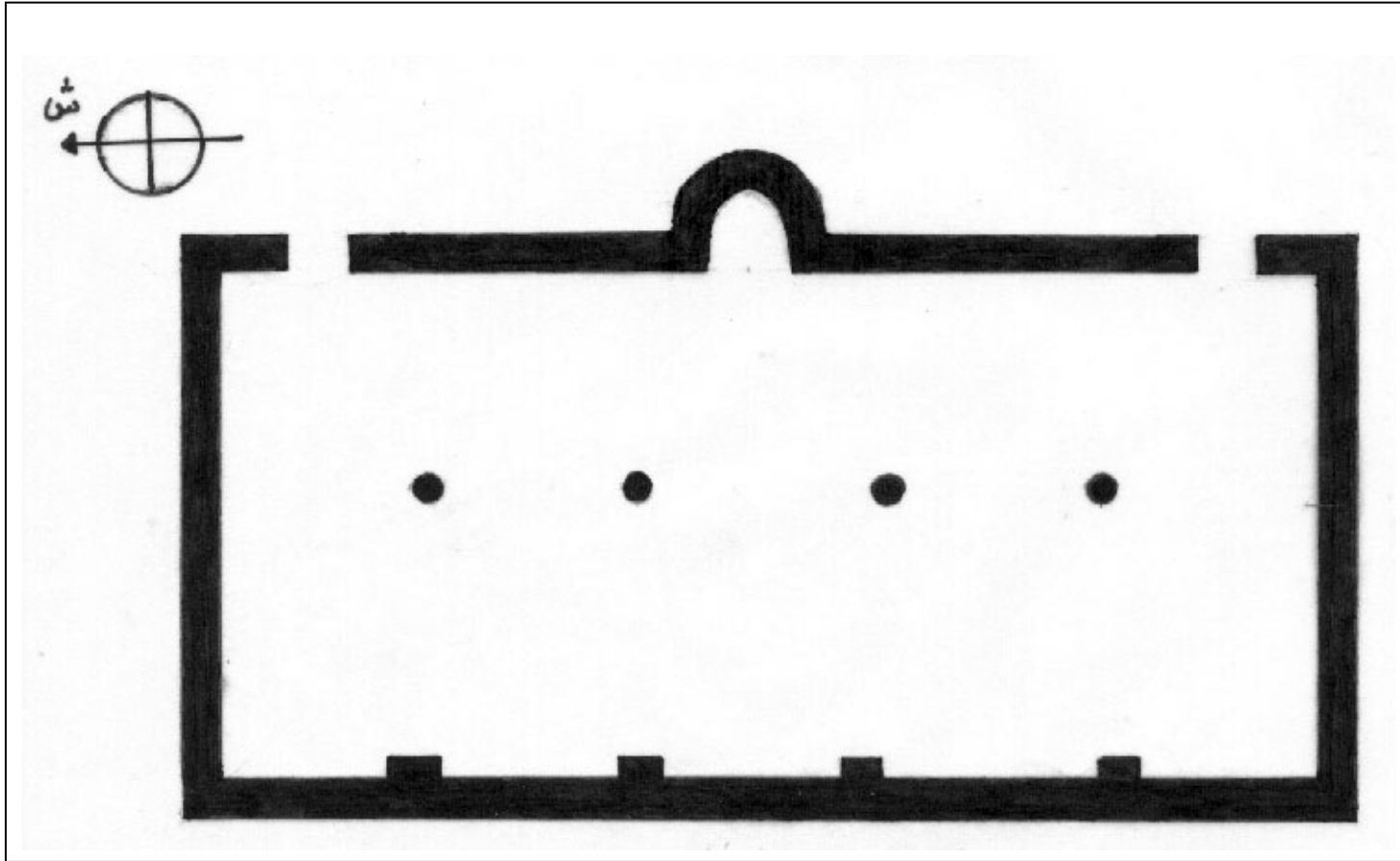
شكل 16: زخارف محراب تنمّل من العهد الموحي عن (Golvin)



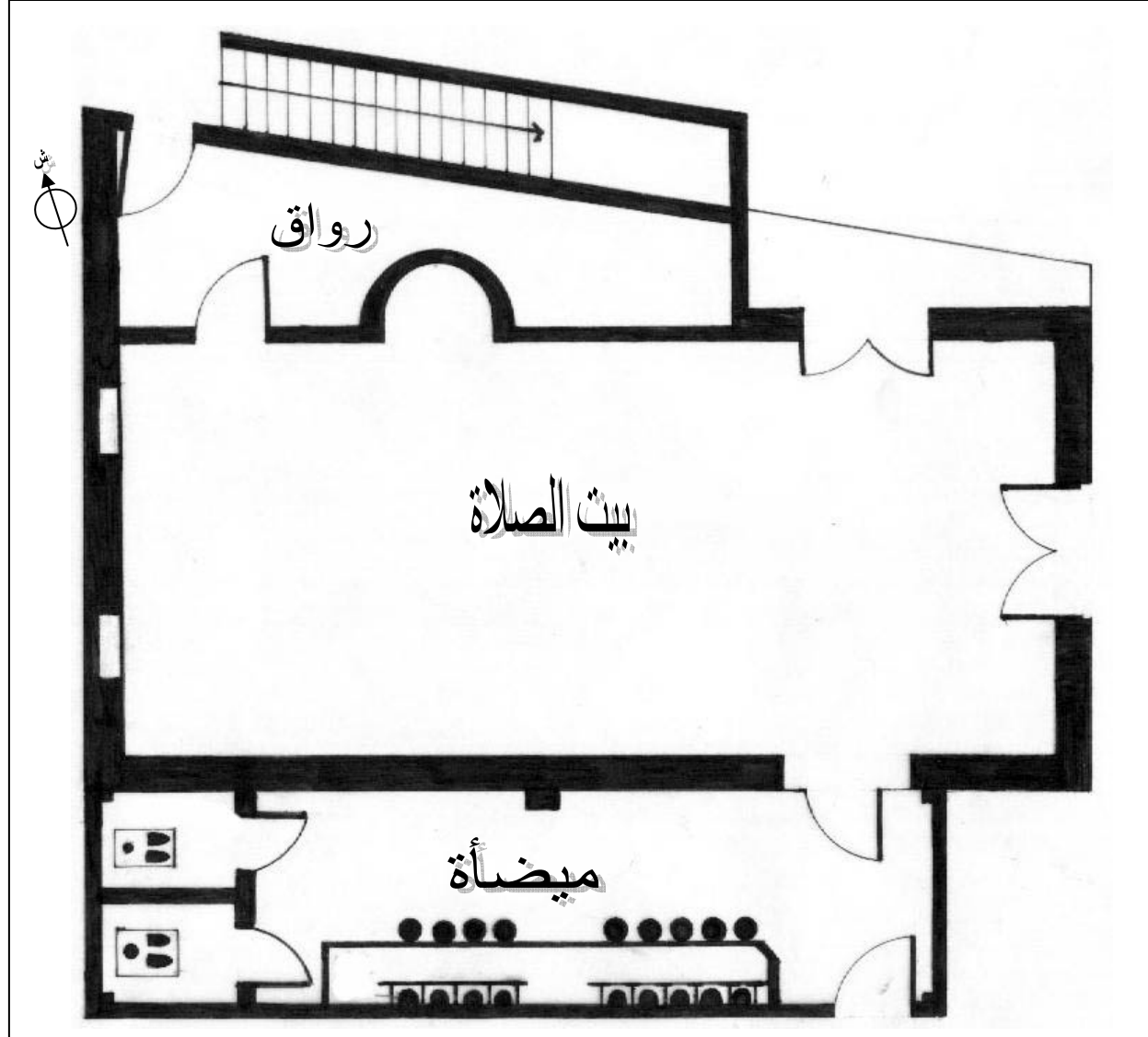
شكل 17: مسقط أرضي لجامع أمالو العتيق سلم 50/1



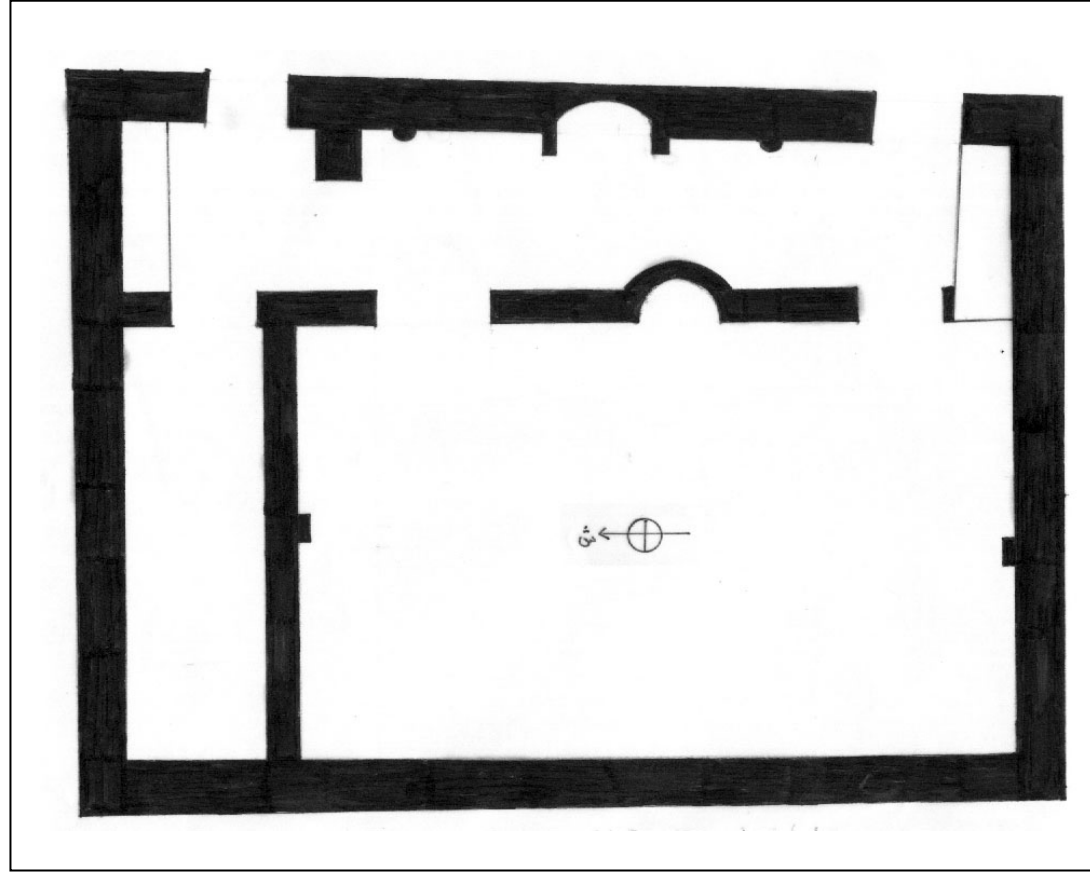
شكل 18: مسقط أرضي لجامع أحمد مقران بقلعة بني عباس سلم 50/1



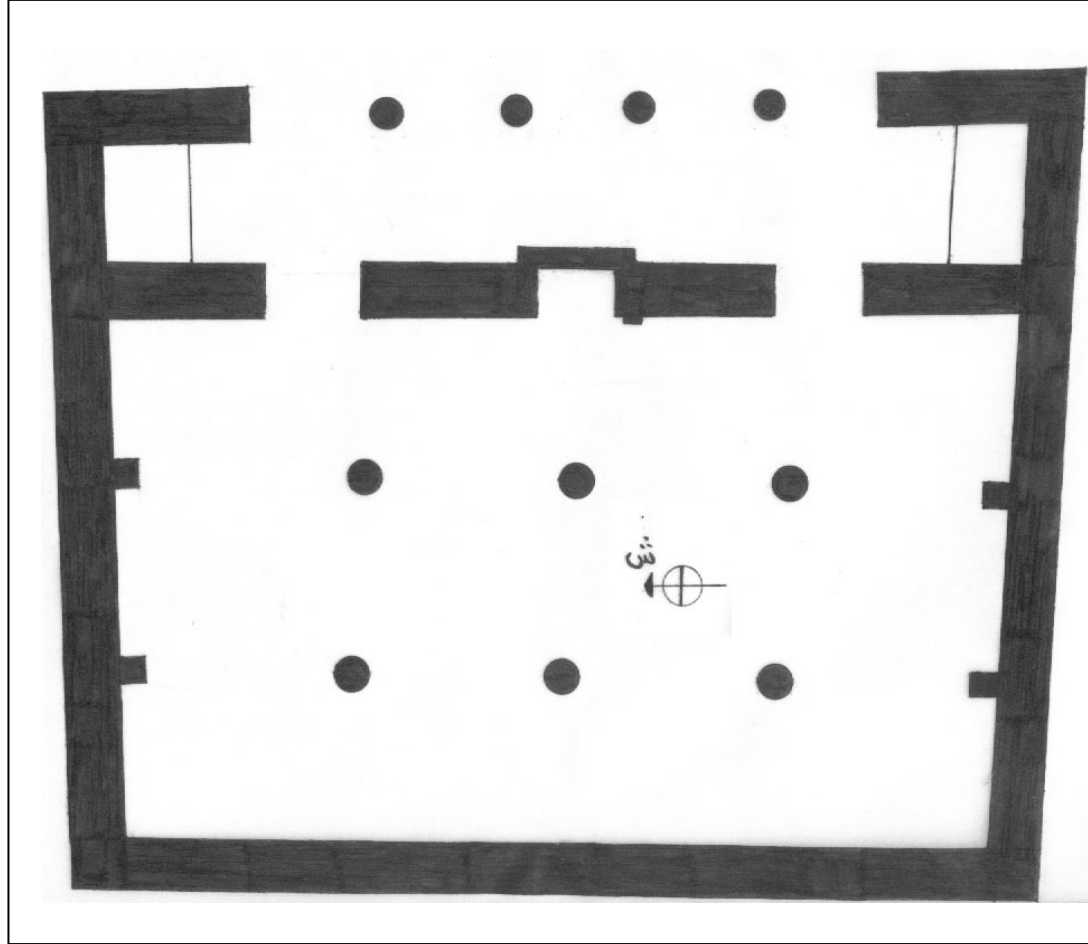
شكل 19: مخطط جامع صندوق العليا سلم 100/1



شكل 20: مسقط أرضي مسجد سيدي عبد الحق بيجاية سلم 75/1

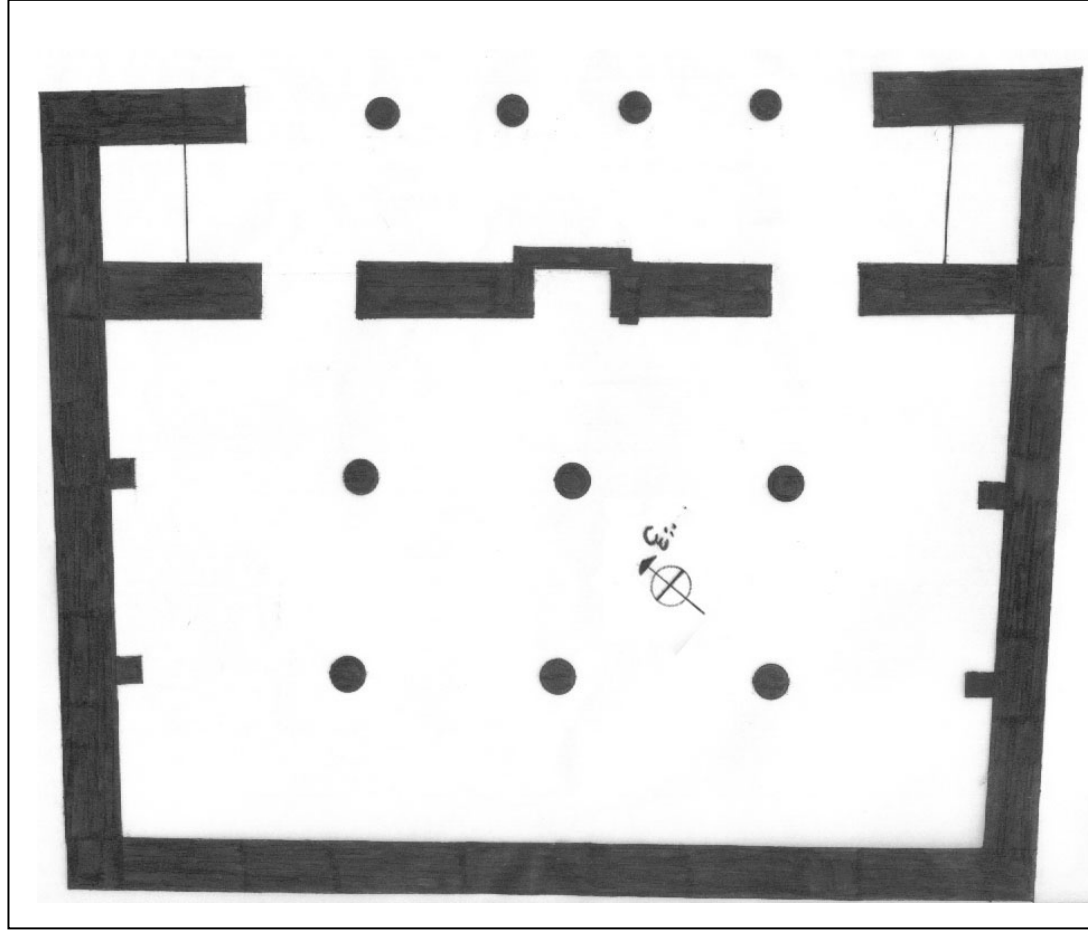


شكل 21: مسقط أرضي لجامع تامقرة القديم سلم 50/1

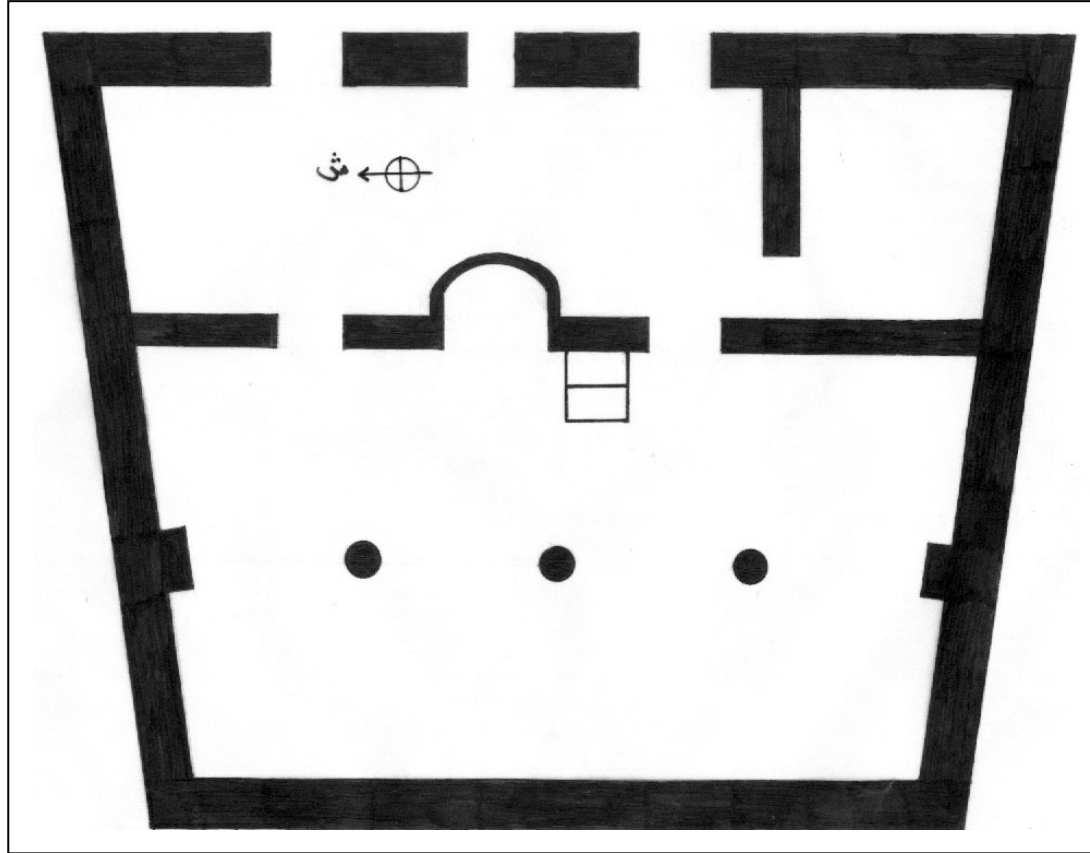


شكل 22: مسقط أرضي لجامع بوديوان بحي إقمونن ببو حمزة سلم 50/1

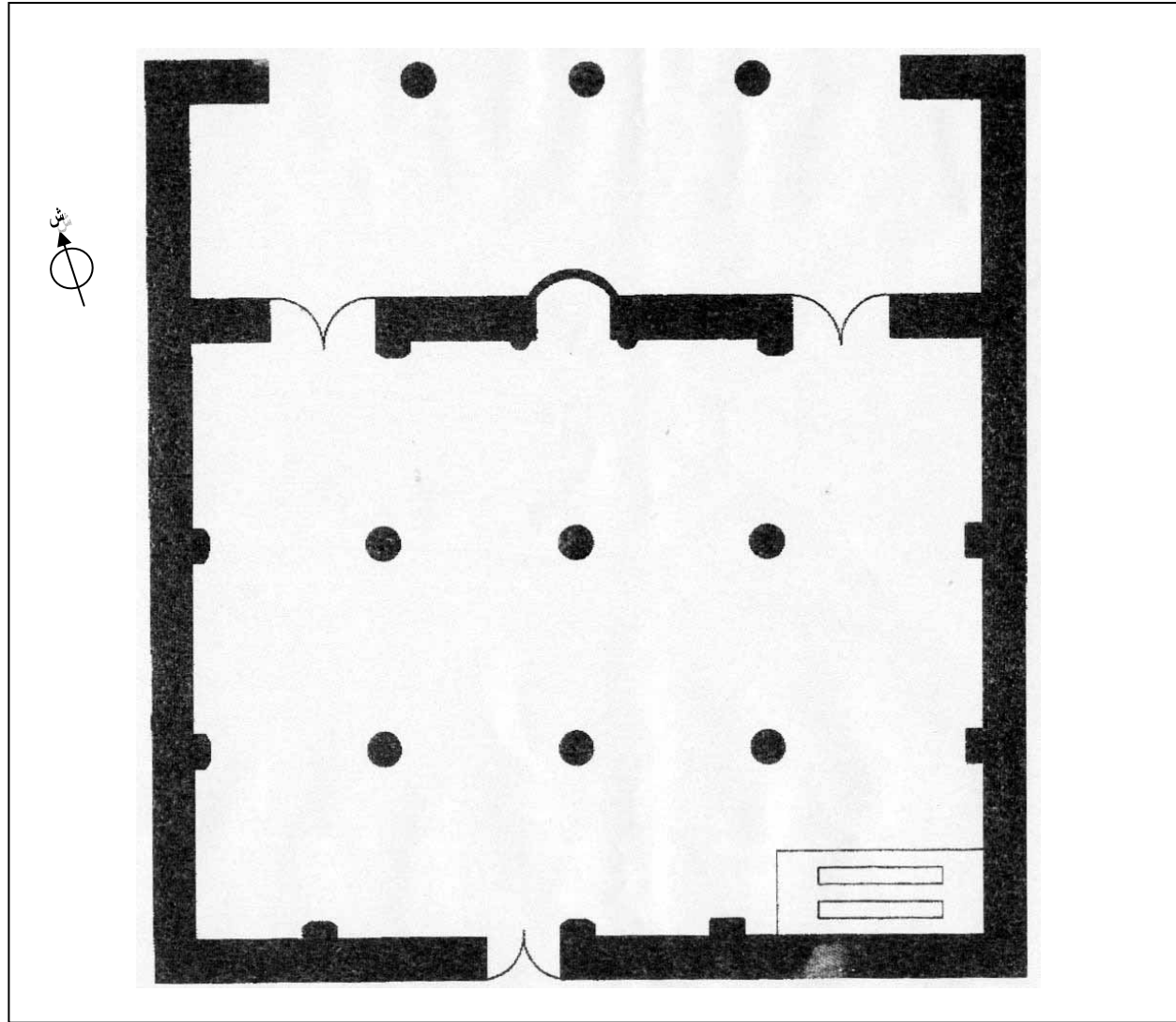




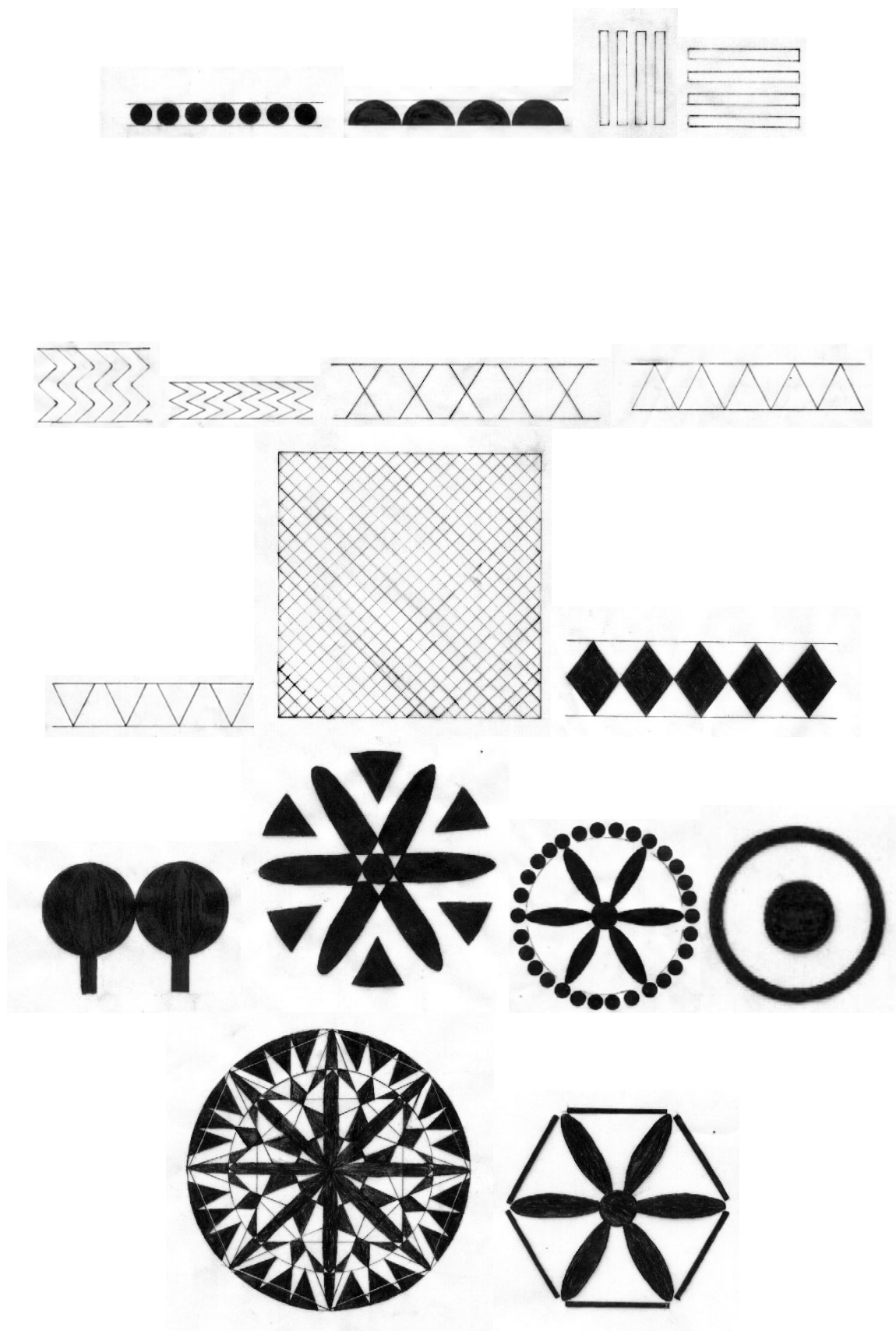
شكل 23: مسقط أرضي لجامع سيدي براهيم ببو حمزة سلم 50/1



شكل 24: مسقط أرضي لجامع بني خييار (بني معوش) سلم 50/1



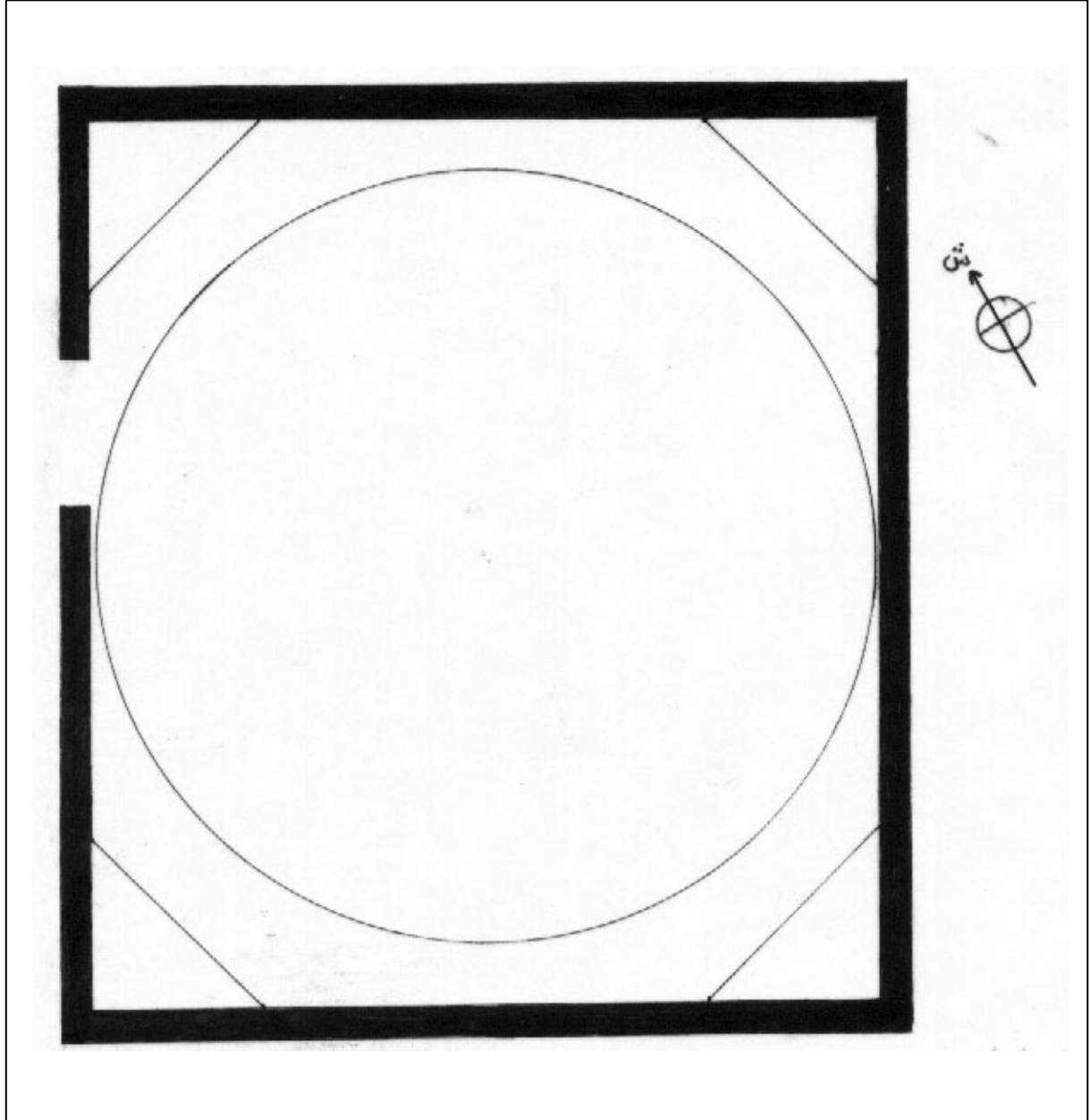
شكل 25: مسقط أرضي لمسجد أسحنون بقلعة بني عباس سلم 75/1



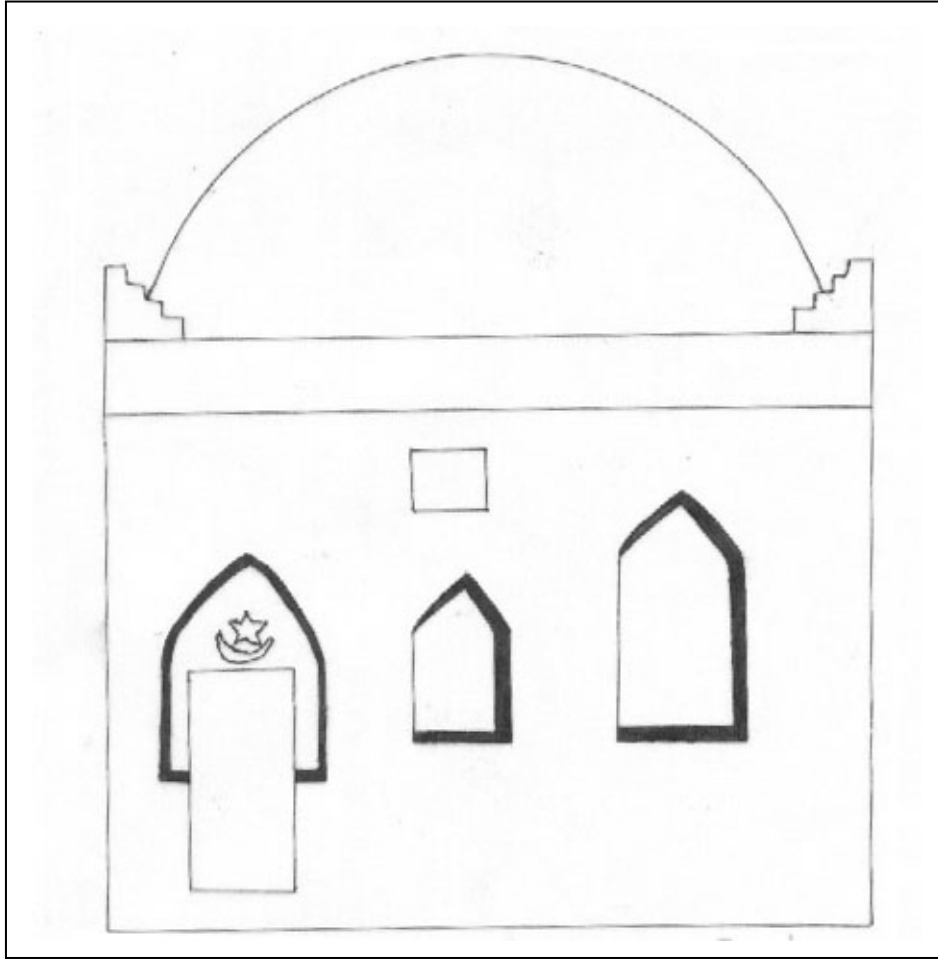
شكل 26: زخارف المساجد بحوض الصومام



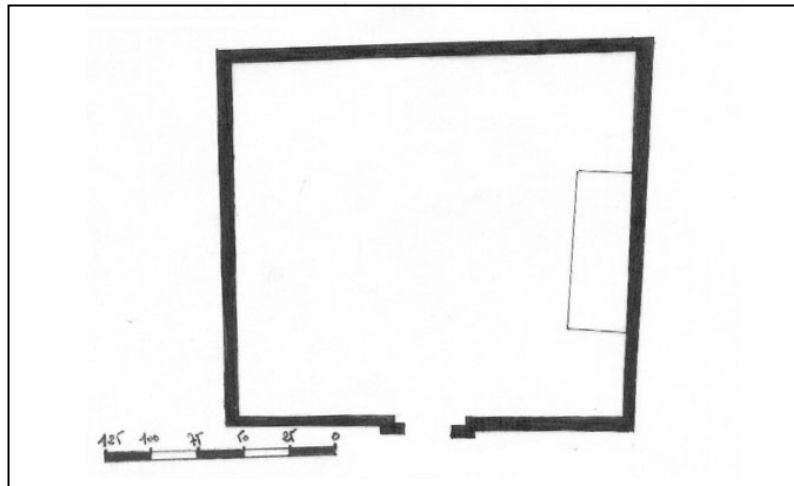
شكل 27: كتابة عشر عليها بضريح سيدي تواتي ببجاية عن (معزوز)



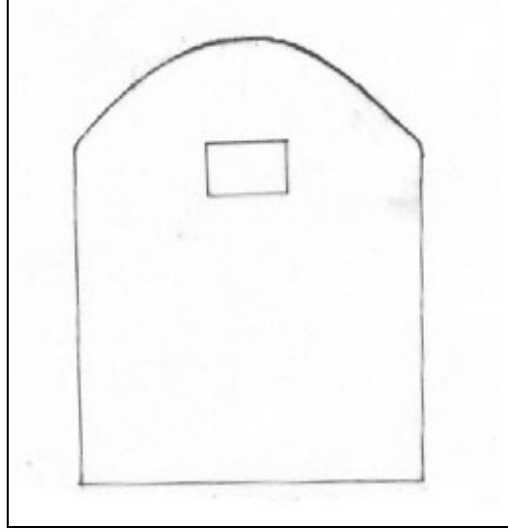
شكل 28: مسقط أرضي لضريح سيدي تواتي ببجاية سلم 25/1



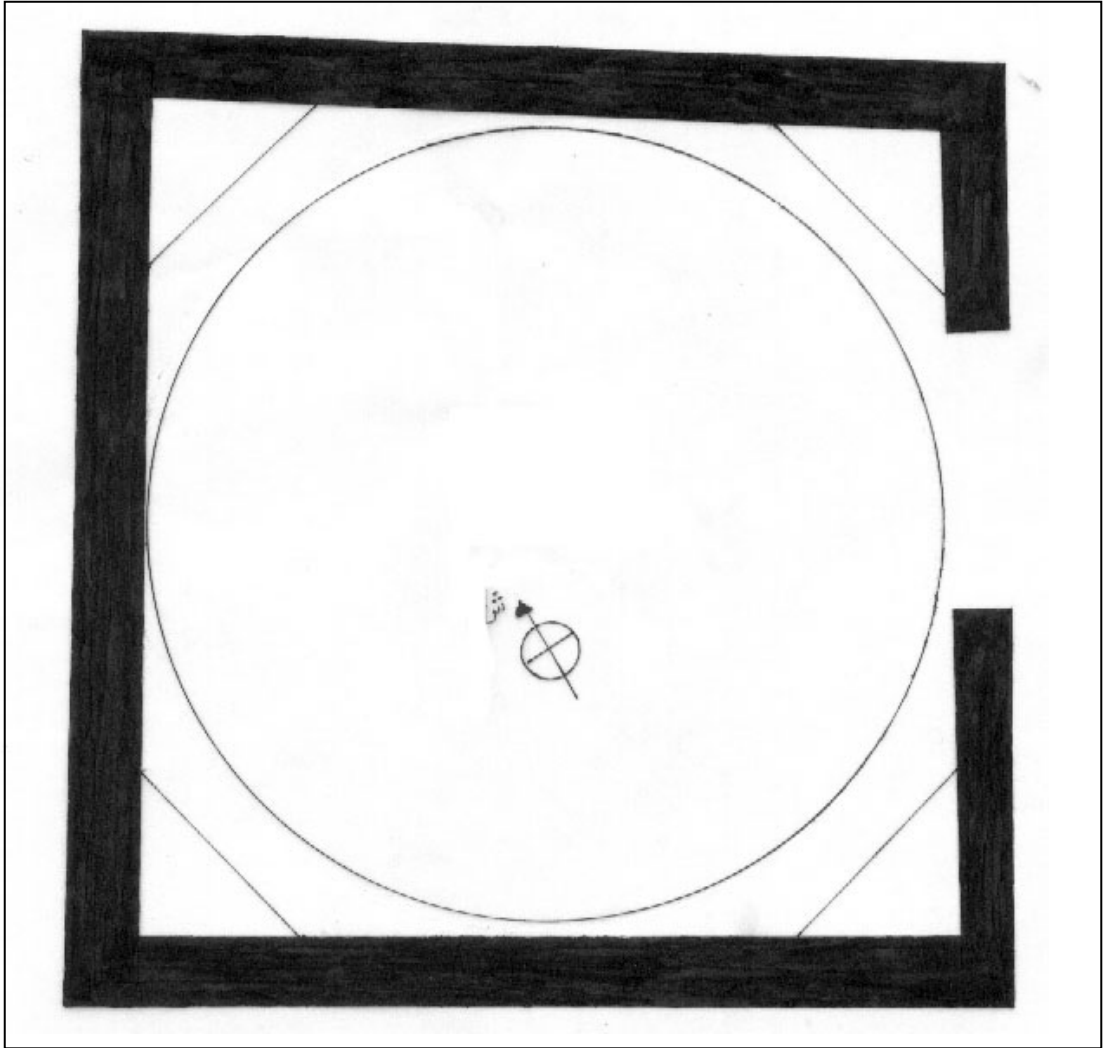
شكل 29: رسم تخطيطي لواجهة ضريح سيدي تواتي



شكل 30: مسقط أرضي لضريح سيدي عبد الرحمان الصباغ ببجاية

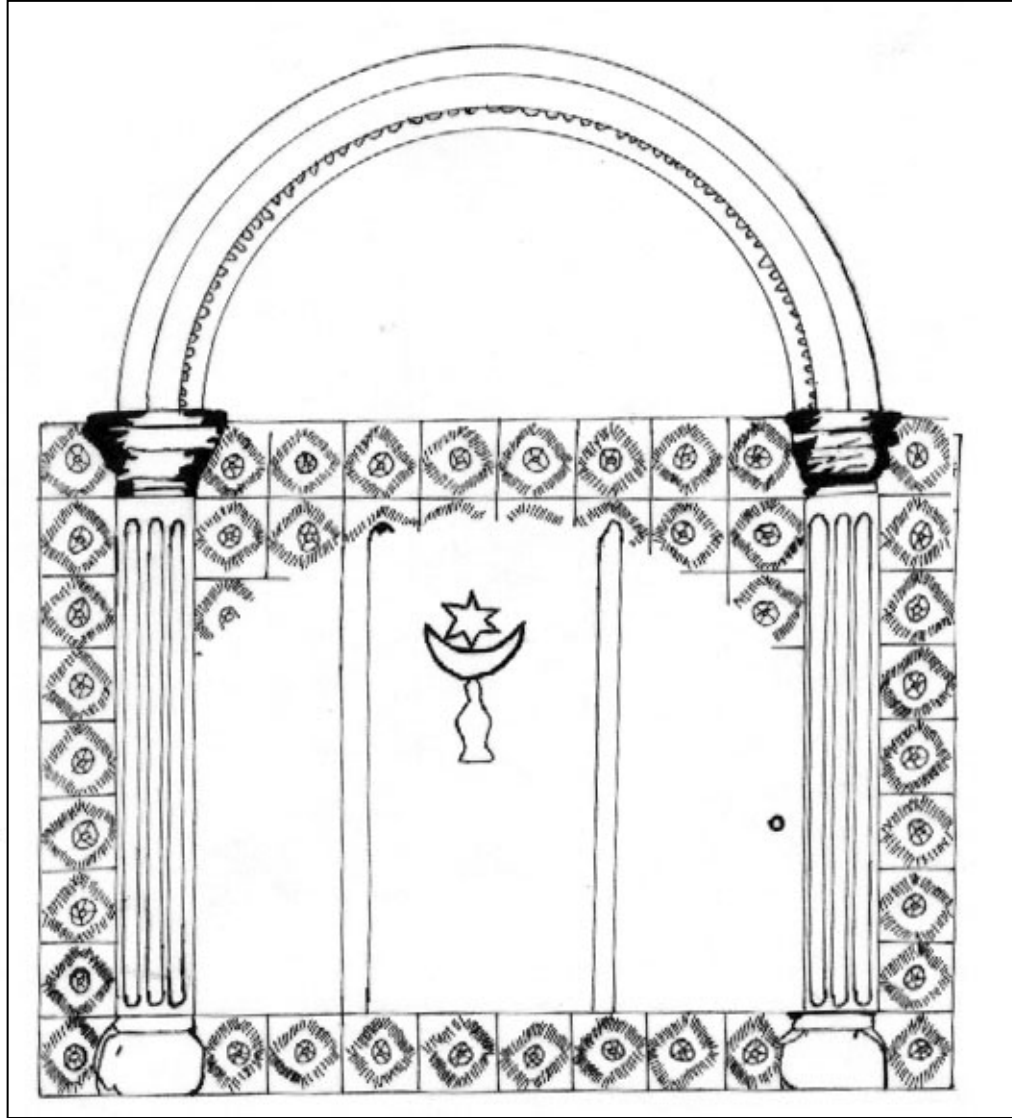


شكل 31: إحدى الفتحات الداخلية بضريح سيدي عبد الرحمان الصباغ



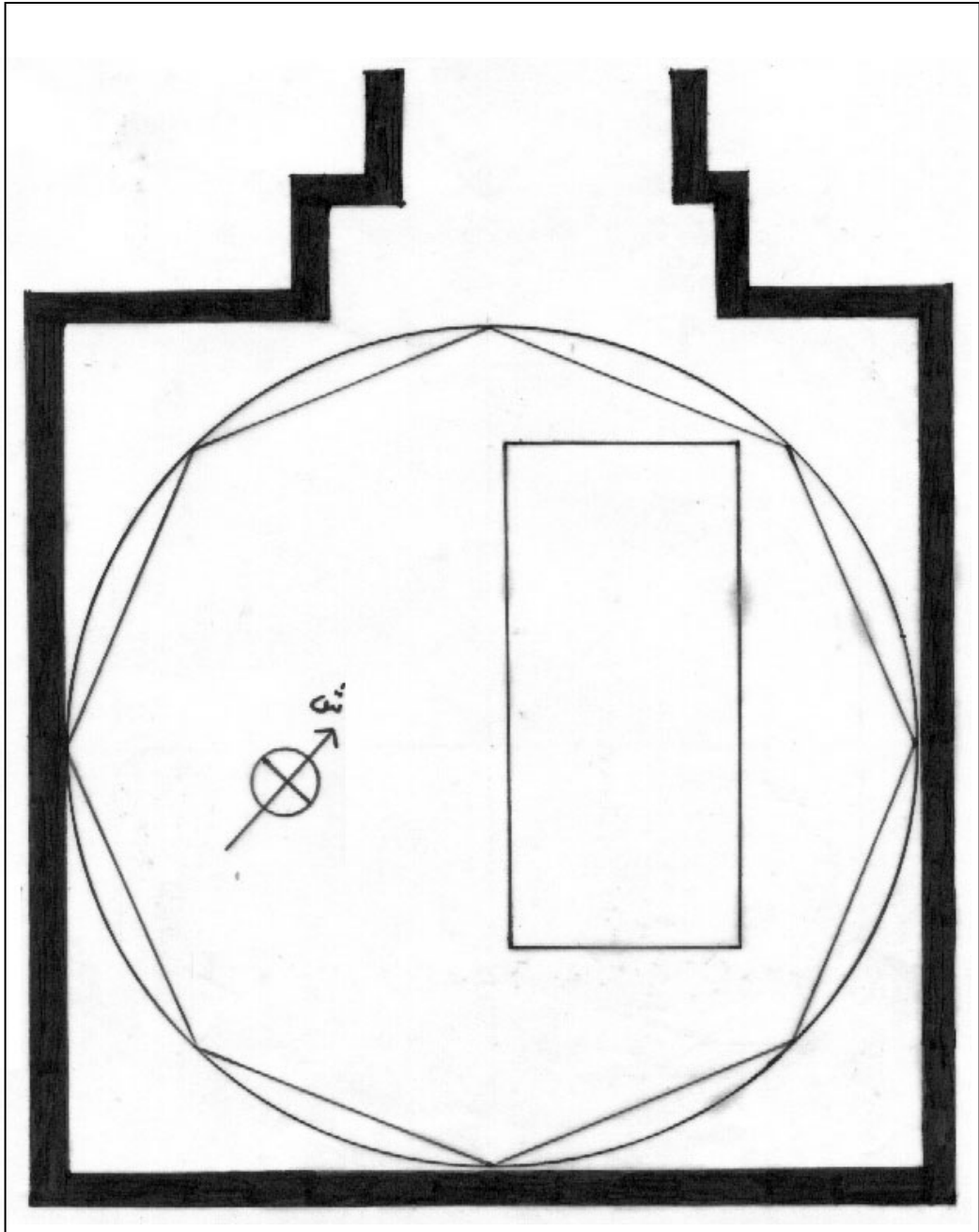
شكل 32: مسقط أرضي لضريح سيدي محمد أمقران ببجاية سلم 25/1



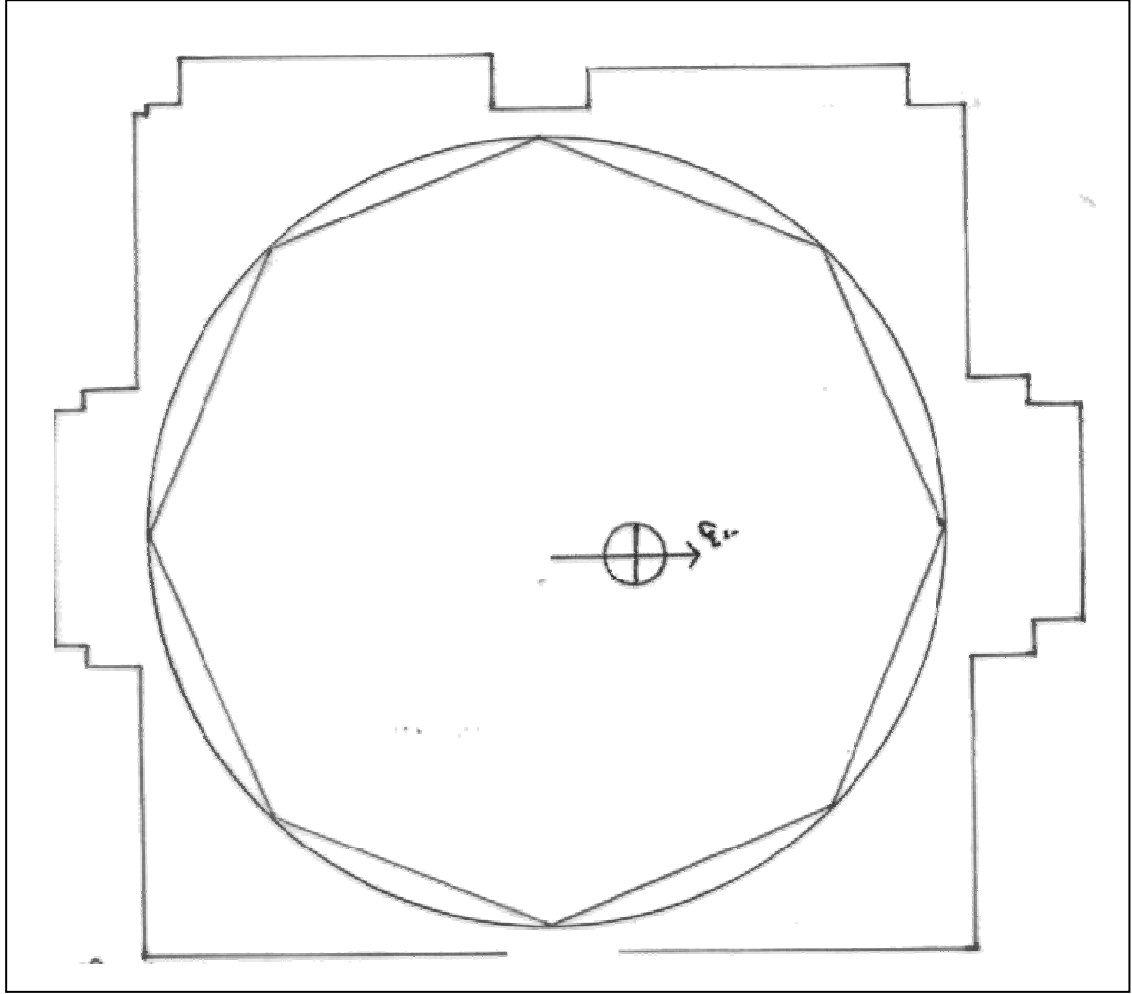


شكل 33: واجهة ضريح سيدي محمد أمقران

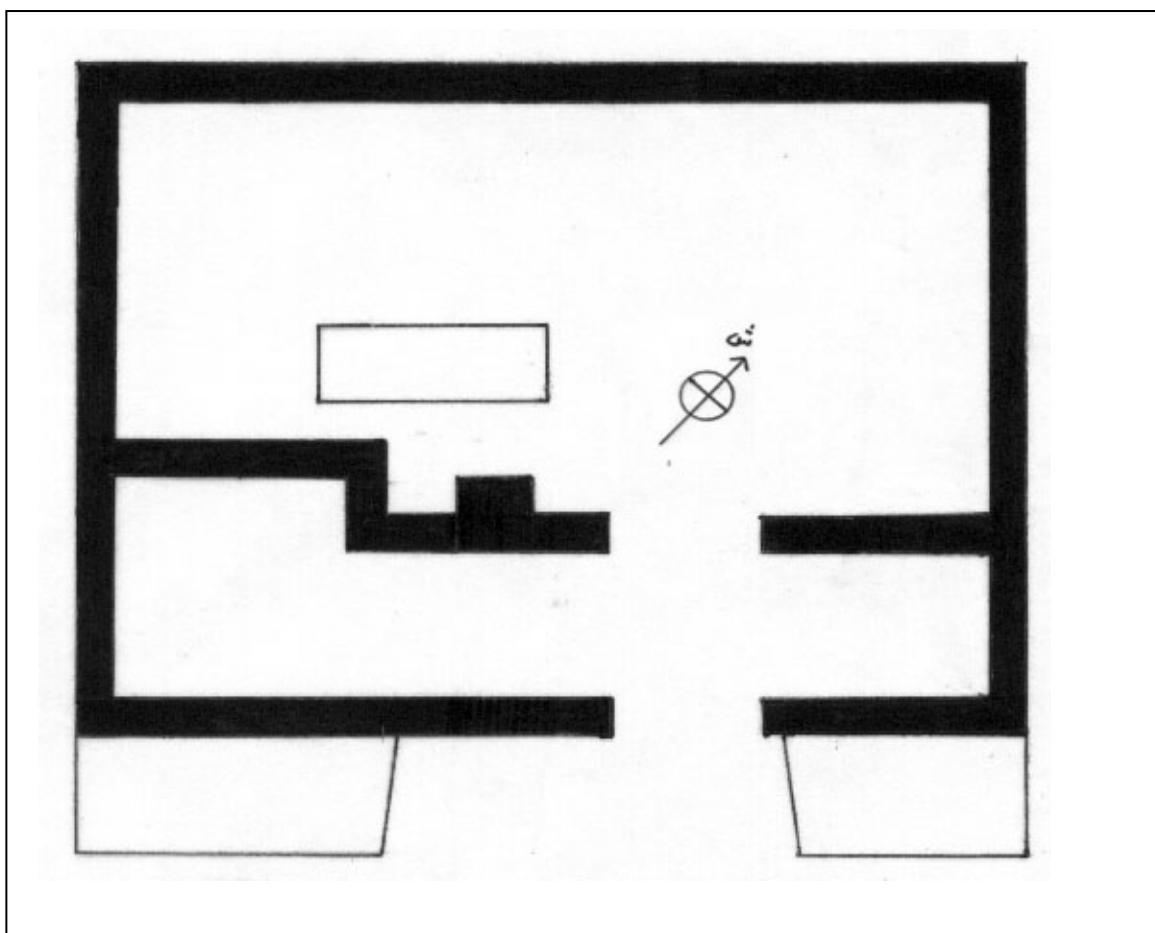




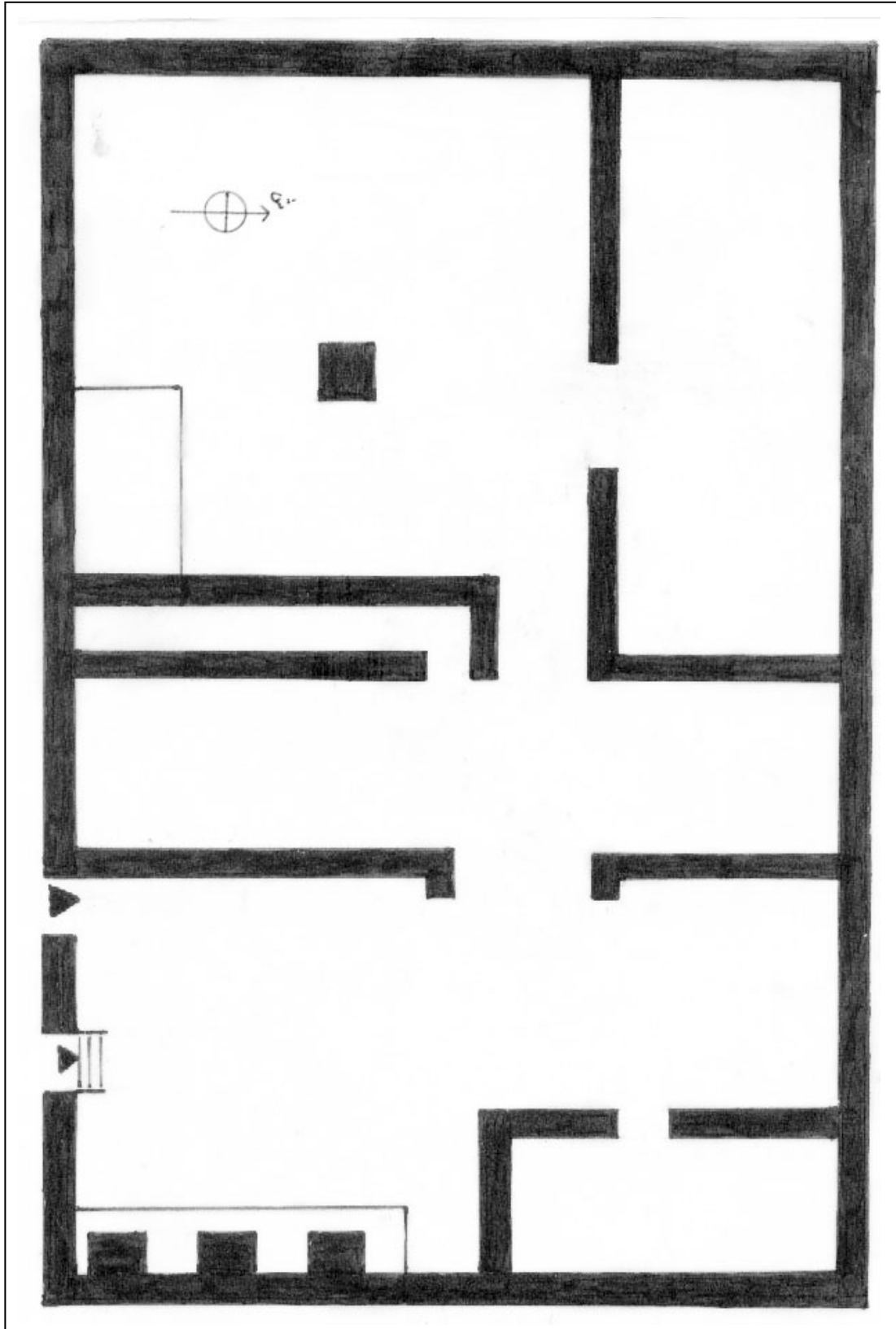
شكل 34: مسقط أرضي لضريح سيدي أحمد بن يحيى بأمالو سلم 25/1



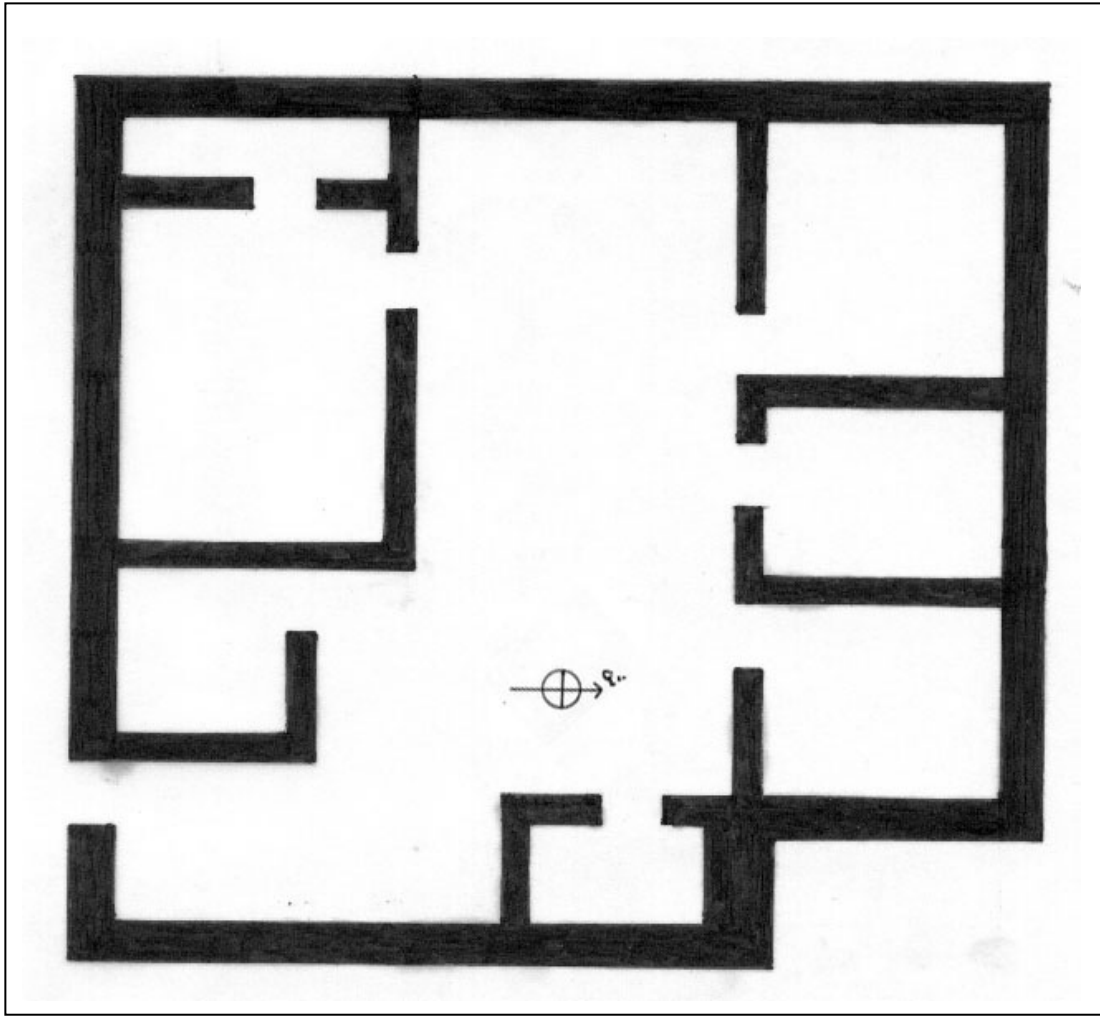
شكل 35: مسقط أرضي لضريح سيدي يحيى العيدلي بتمقرة سلم 30/1



شكل 36: مسقط أرضي لضريح سيدي عبد الرحمان الوغليسي سيدي عيش سلم 50/1

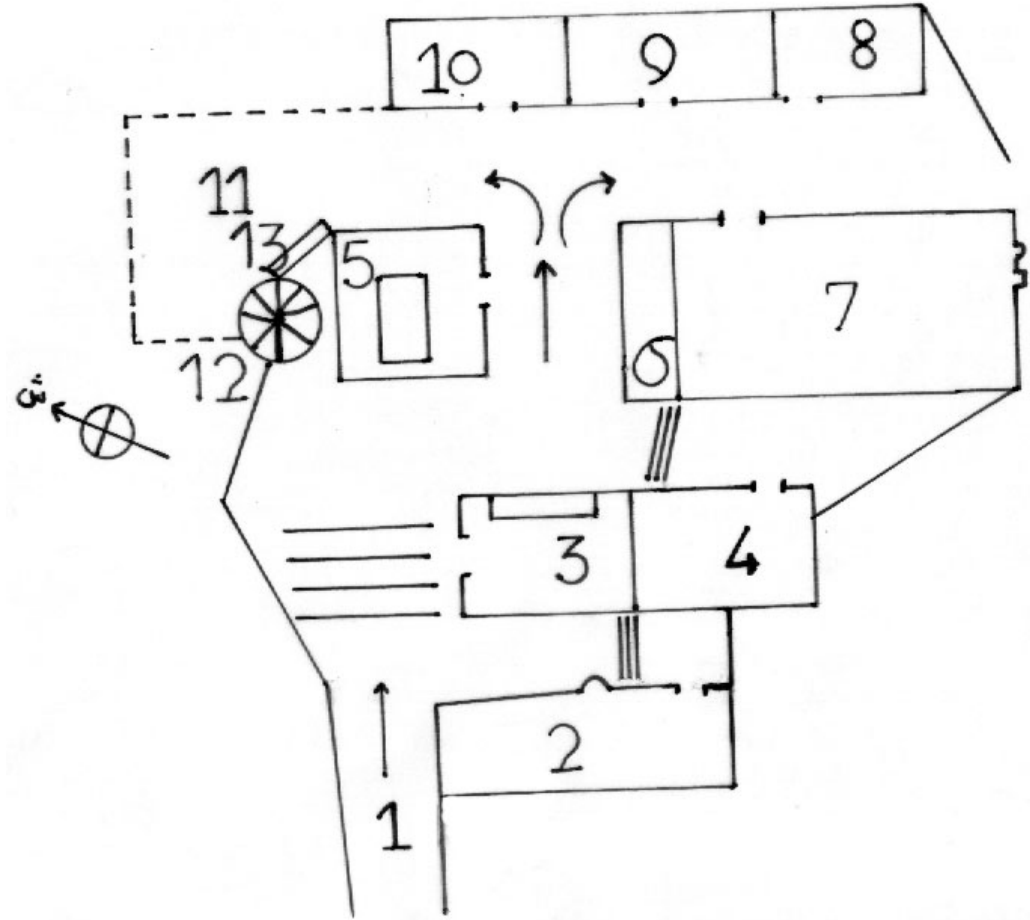


شكل 37أ: مسقط أرضي لزاوية سيدي أحمد بن يحيى بأمالو سلم 50/1



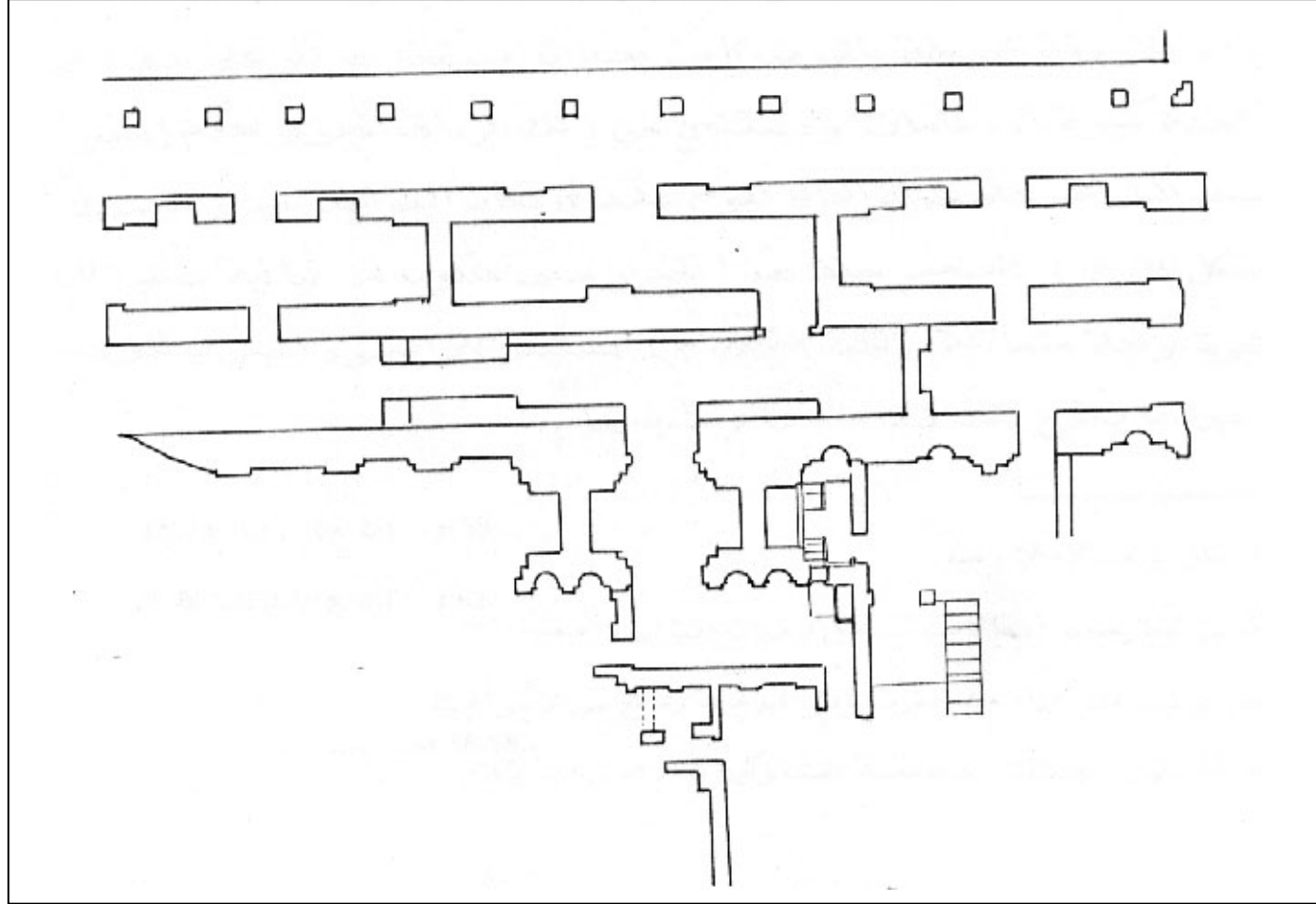
شكل 37ب: مسقط أرضي لزاوية سيدي يحيى العيدلي بتمقرة سلم 100/1

- 1 رواق مسقوف
- 2 قاعة للتدريس
- 3 مطبخ
- 4 قاعة للتدريس
- 5 ضريح
- 6 دكانة لجلوس الطلبة
- 7 قاعة للتدريس
- 8، 9، 10 مراقدة للطلبة
- 11 مسجد الزاوية المندثر
- 12 قاعدة المئذنة
- 13 مكان غسل الألواح القرآنية

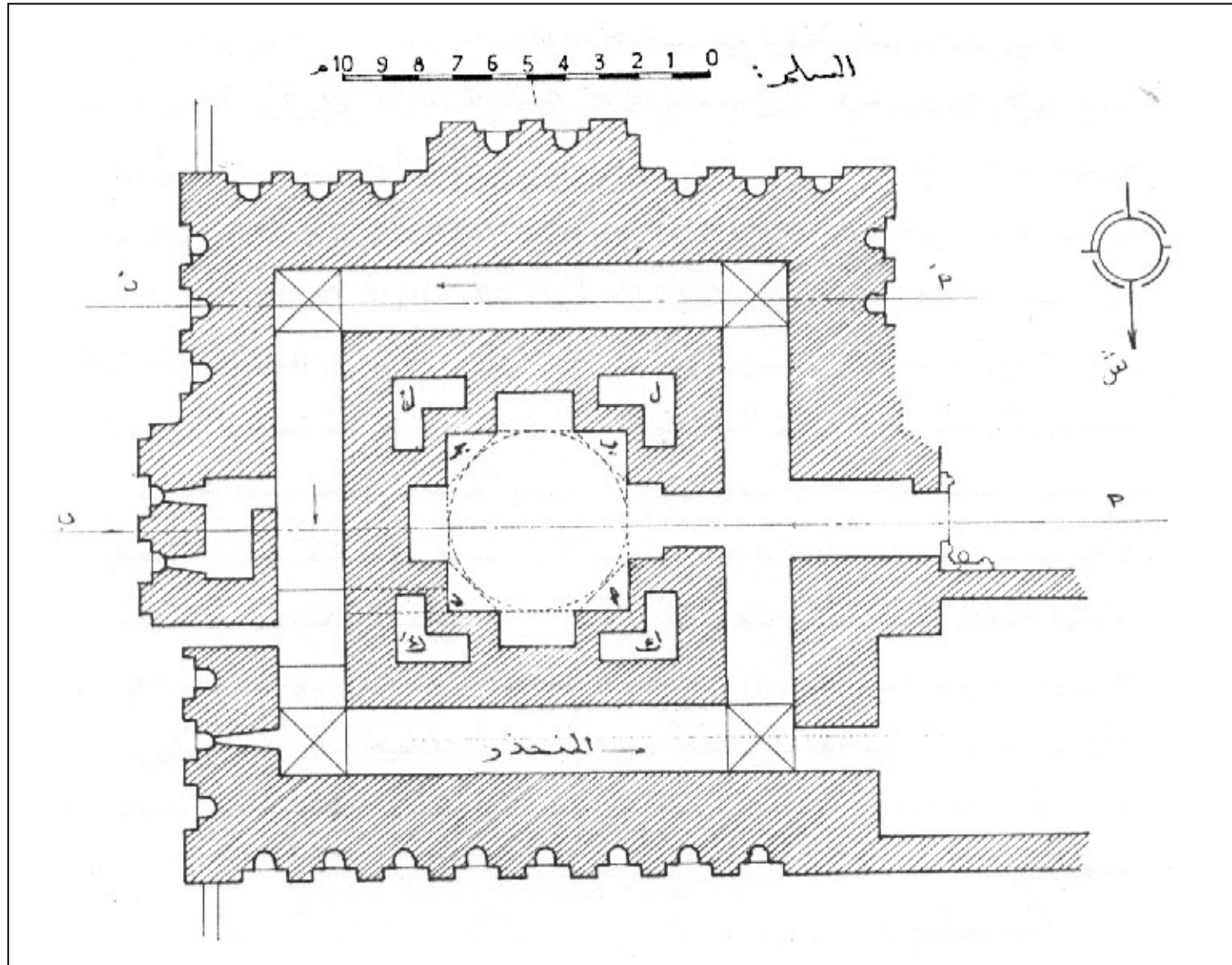


شكل 38: شكل تخطيطي لزاوية تنبدار (سيدي عيش)

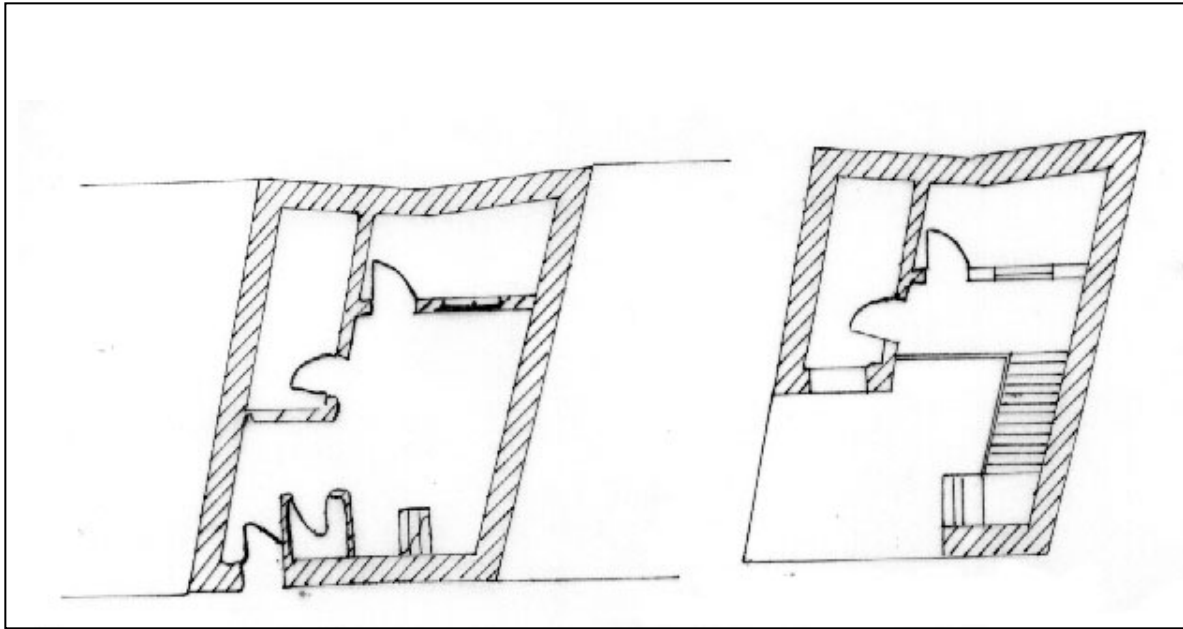




شكل 39: الواجهة الشرقية لقصر البحر بقلعة بني حماد (المسيلة) عن ديبلي



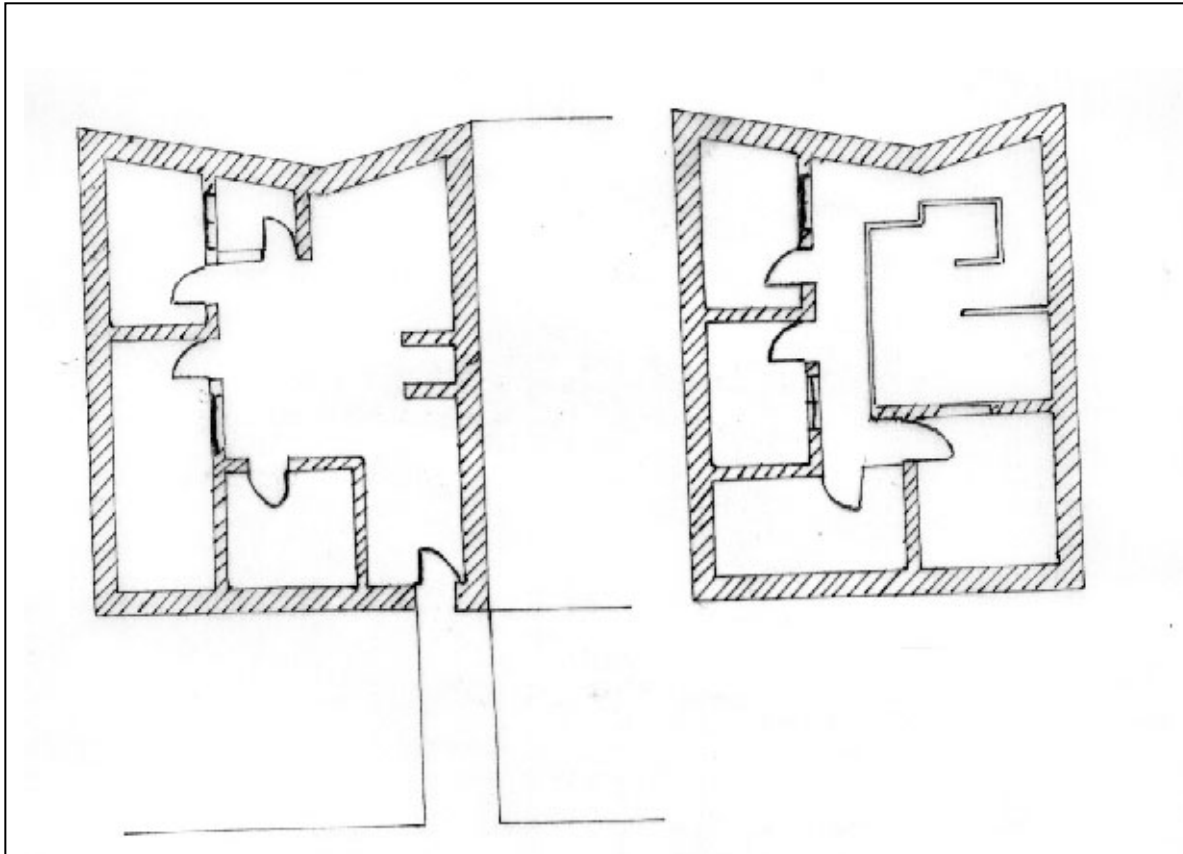
شكل 40: مخطط الطابق الأرضي لبرج المنار بقلعة بني حماد عن ديبلي



الطابق الأرضي

الطابق الأول

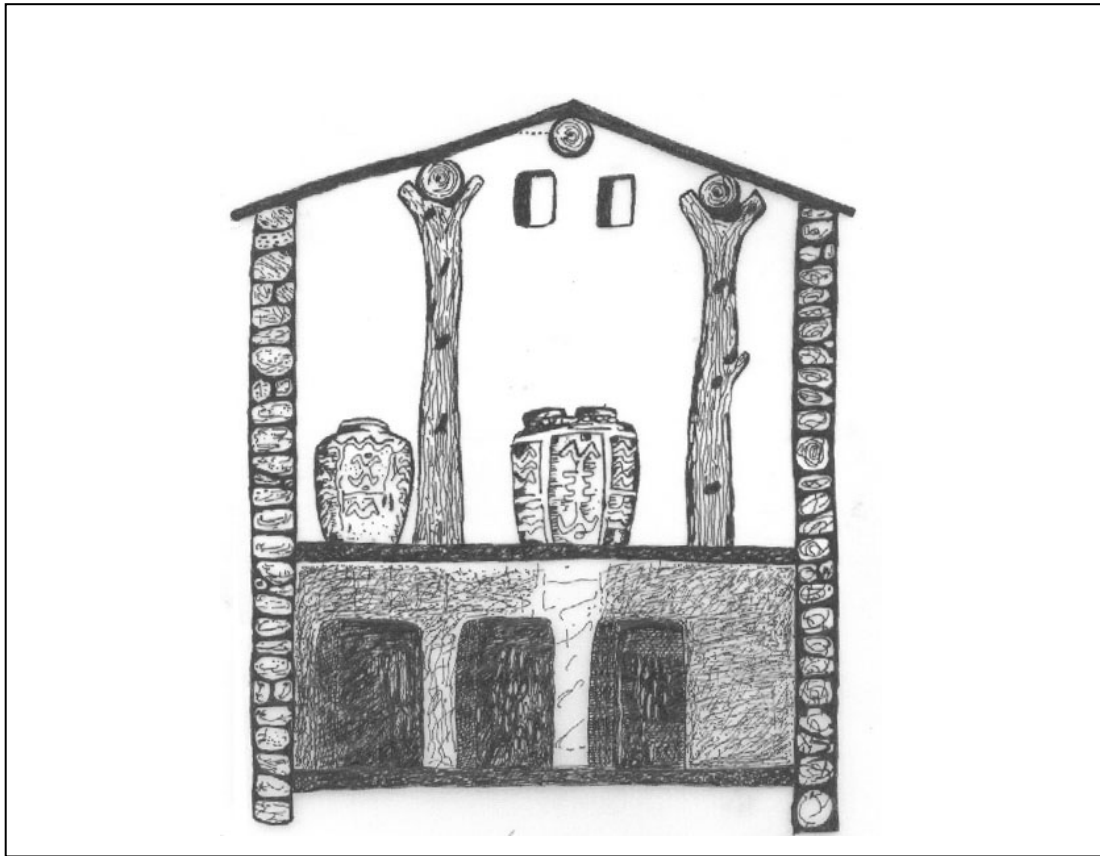
شكل 41: مخطط لمسكن حضري بدرج سيدي الخضر ببجاية (عن نعيمة عبد الرحيم) سلم 100/1



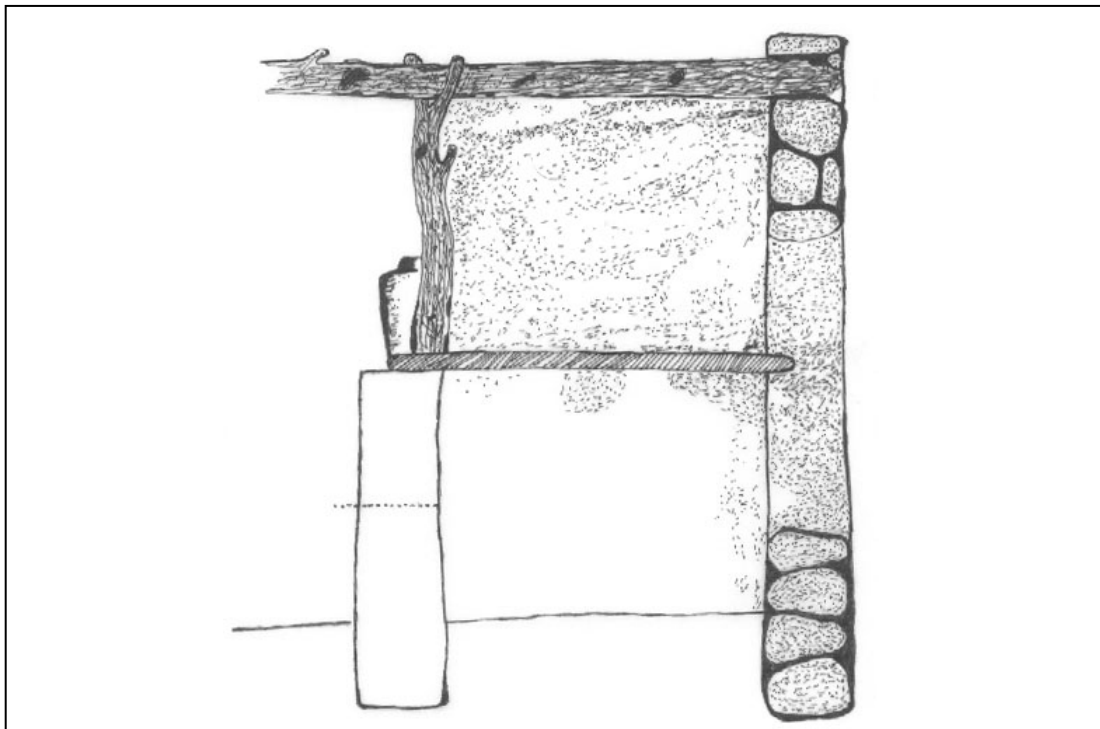
الطابق الأرضي

الطابق الأول

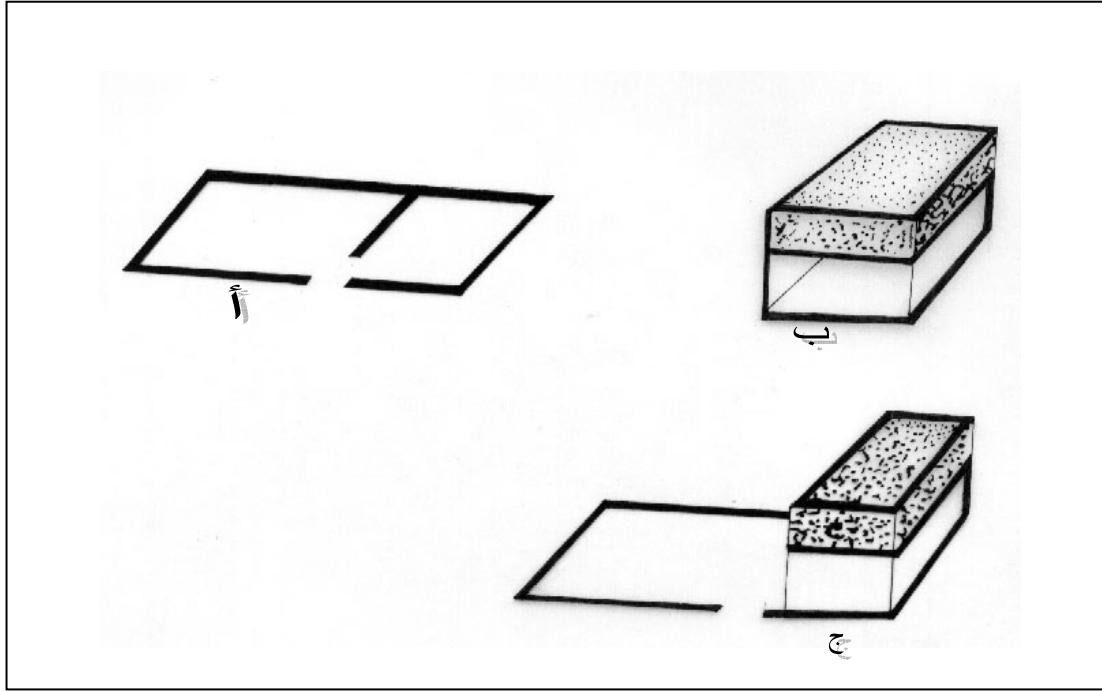
شكل 42: مخطط لطابق الأرضي و الأول في أحد بيوت درب سيدي الخضر ببجاية سلم 100/1



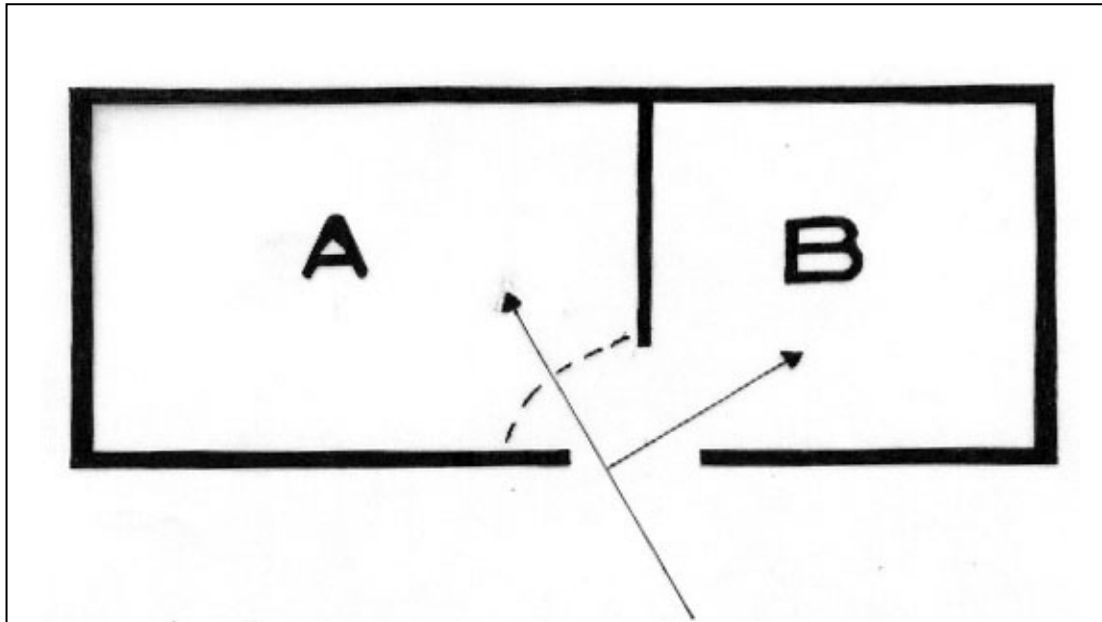
شكل 43: رسم تخطيطي لأحد الواجهات الداخلية للمسكن التقليدي في بلاد القبائل عن (ges grands symboles)



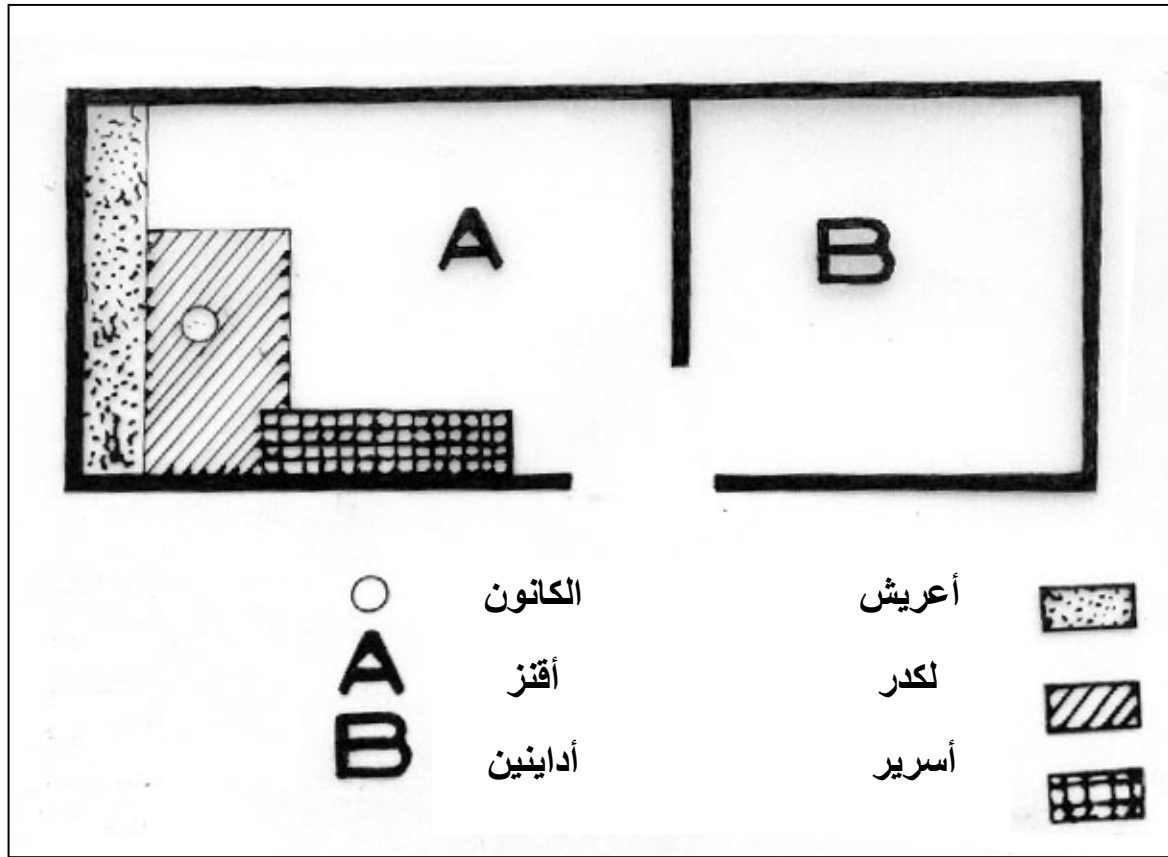
شكل 44: مقطع طولي لترتيب المسكن التقليدي ببلاد القبائل



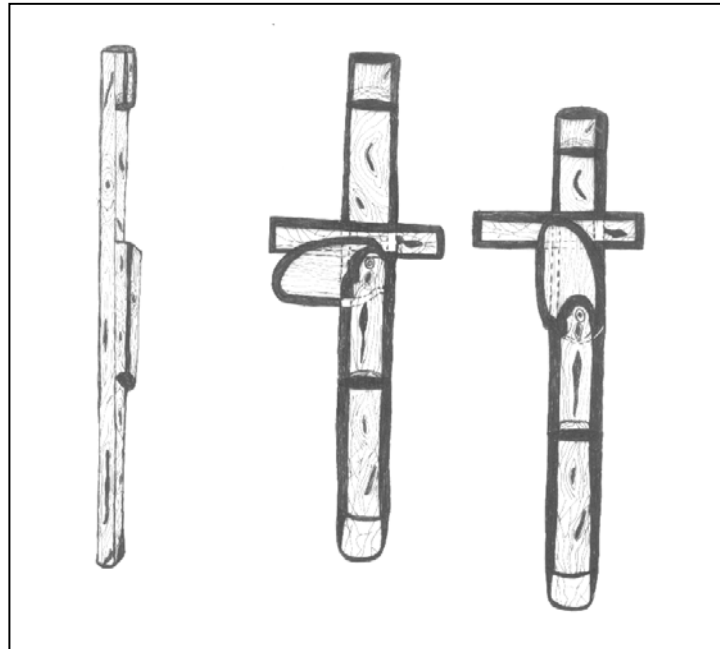
شكل 45: أقسام و ملاحق المسكن الريفي



شكل 46: المدخل المشترك للمسكن التقليدي (بين أفنز و ادابينين)

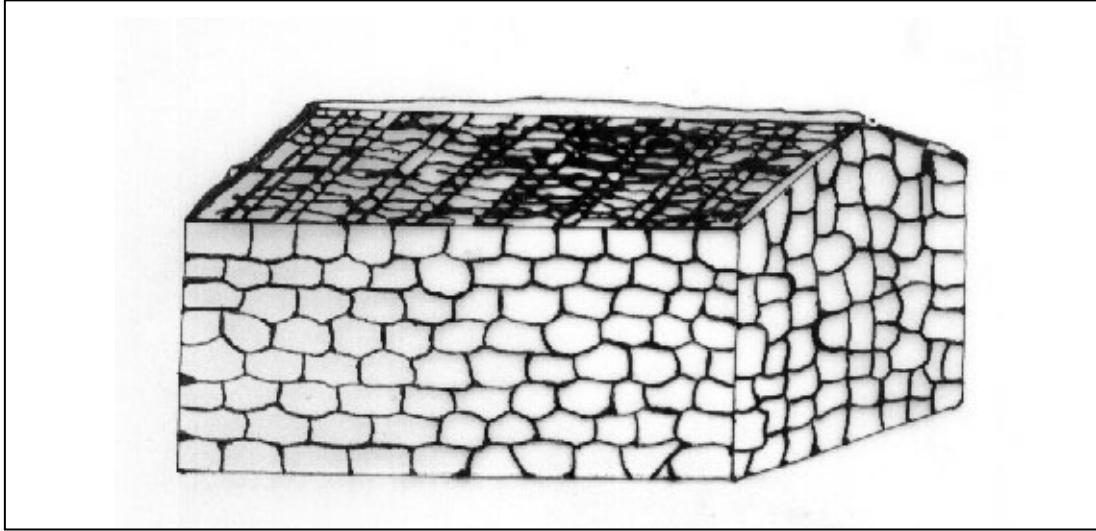


شكل 47: وضع أعريش و أسرير بالنسبة للمسكن التقليدي

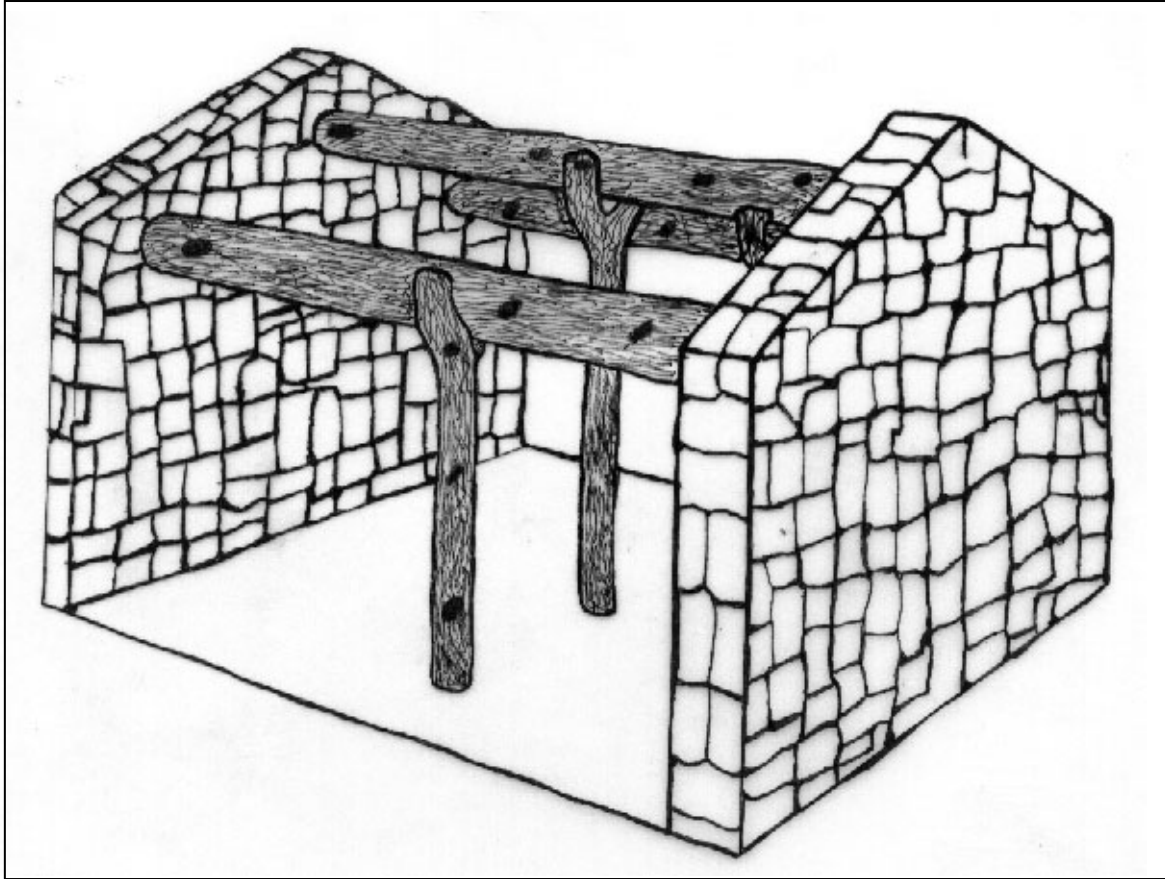


(أ) الغلق (ب) الفتح (ج) نظام الغلق و الفتح

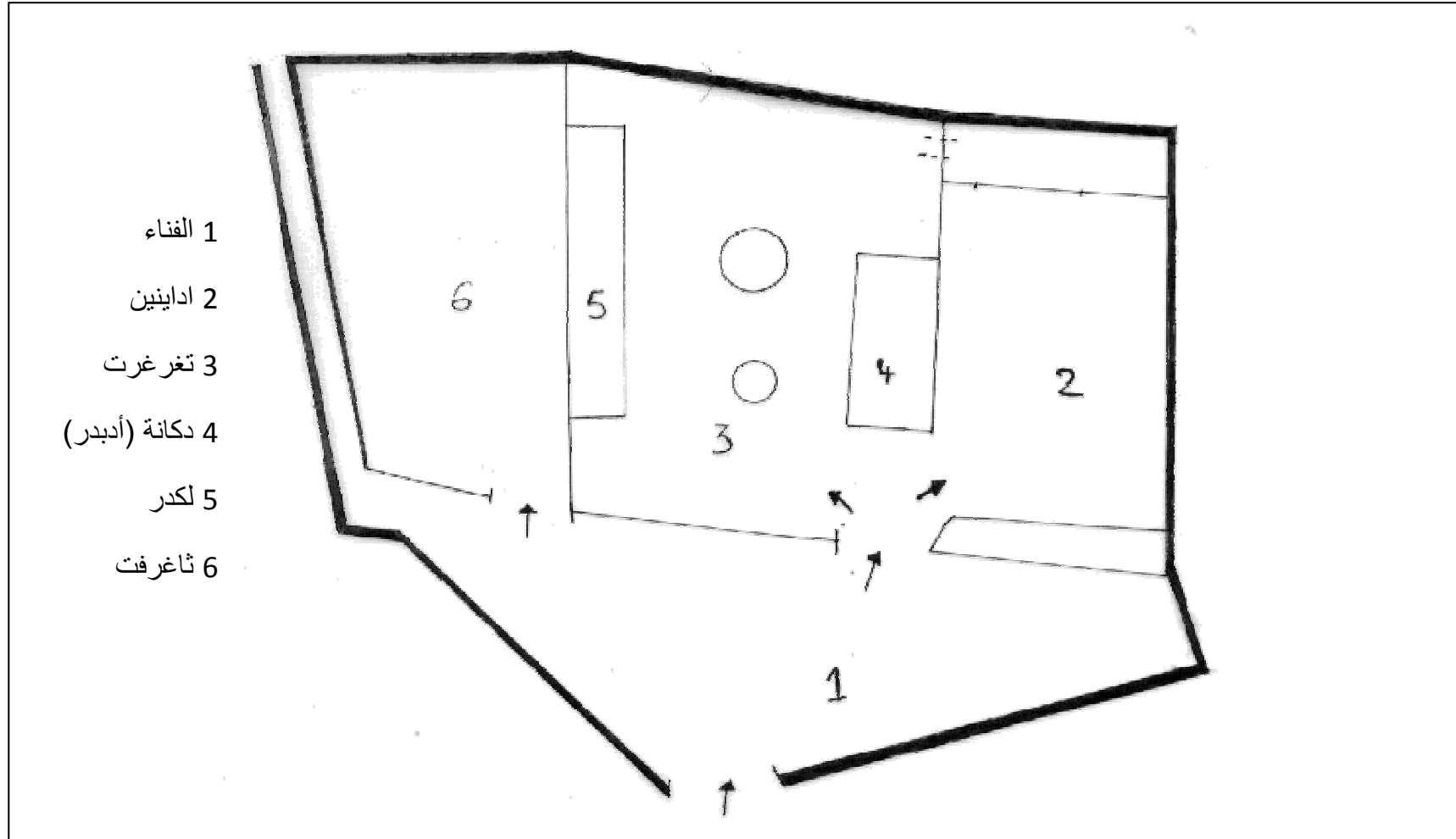
شكل 48: طريقة غلق و فتح الأبواب التقليدية في المساكن



شكل 49: طريقة تسقيف المساكن التقليدية

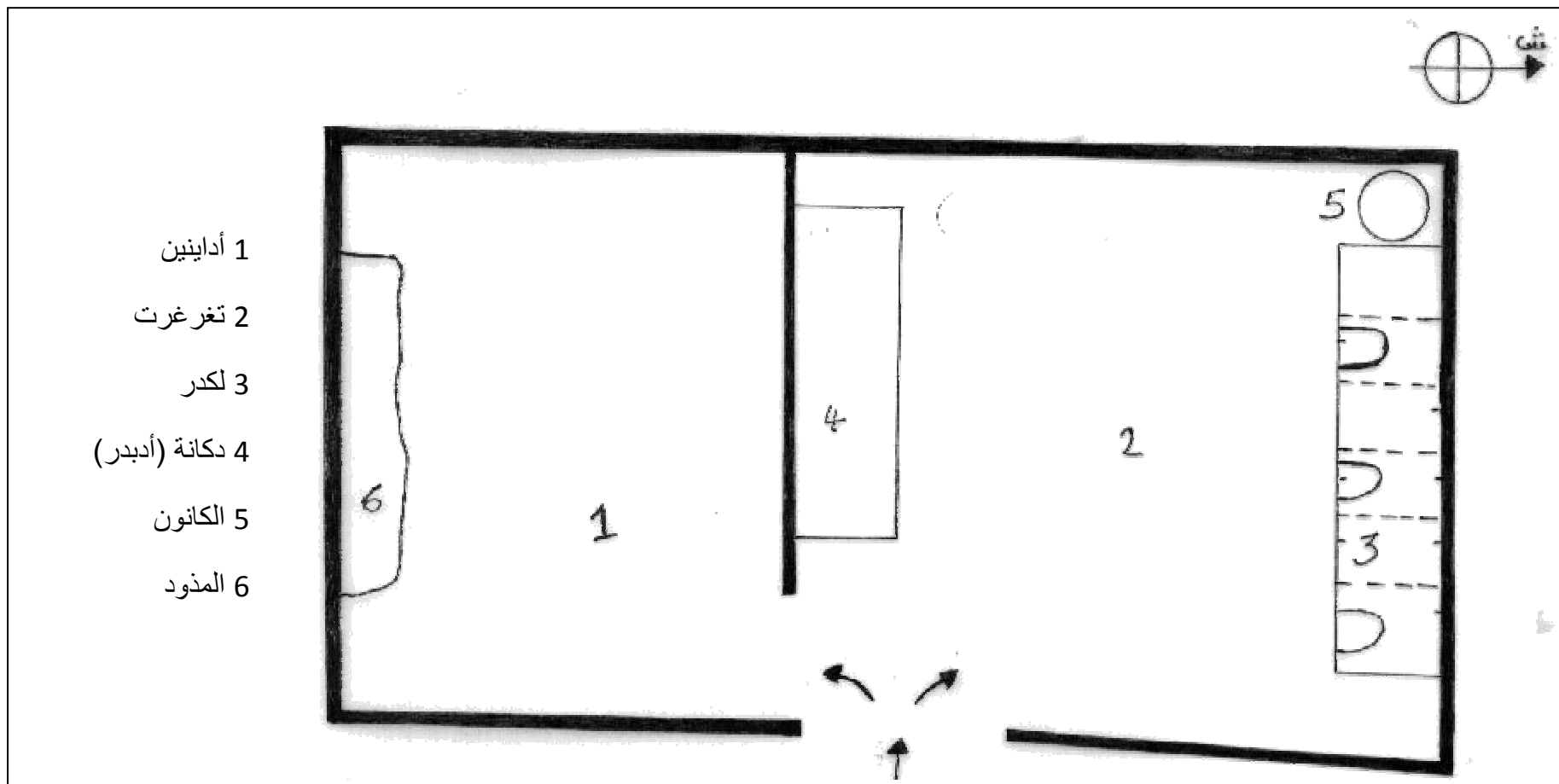


شكل 50: وضع الروافد و الأعمدة في المسكن التقليدي

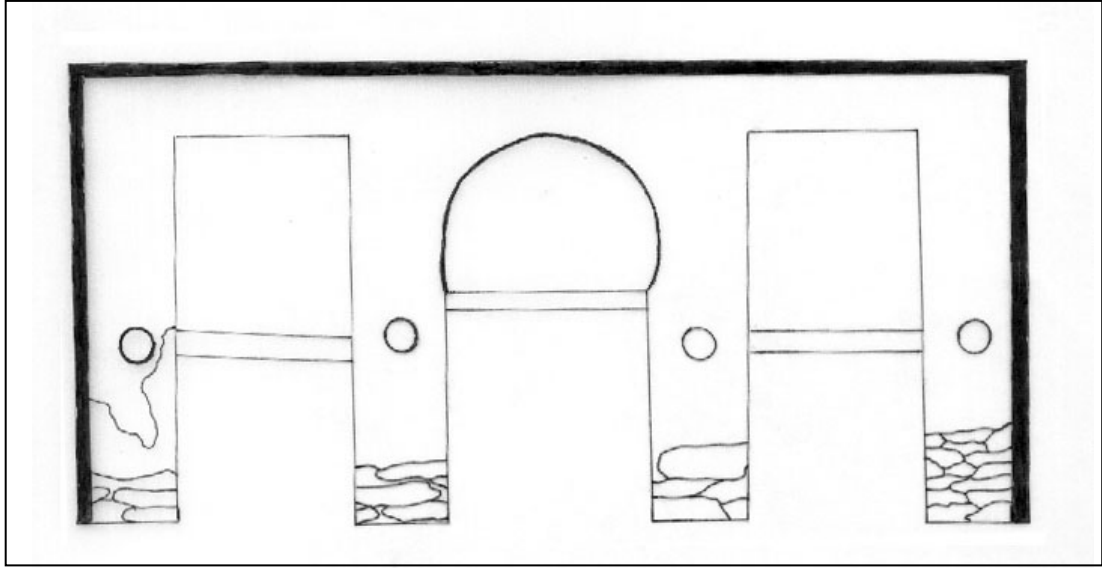


شكل 51: مسقط أرضي لمسكن تقليدي بآثرونن (بني معوش) سلم 75/1

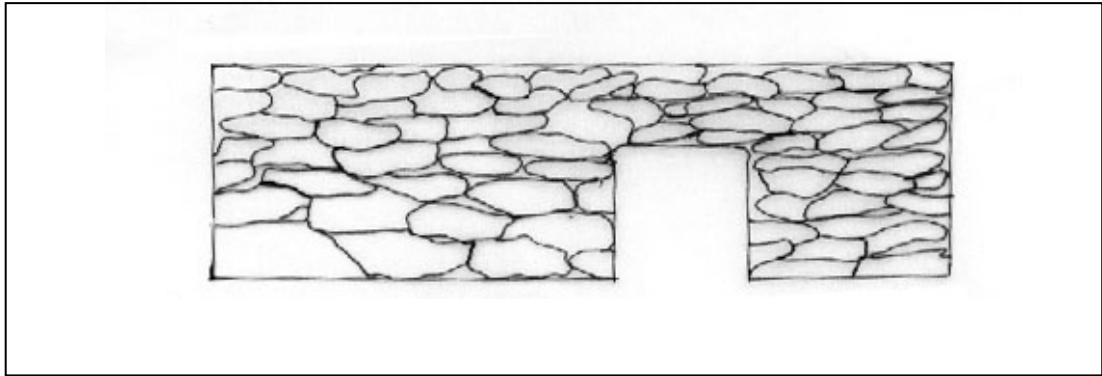




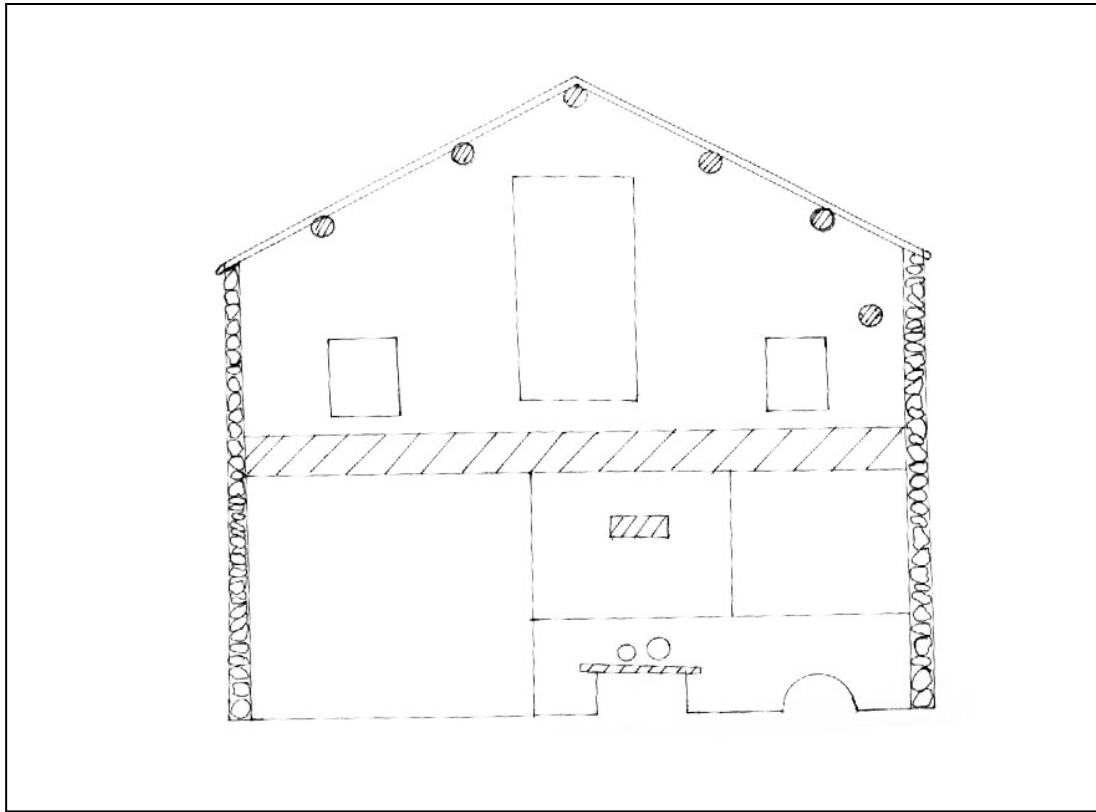
شكل 52: مسقط أرضي عام لمسكن تقليدي بحوض الصومام سلم 50/1



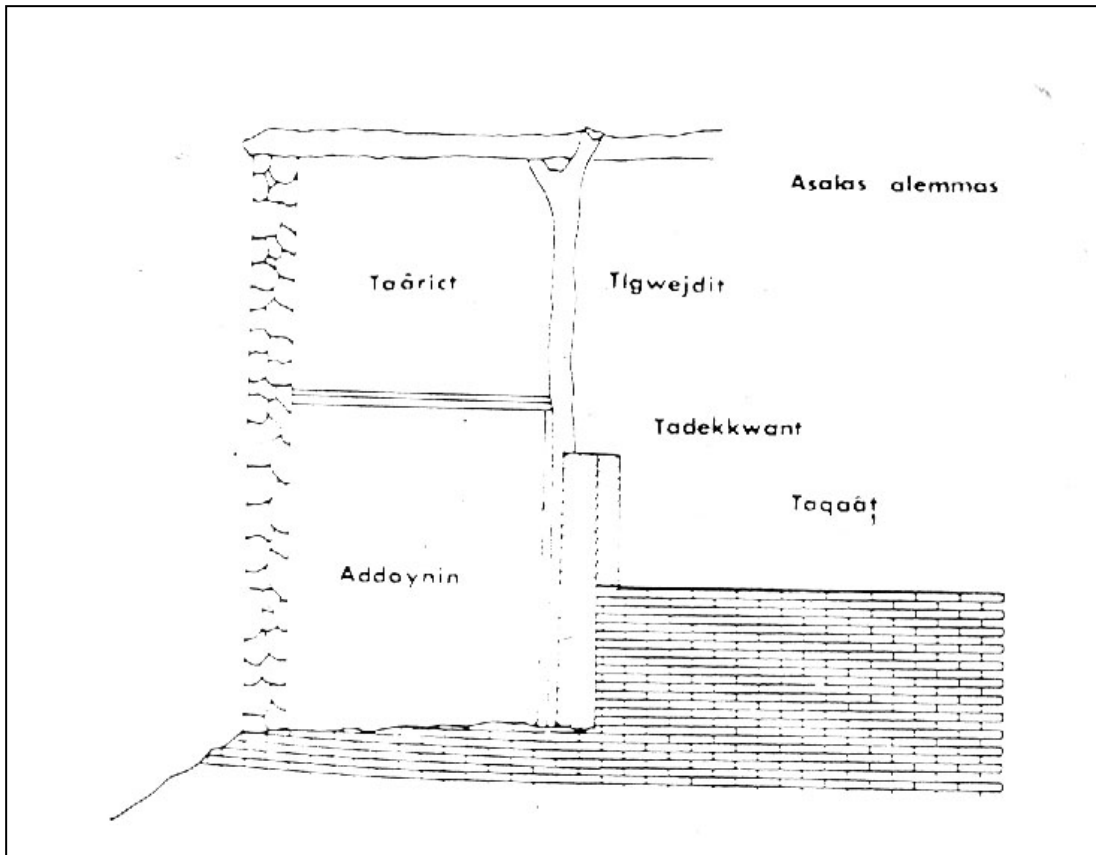
شكل 53: رسم تخطيطي للواجهة المقابلة لتعريشت و أداينين



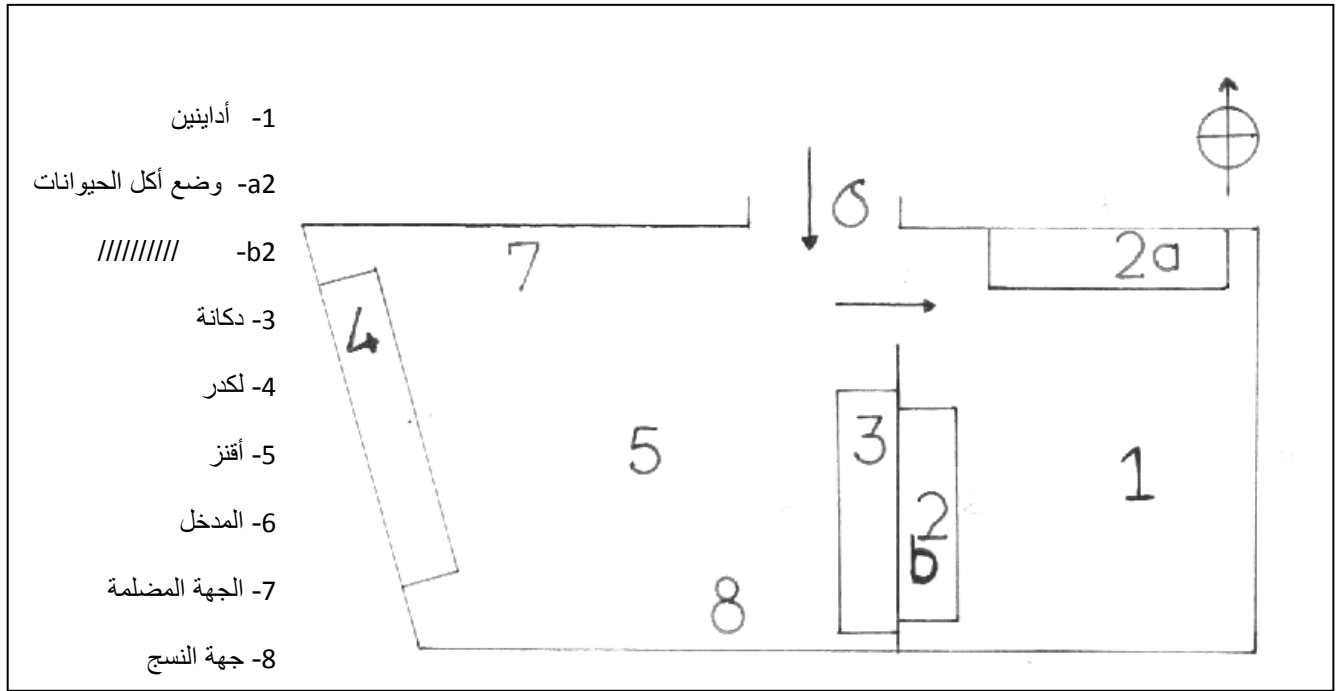
شكل 54: رسم تخطيطي لدكانة بأحد المساكن التقليدية



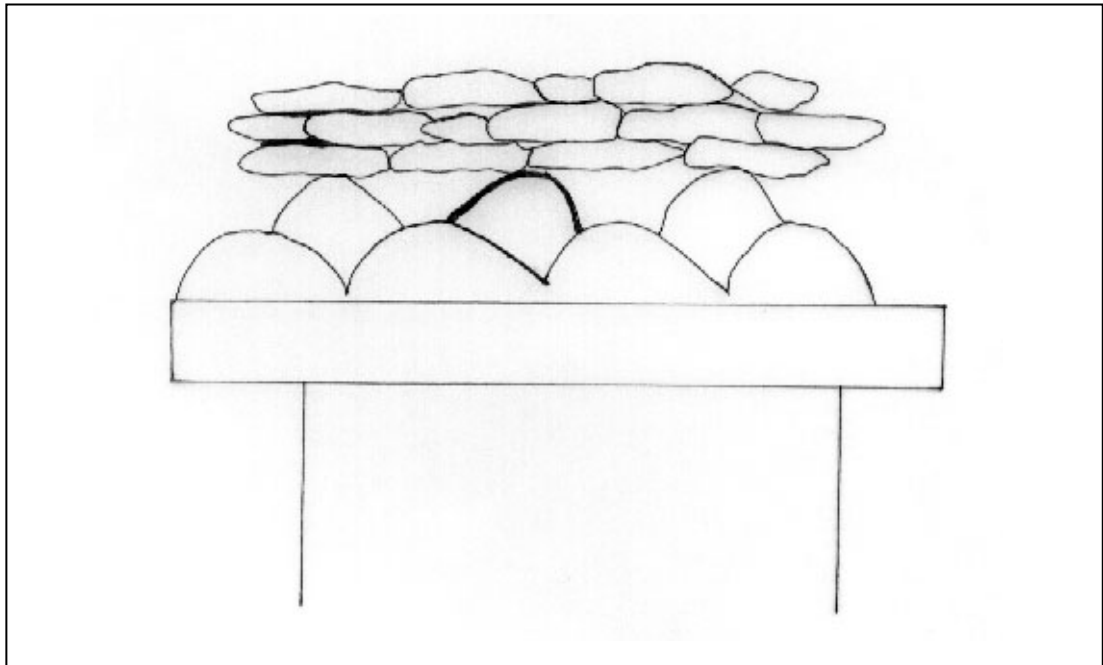
شكل 55: مقطع طولي لواجهة مسكن تقليدي



شكل 56: الأقسام العامة لمكونات المسكن التقليدي

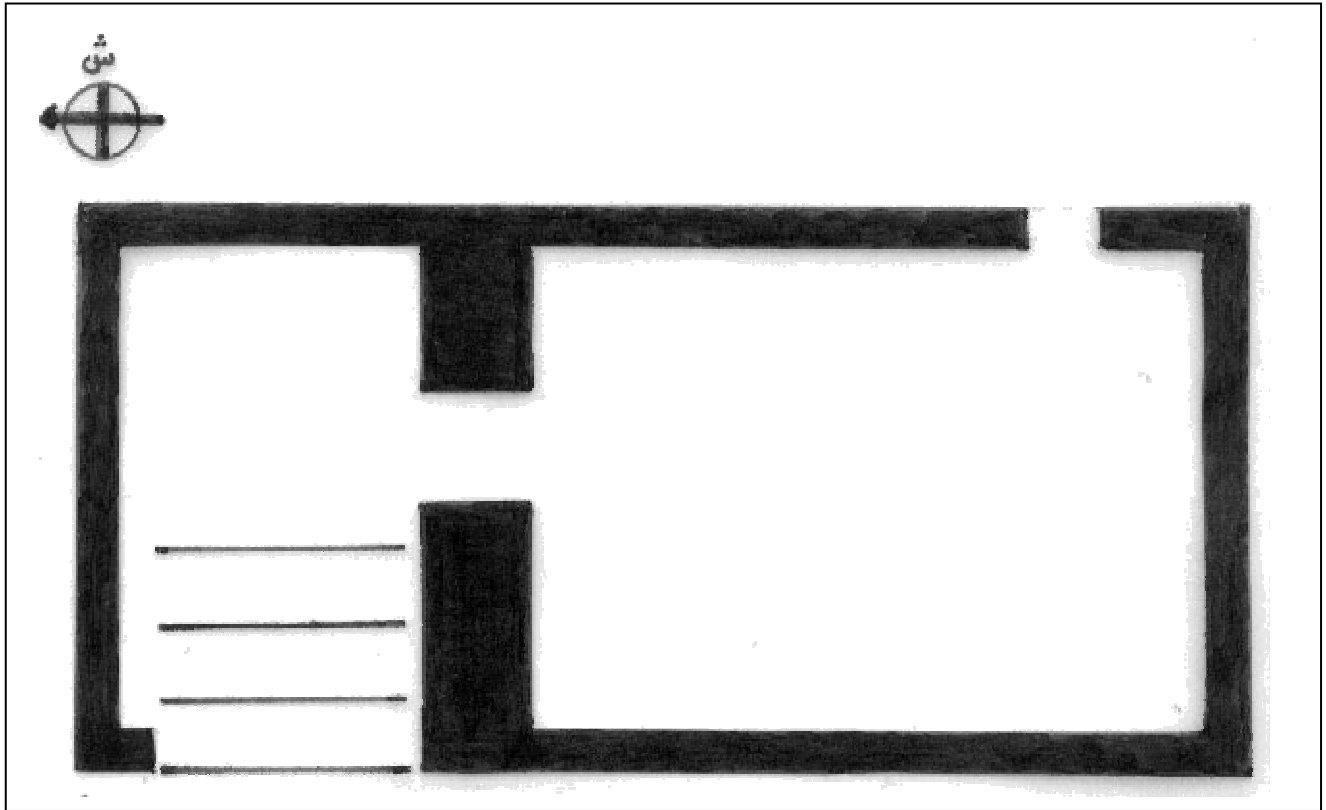


شكل 57: مخطط لمسكن تقليدي بتغرمين

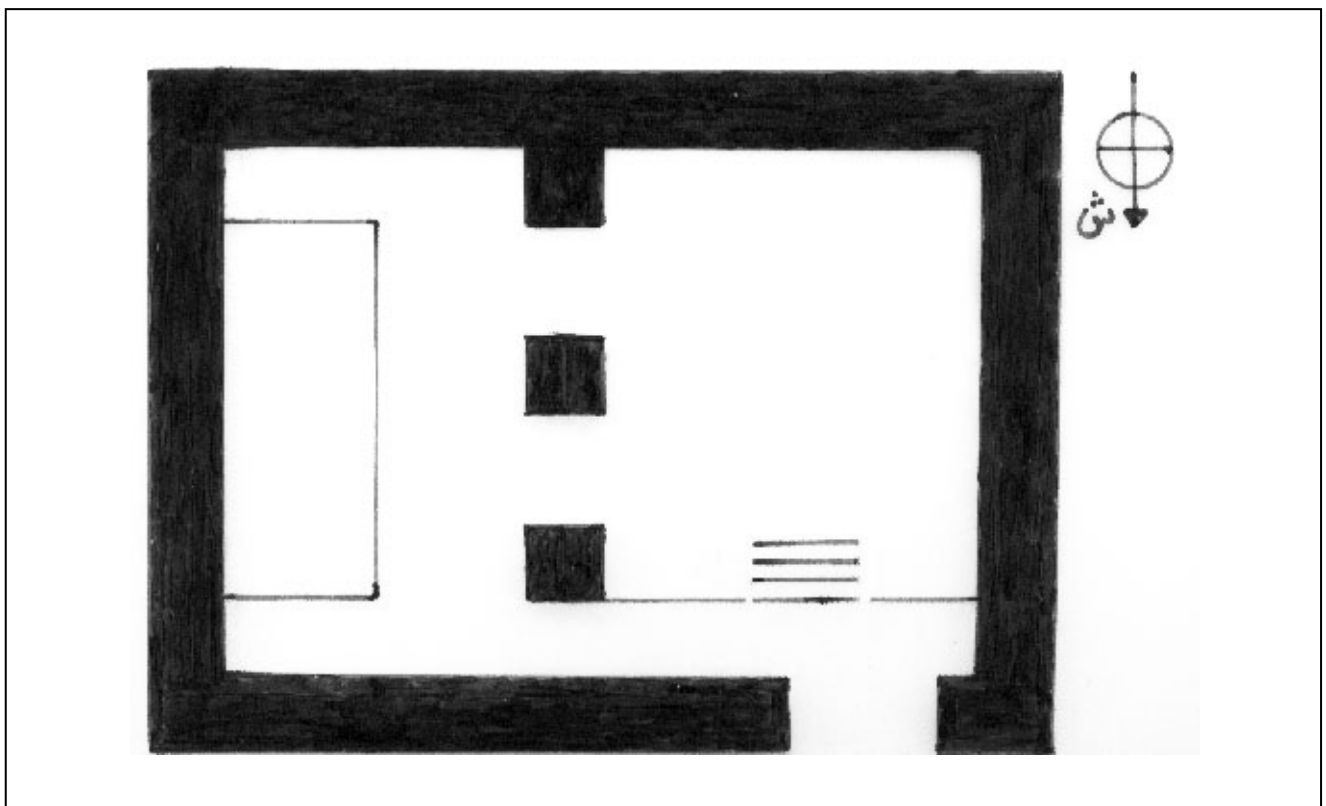


شكل 58: التقنية المستعملة في مدخل اداينين

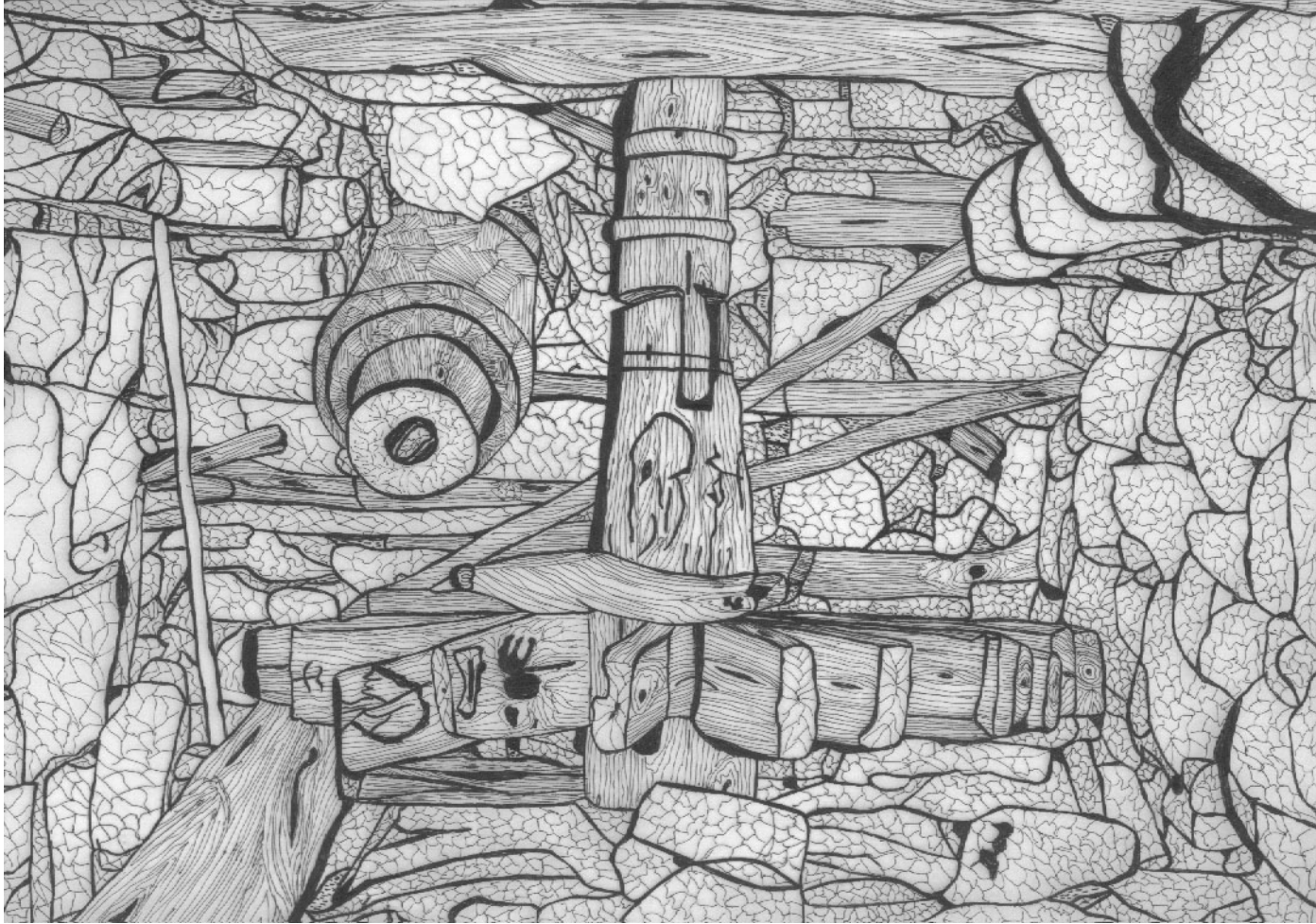




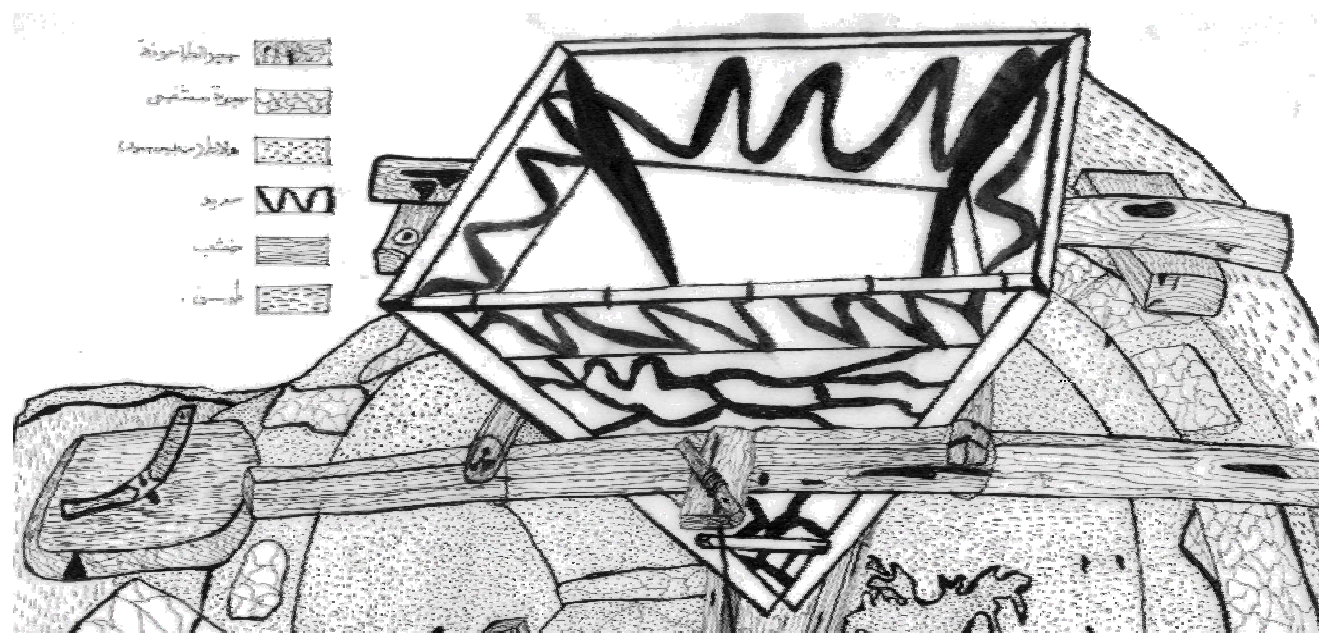
شكل 60: شكل تخطيطي لبئر بوديمان سلم 30/1



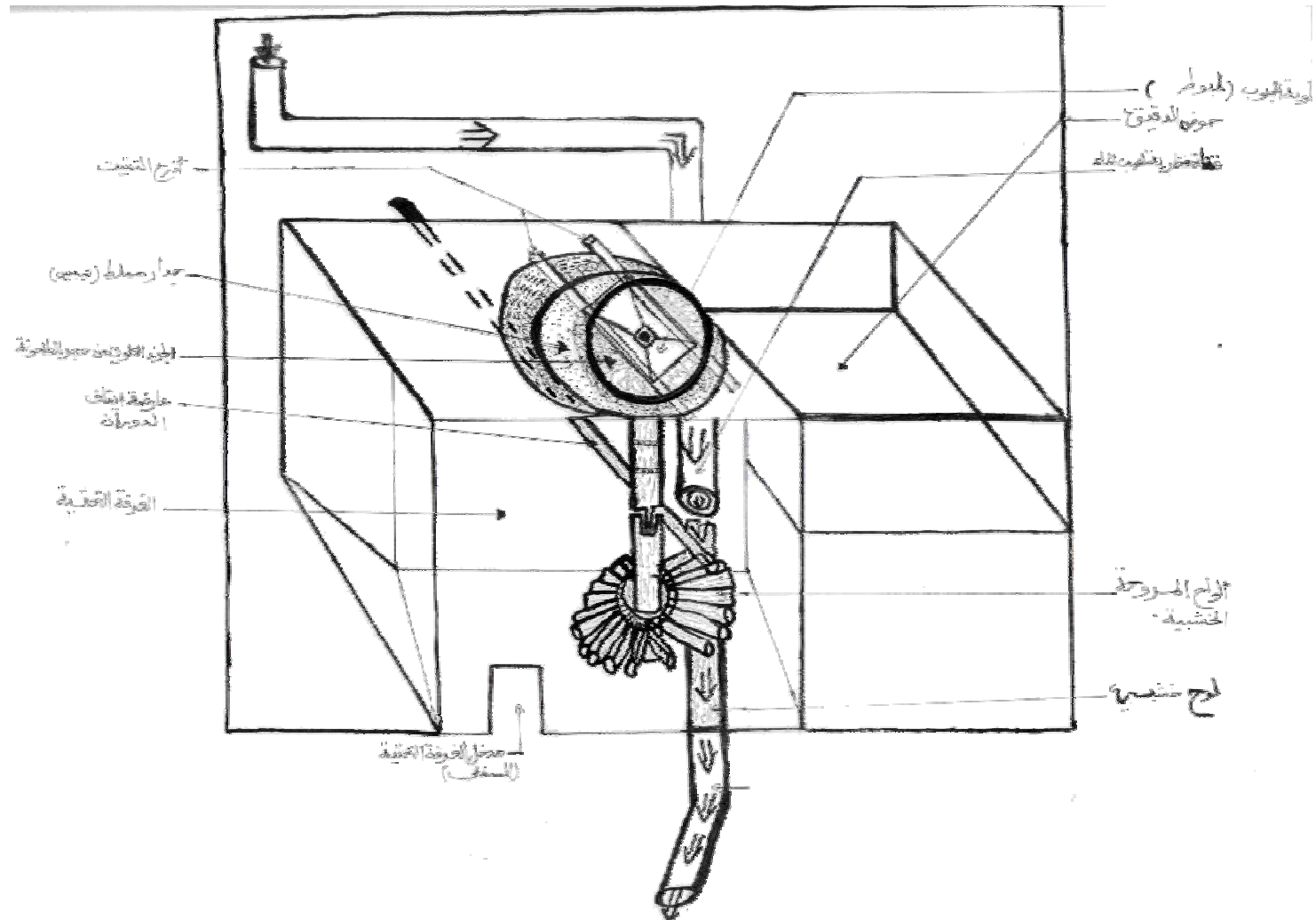
شكل 61: مسقط أرضي لحمام سيدي يحيى العيدلي سلم 30/1



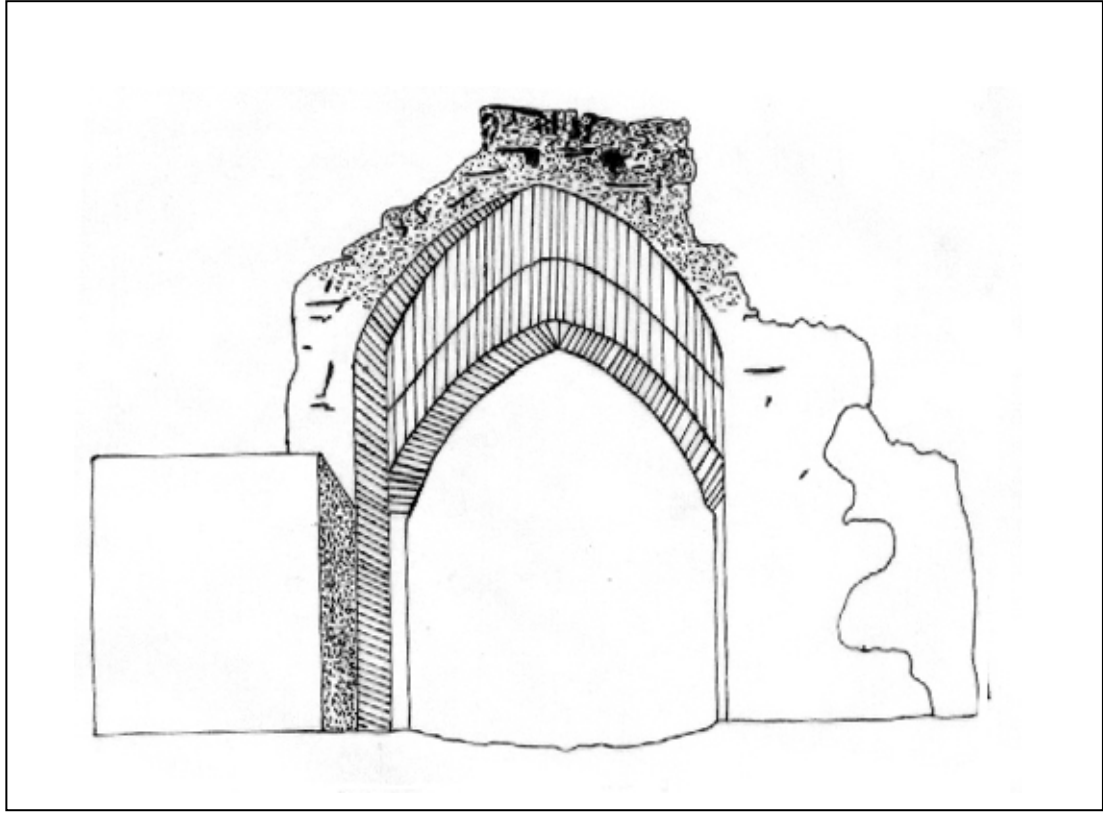
شكل 62 أ: تثبيت العجلة في الغرفة السفلى



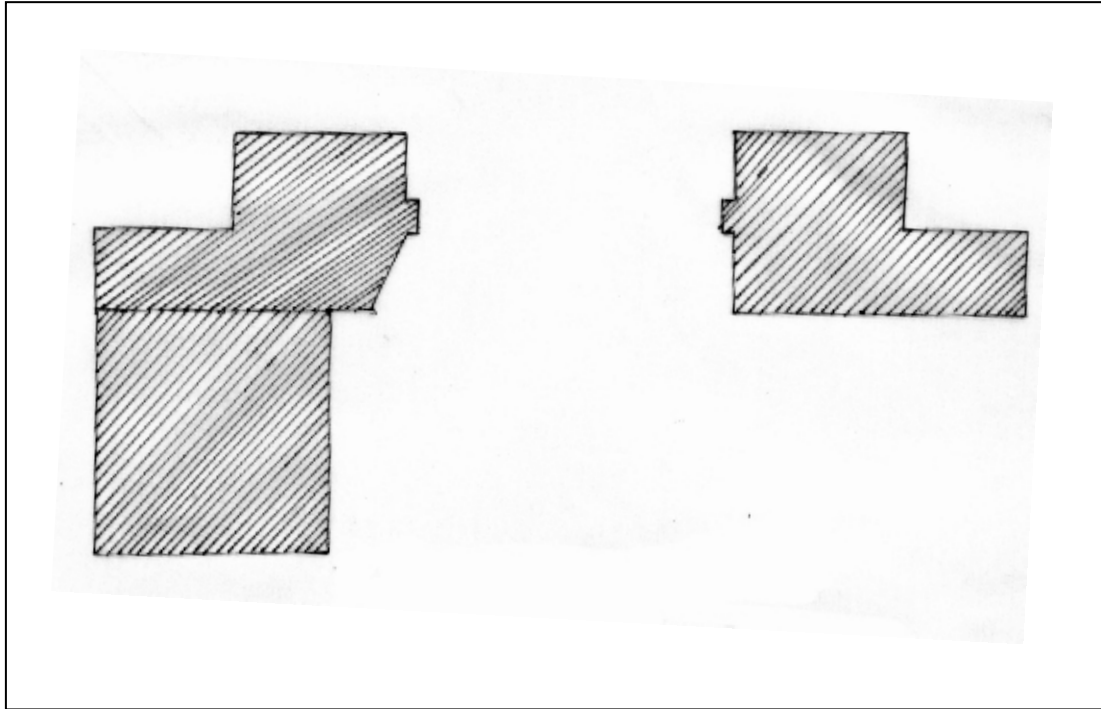




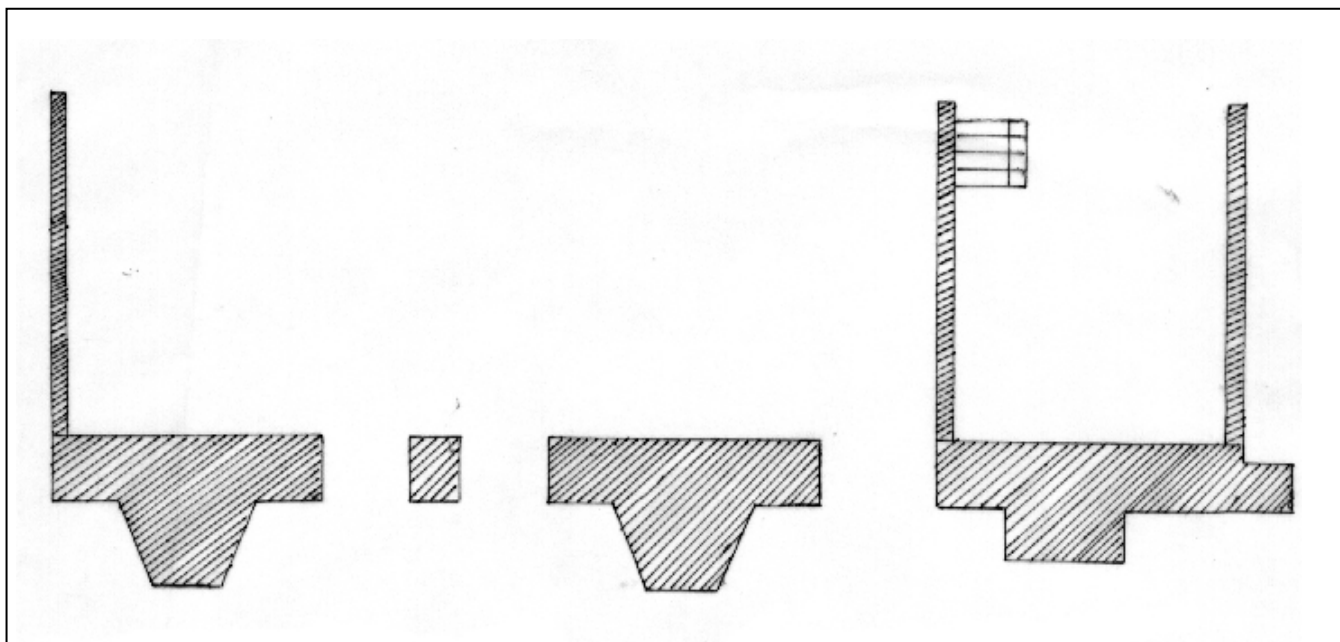
شكل 62 ج: مخطط يوضح نظام عمل الطاحونة المائية و طريقة إيقافها (من تصور الباحث)



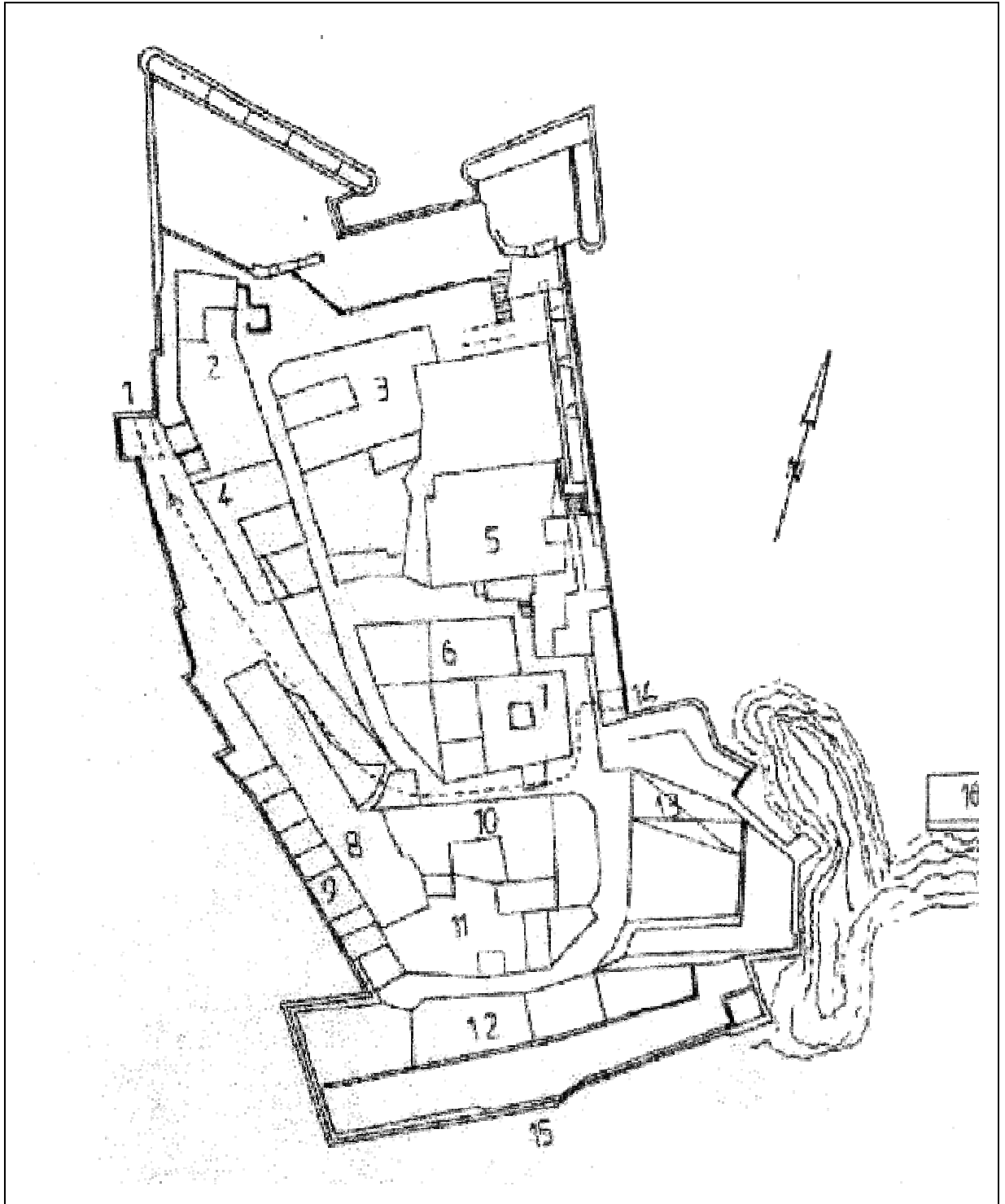
شكل 63 أ : رسم تخطيطي لواجهة باب البحر



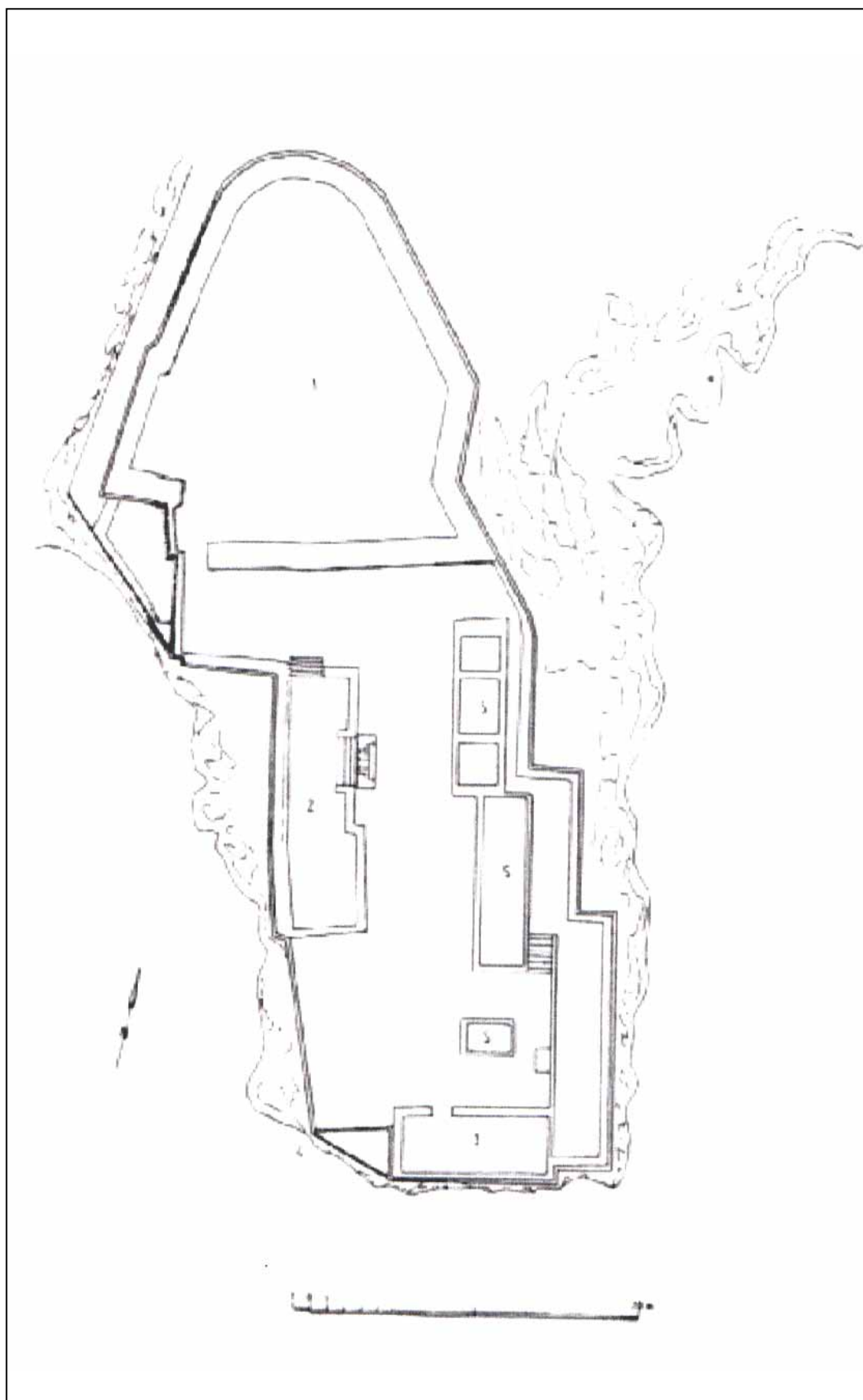
شكل 63 ب : مسقط أرضي لباب البحر ببجاية سلم 200/1



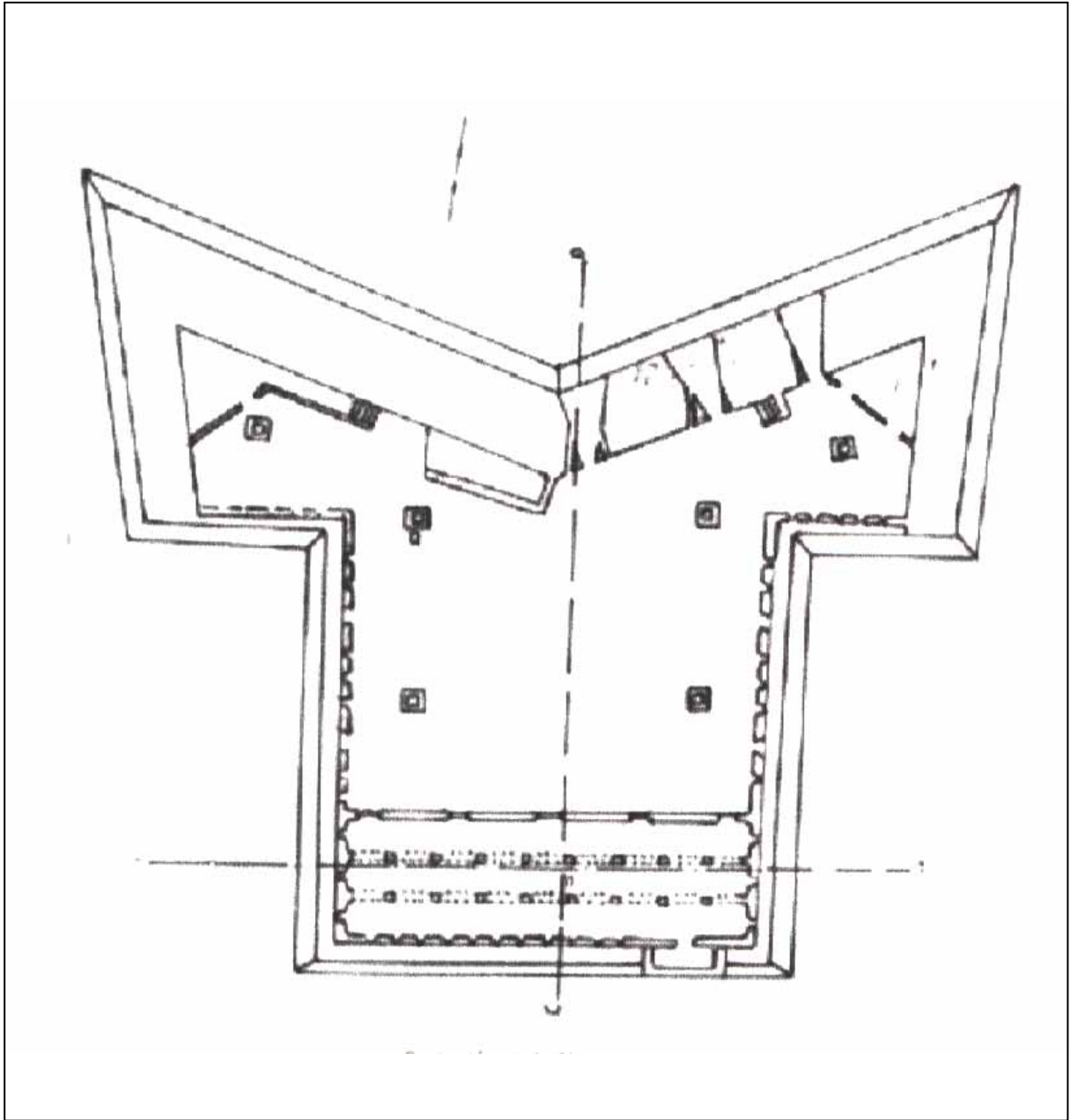
شكل 64: مسقط أرضي لباب البنود ببجاية السلم 100/1



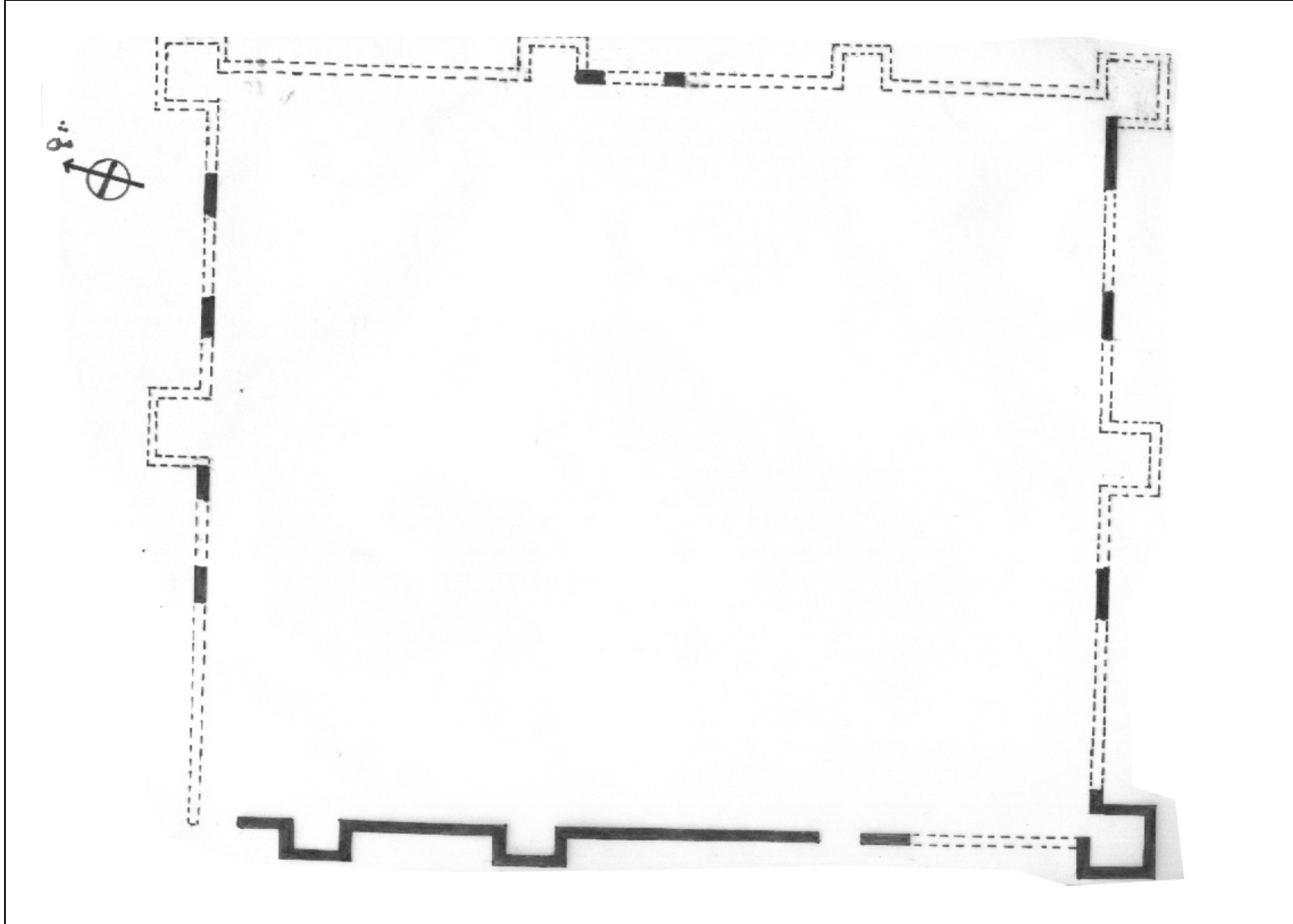
شكل 65: مخطط عام لقصبة بجاية أثناء العهد الفرنسي (عن نعيمة عبد الرحيم)



شكل 66: مخطط عام لبرج سيدي عبد القادر ببجاية (عن نعيمة عبد الرحيم)



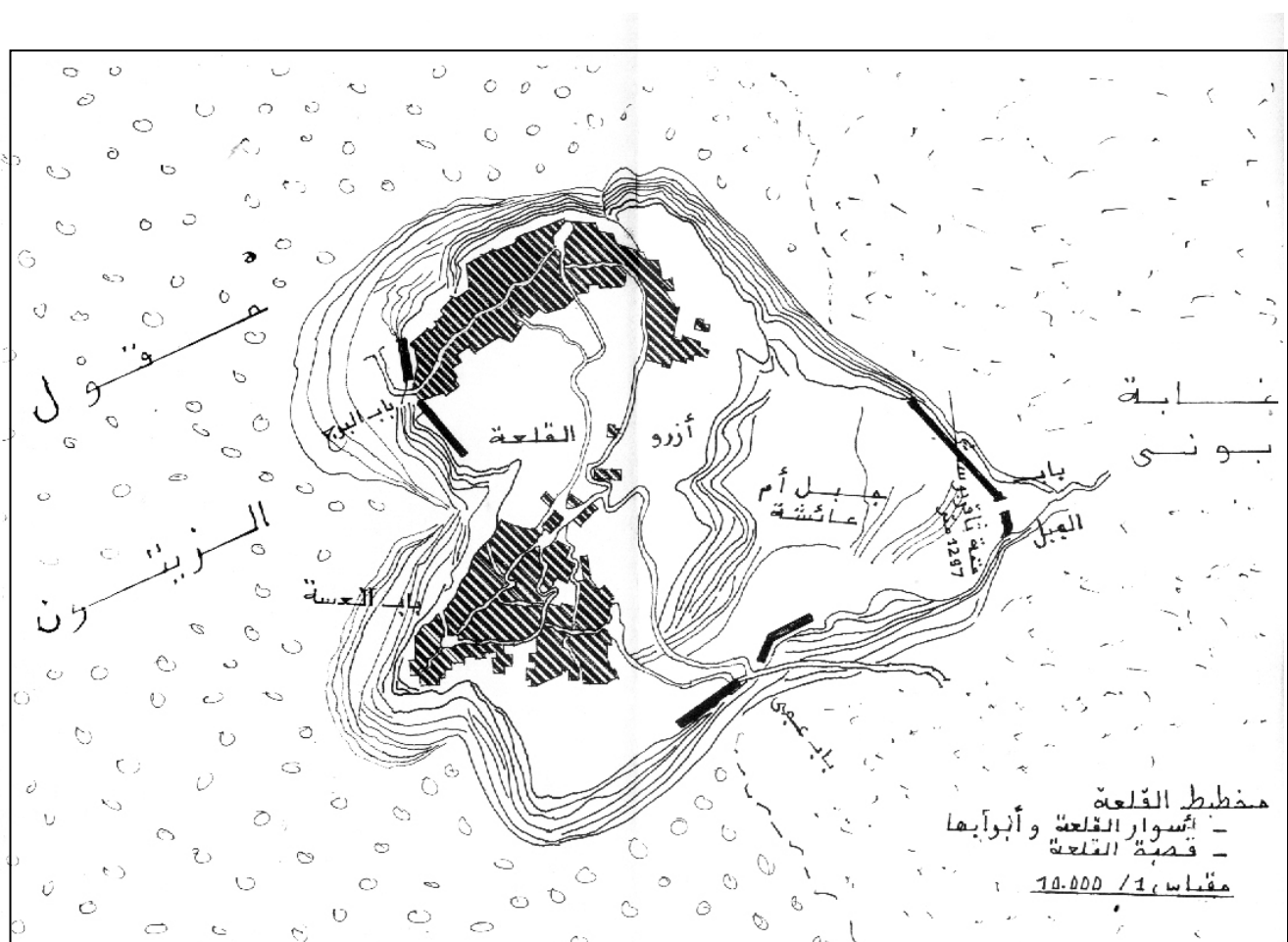
شكل 67: مخطط عام لبرج موسى ببجاية (الطابق الأرضي) عن (نعيمة عبد الرحيم)



شكل 68: اعادة تصور لقلعة تمززدكت (من عمل الباحث) سلم 500/1







شكل 70: خريطة توضح سور و أبواب قلعة بني عباس (عن جمعية المقراني)





ملحق الصور

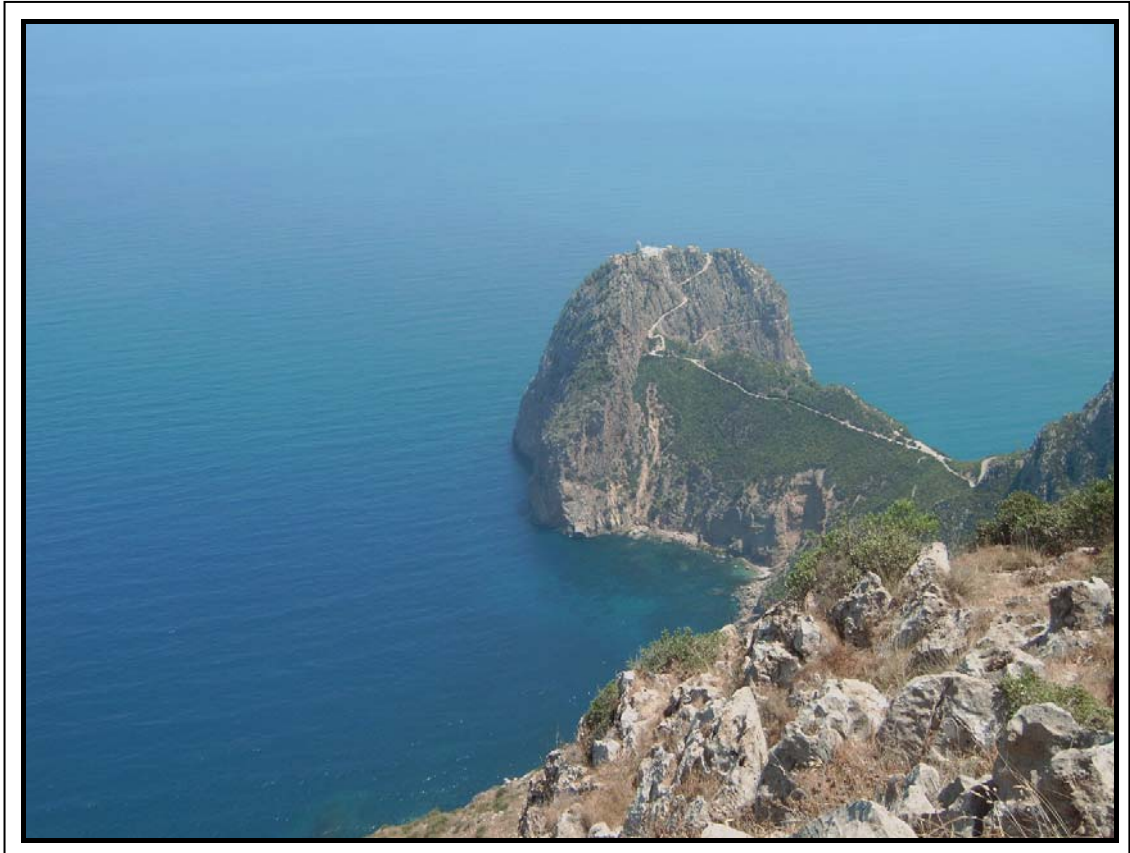


صورة 01 : رأس بوحاي cap noir



صورة 02 : رأس بواك cap bouac





صورة 03 رأس كاريون cap carbon



صورة 04 ضريح الحاج المقراني بقلعة بني عباس



صورة 05: واجهة جامع القصبة ببجاية





صورة 06 : الواجهة الجنوبية الشرقية لجامع القصبة ببجاية



صورة 07 : عمود و تاج بجامع القصبة ببجاية





صورة 08: زخارف محراب جامع ملالة



صورة 09: منظر عام لجامع ابن تومرت الحديث بملالة





صورة 10: ضريح سيدي محمد المراكشي بملالة



صورة 11: منظر علم لجامع أمالو



صورة 12: أعمدة و عقود جامع أمالو



صورة 13 : منظر داخلي لجامع أمالو





صورة 14: زخارف محراب جامع أمالو



صورة 15: أعمدة و تيجان جامع أمالو



صورة 16: عقود جامع أمالو



صورة 17: دعامات جامع قلعة بني عباس



صورة 18: عقود جامع قلعة بني عباس



صورة 19: محراب جامع قلعة بني عباس





صورة 20: منبر و محراب جامع قلعة بني عباس



صورة 21: منئذنة جامع قلعة بني عباس





صورة 22: العقد الذي يعلو مدخل جامع قلعة بني عباس



صورة 23: مدخل جامع صندوق العلوي



صورة 24: طريقة تسقيف جامع صدوق العلوي



صورة 25: كتابة على شاهد قبر ضريح سيدي عبد الحق ببجاية





صورة 26: منظر عام لمسجد سيدي عبد الحق



صورة 27: منبر مسجد سيدي عبد الحق



صورة 28: خزائن حفظ الكتب في الجهة الجنوبية من جامع سيدي عبد الحق



صورة 29: ميضأة جامع سيدي عبد الحق





صورة 30: منظر عام لمسجد سيدي يحيى العيدلي بتامقرة



صورة 31: الواجهة الرئيسية لمسجد تامقرة



صورة 32: محراب جامع تامقرة



صورة 33: منظر عام لجامع بوديوان ببوحمزة





صورة 34: الواجهة الرئيسية لجامع بوديوان



صورة 35: ارتكاز عقود جامع بوديوان على الأعمدة



صورة 36: منظر لواجهة جامع سيدي ابراهيم (ببوحمزة)



صورة 37: أعمدة جامع سيدي ابراهيم (بوحمزة)



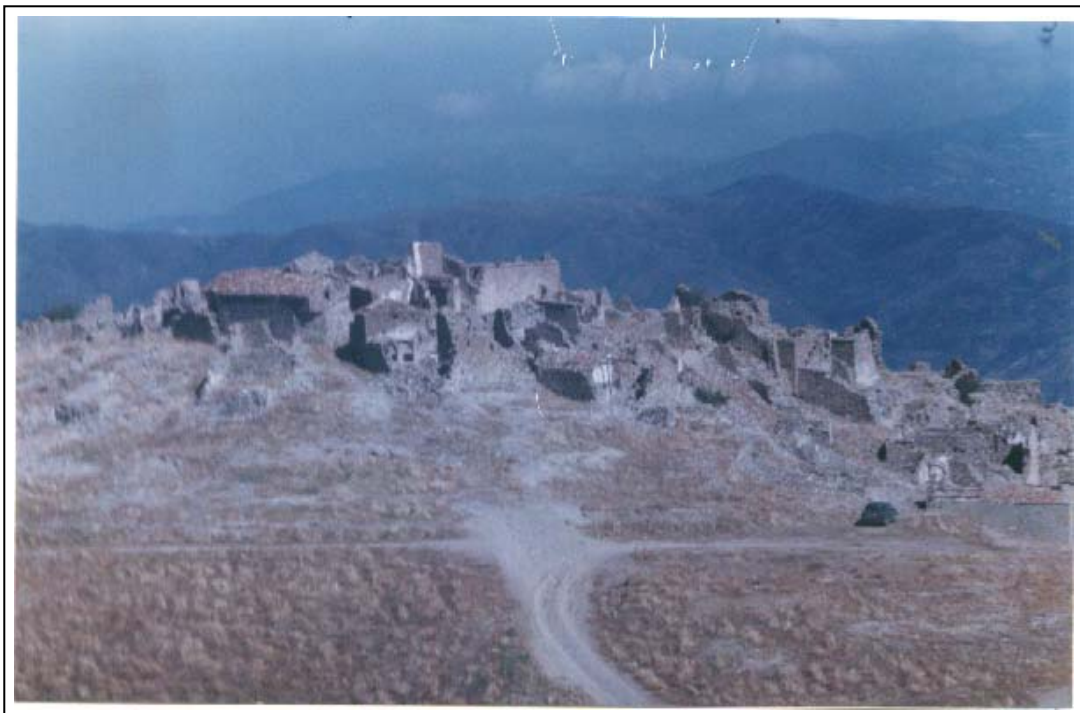


صورة 38: محراب و منبر جامع سيدي ابراهيم (بوحمزة)



صورة 39: منظر عام لقرية بني خيار (بني معوش)





صورة 40: منظر عام لقرية ترونة (بني معوش)



صورة 41: عقود نصف دائرية متجاوزة بجامع بني خيار (بني معوش)



صورة 42: الرواق الأمامي و بروز محراب جامع بني خيار (بني معوش)



صورة 43: زخارف محراب جامع بني خيار (بني معوش)





صورة 44: أعمدة و عقود جامع بني خيار (بني معوش)



صورة 45: منظر عام لقرية القلعة (بني معوش)





صورة 46: واجهة جامع أسحنون بقلعة بني عباس



صورة 47: عمود يحمل أربعة عقود بجامع أسحنون بقلعة بني عباس



صورة 48: ارتكاز السقف في جامع أسحنون بقلعة بني عباس



صورة 49: اختراق العوارض الخشبية للعقود بجامع أسحنون بقلعة بني عباس





صورة 50: الأكتاف الخارجية التي تدعم جامع أسحنون



صورة 51: منظر عام لضريح سيدي تواتي ببجاية



صورة 52: مدخل ضريح سيدي تواتي ببجاية





صورة 53: الشرافات المتدرجة التي تحتل أركان ضريح سيدي تواتي



صورة 54: التابوت الخشبي لضريح سيدي تواتي ببجاية





صورة 55: منظر عام لضريح سيدي عبد الرحمان الصباغ ببجاية



صورة 56: مدخل ضريح سيدي محمد أمقران ببجاية





صورة 57: منظر عام يوضح القبة بضريح سيدي محمد أمقران ببجاية



صورة 58: تابوت سيدي محمد أمقران ببجاية





صورة 59: منظر عام لضريح سيدي أحمد بن يحيى بأمالو



صورة 60: قبة ضريح سيدي أحمد بن يحيى بأمالو





صورة 61: مراكز الإنتقال في قبة سيدي أحمد بن يحيى بأمالو



صورة 62: منظر عام لضريح سيدي يحيى العيدلي بتامقرة





صورة 63: مناطق الإنتقال في قبة ضريح سيدي يحيى العيدلي بتامقرة



صورة 64: منظر عام لضريح سيدي عبد الرحمن الوغليسي (سيدي عيش)



صورة 65: اللوحة الرخامية على قبر سيدي عبد الرحمان الوغليسي



صورة 66: ميضأة سيدي عبد الرحمان الوغليسي بالقرب من الضريح





صورة 67: ضريح سيدي يحيى شريف بتالة نتاقوت (سيدي عيش)



صورة 68: ضريح سيدي أبي علي المسيلي ببجاية





صورة 69: ضريح سيدي يحيى أبي زكرياء بالميناء النفطي ببجاية



صورة 70: خلوة سيدي يحيى العيدلي بحمام سيدي يحيى





صورة 71: خلوة الشيخ الحداد بصدوق العلوي



صورة 72: المدرسة القرآنية بقرب جامع بني سراج





صورة 73: منظر عام لزاوية سيدي أحمد بن يحيى بأمالو



صورة 74: آثار مراقد زاوية سيدي أحمد بن يحيى بأمالو





صورة 75: منظر عام لزاوية سيدي يحيى العيدلي بتمقرة



صورة 76: مطبخ زاوية سيدي موسى بتينندار (سيدي عيش)



صورة 77: حجرة طبخ الرغيف أقدم أثر في زاوية سيدي موسى بتينيدار (سيدي عيش)



صورة 78: منظر عام لضريح سيدي موسى بتينيدار (سيدي عيش)

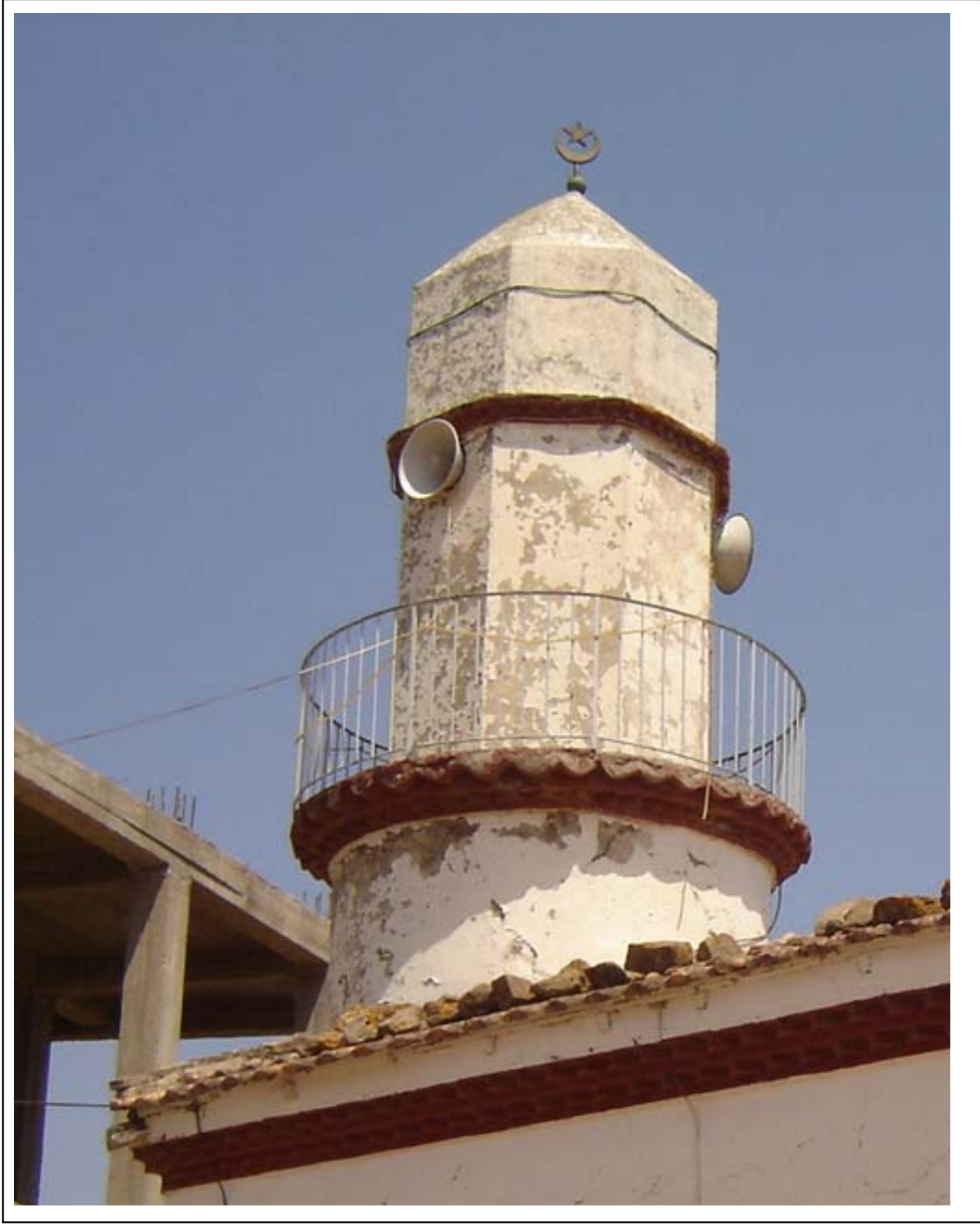




صورة 79: قاعة تدريس بها محرابان بزاوية سيدي موسى بتينبدار (سيدي عيش)



صورة 80: منظر عام لمدينة سيدي عيش من القرى العلوية



صورة 81: منئنة مسجد زاوية تينندار (سيدي عيش)



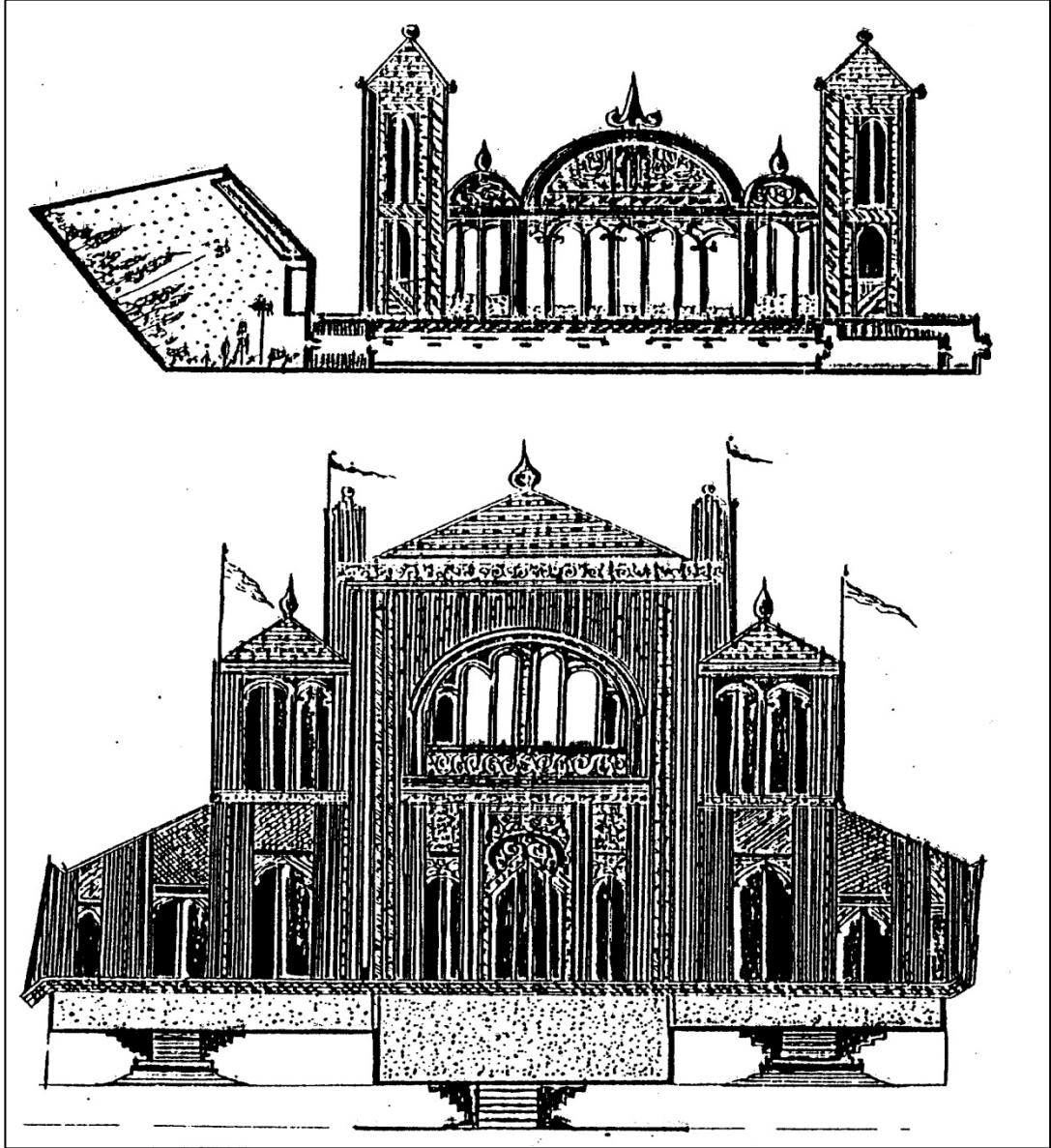


صورة 82: أطلال قصر البحر بقلعة بني حماد (المسيلة)

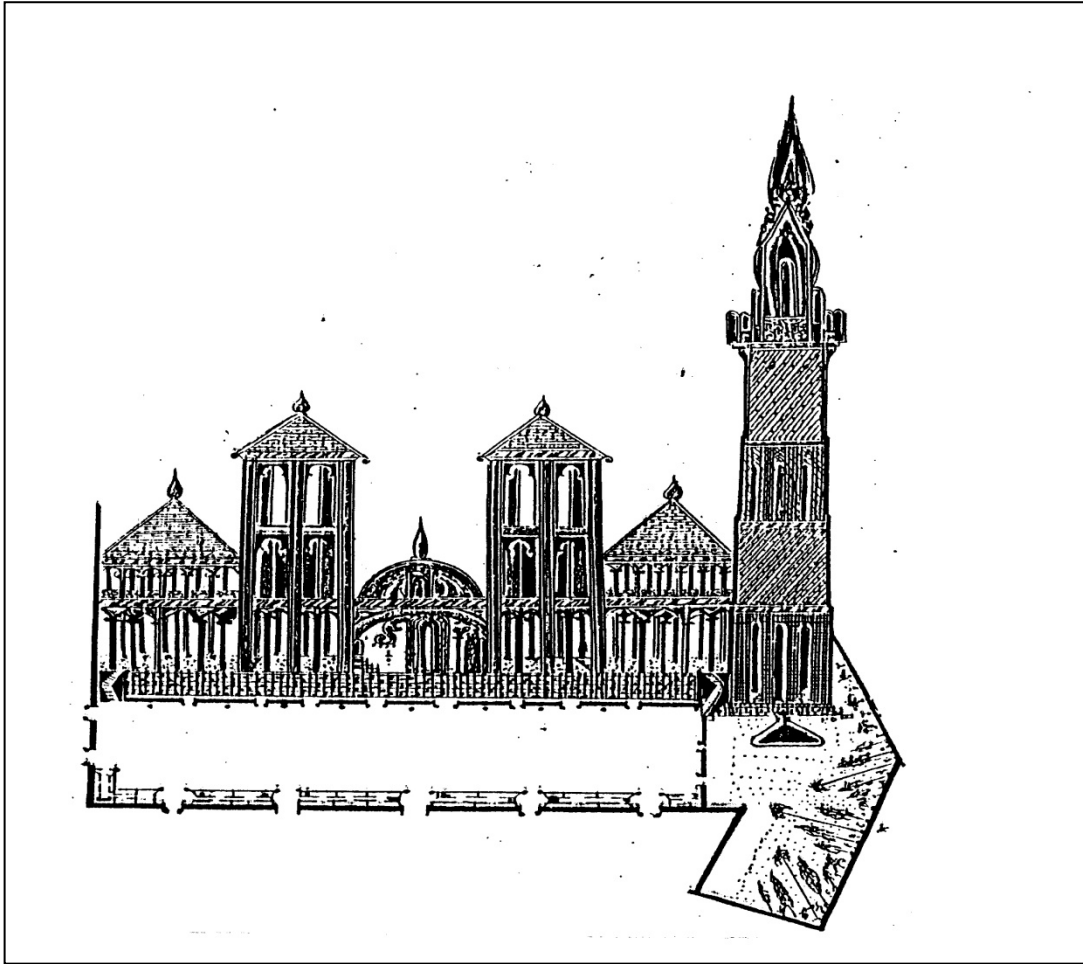




صورة 83: بقايا قصر المنار بقلعة بني حماد (المسيلة)



صورة 84: إعادة تصور لقصور بجاية (نقلا عن دبيلي)



صورة 85: المسجد الملحق بقصر اللؤلؤة (نقلا عن دبيلي)



صورة 86: بقايا قصر أميمون ببجاية





صورة 87: مدخل أحد البيوت الحضرية ببجاية



صورة 88: أحد الدروب في حي خمس عيون ببجاية



صورة 89: طريقة غلق باب مسكن تقليدي بقرية تيغرمين



صورة 90: منظر عام لقرية ترونة (بني معوش)





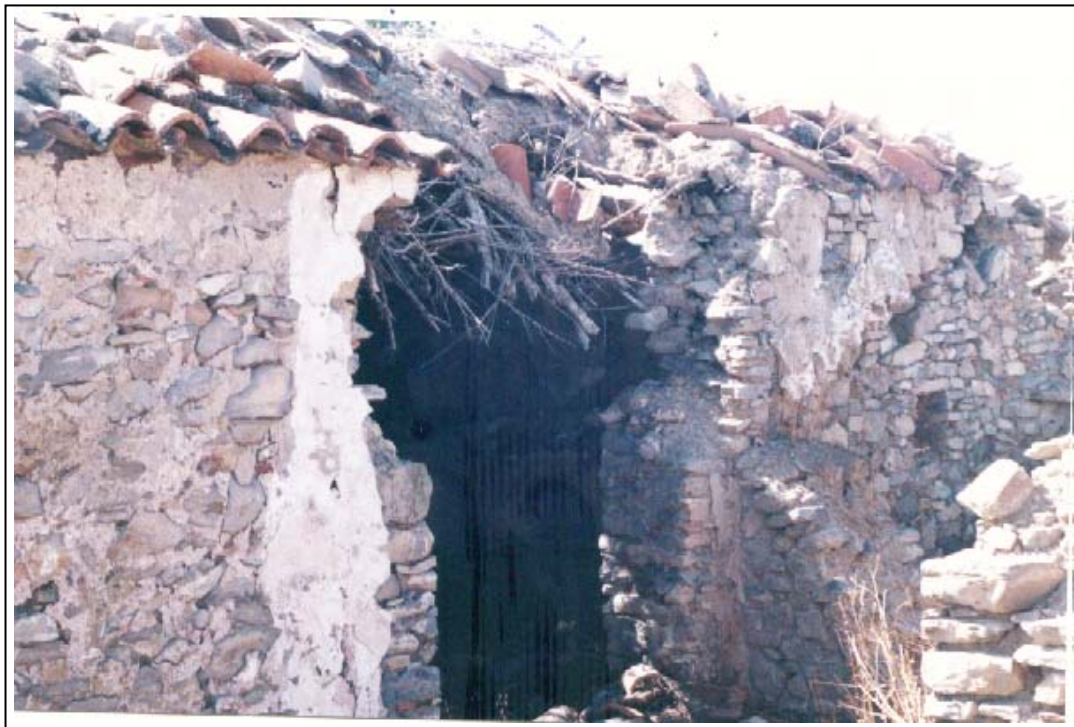
صورة 91: واجهة مسكن تقليدي بترونة (بني معوش)



صورة 92: مدخل اداينين



صورة 93: مدخل تاعريشت



صورة 94: مدخل أحد المساكن التقليدية بحوض الصومام





صورة 95: منظر عام لقرية أسرافيل



صورة 96: بقايا تاغرفت بأسرافيل



صورة 97: تقنية حماية السور من الخارج بقرية أسرافيل



صورة 98: بقايا أحد المساكن بقرية بني خيار (بني معوش)





صورة 99: أطلال أحد المساكن التقليدية بتينبدار (سيدي عيش)



صورة 100: طريقة تلبيس الجدران



صورة 101: الطبقة التي تعلو مدخل اداينين بترونة (بني معوش)

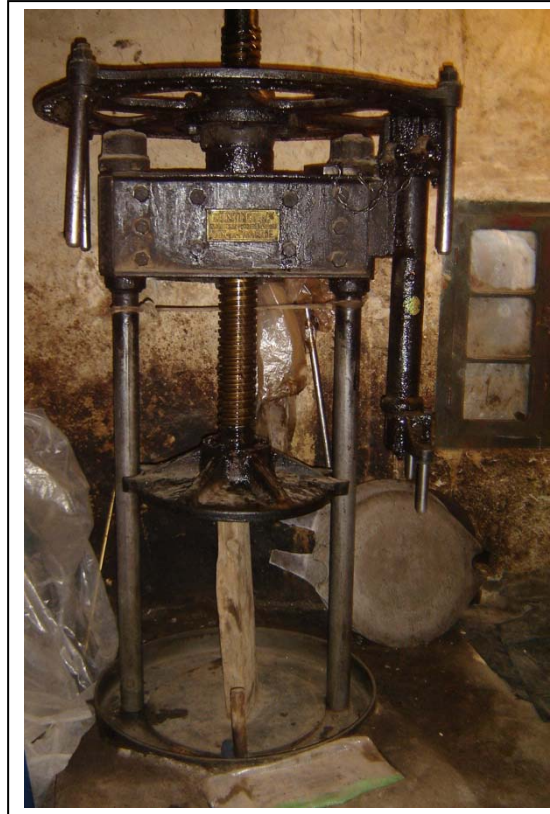


صورة 102: تقنية بناء الجدران بترونة (بني معوش)





صورة 103: تقنية الفصل بين الجدران لتسريب مياه الأمطار بترونة (بني معوش)



صورة 104: بقايا منصة العصر من العهد الفرنسي





صورة 105: بقايا حوض السحق بمعصرة بني مليكش (أعالي تازمالت)



صورة 106: عملية سحق الزيتون بدفع الحصان





صورة 107: معصرة من الخشب ببني مليكش (تازمالت)





صورة 108: معصرة خشبية من أوائل العهد الفرنسي بالجزائر





صورة 109: حوض تقليدي لسحق الزيتون (معصرة السيد أيت هلال بأعالي أمالو)



صورة 110: أحد أحواض السحق الحديثة (معصرة السيد جادة بلقاسم بتغرمين أعالي أمالو)





صورة 111: سقاية خاصة بشرب الحيوانات (تامقرة)



صورة 112: سقاية للتزود بالماء الصالح للشرب (إغزر الجير أمالو)





صورة 113: دار الساقية ببجاية أسفل جبل قورايا



صورة 114: ثالة نتاقوث أحد السقايات بأعلي سيدي عيش





صورة 115: سقايات حي خمس عيون ببجاية (صورة قديمة)



صورة 116: بئر السلام من العهد الحمادي ببجاية





صورة 117: بئر الخروبة بملالة



صورة 118: بئر الأسد بملالة





صورة 119: بئر بوديمان بنواحي بوحمة



صورة 120: منظر عام لحمام سيدي يحيى العيدلي (نواحي أقبو)





صورة 121: مساكن المبيت في حمام سيدي يحيى العيدلي



صورة 122: حمام خارجي خاص بالأمراض الجلدية (سيدي يحيى)





صورة 123 أ: تثبيت العجلة الخشبية في المستوى السفلي



صورة 123 ب: شكل العجلة من مادة خشب البلوط





صورة 123 ج: العجلة الحجرية لطحن الحبوب في المستوى العلوي





صورة 124: بقايا السور جهة البحر

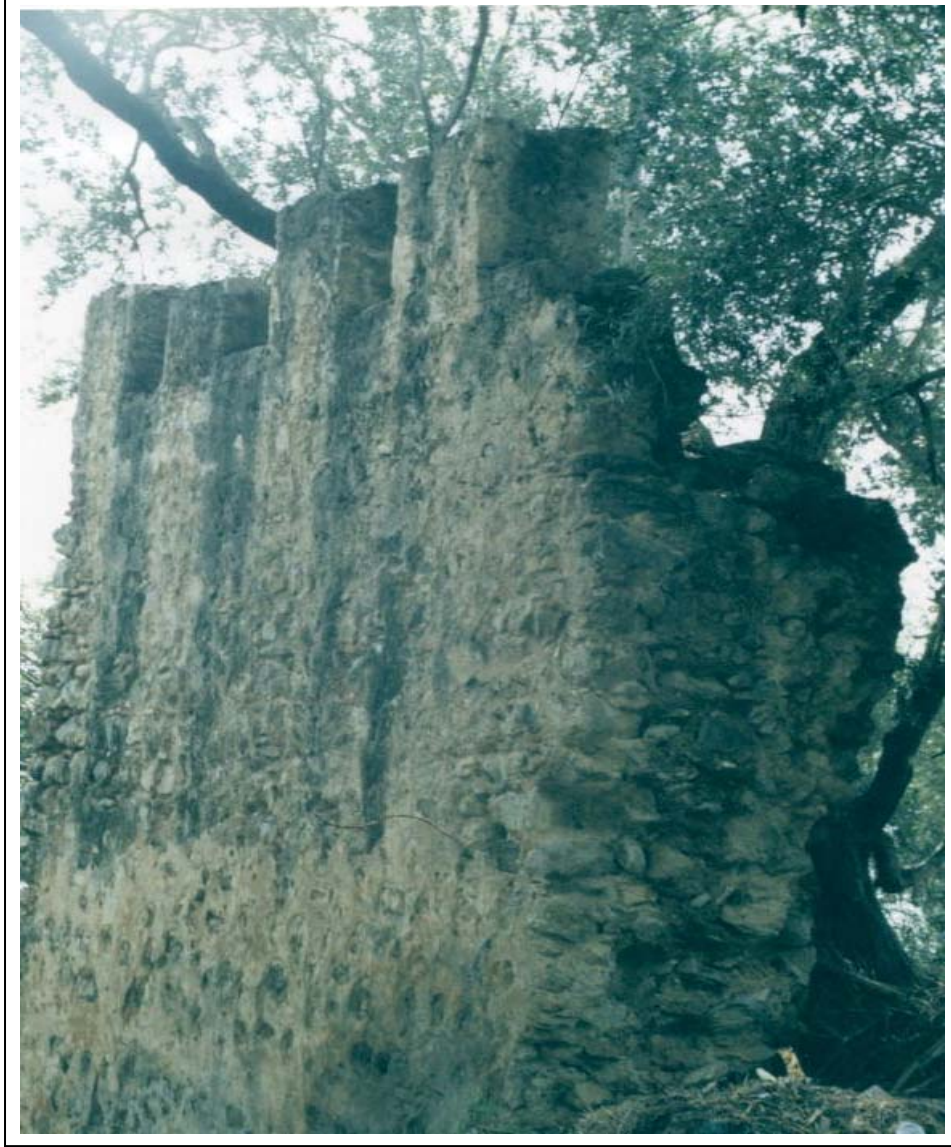


صورة 125 أ: بقايا السور الحمادي أسفل جبل قورايا



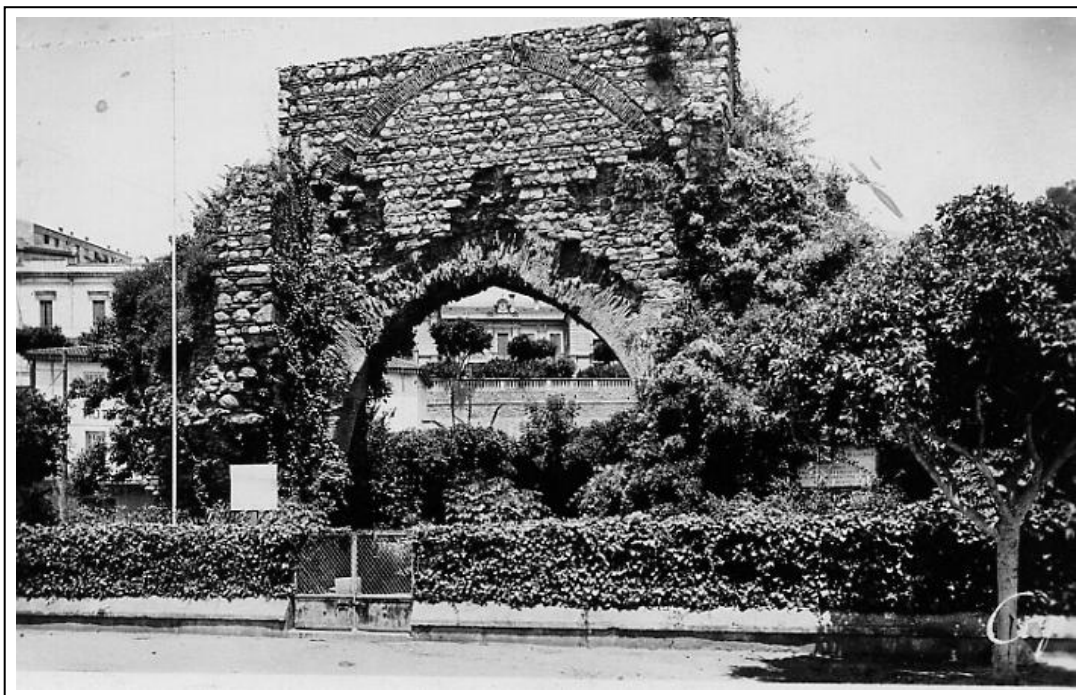


صورة 125 ب: بقايا أحد الأبراج المربعة في سور المدينة أسفل جبل قورايا



صورة 126: شرافات تتوج السور الحمادي أسفل منطقة الزيتين ببجاية





صورة 127 أ: باب البحر في العهد الفرنسي



صورة 127 ب: باب البحر ببجاية حاليا

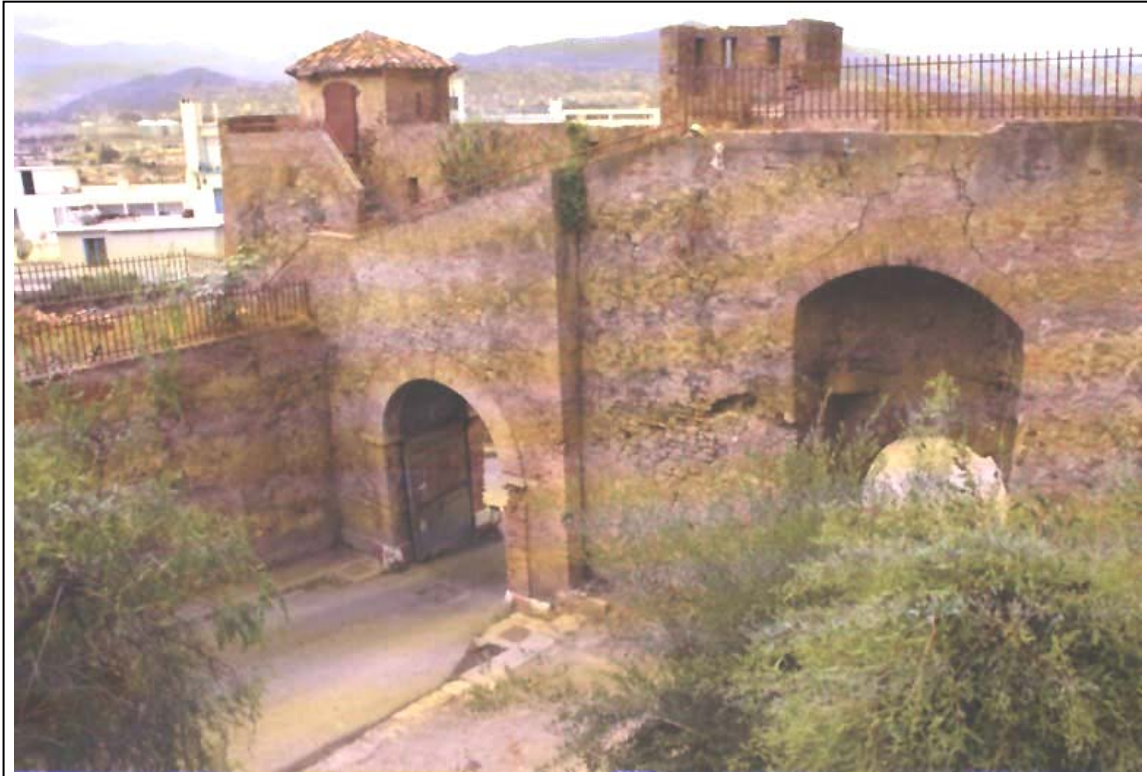




صورة 128 أ: صورة لباب البنود ببجاية أثناء العهد الفرنسي



صورة 128 ب: باب البنود ببجاية حاليا

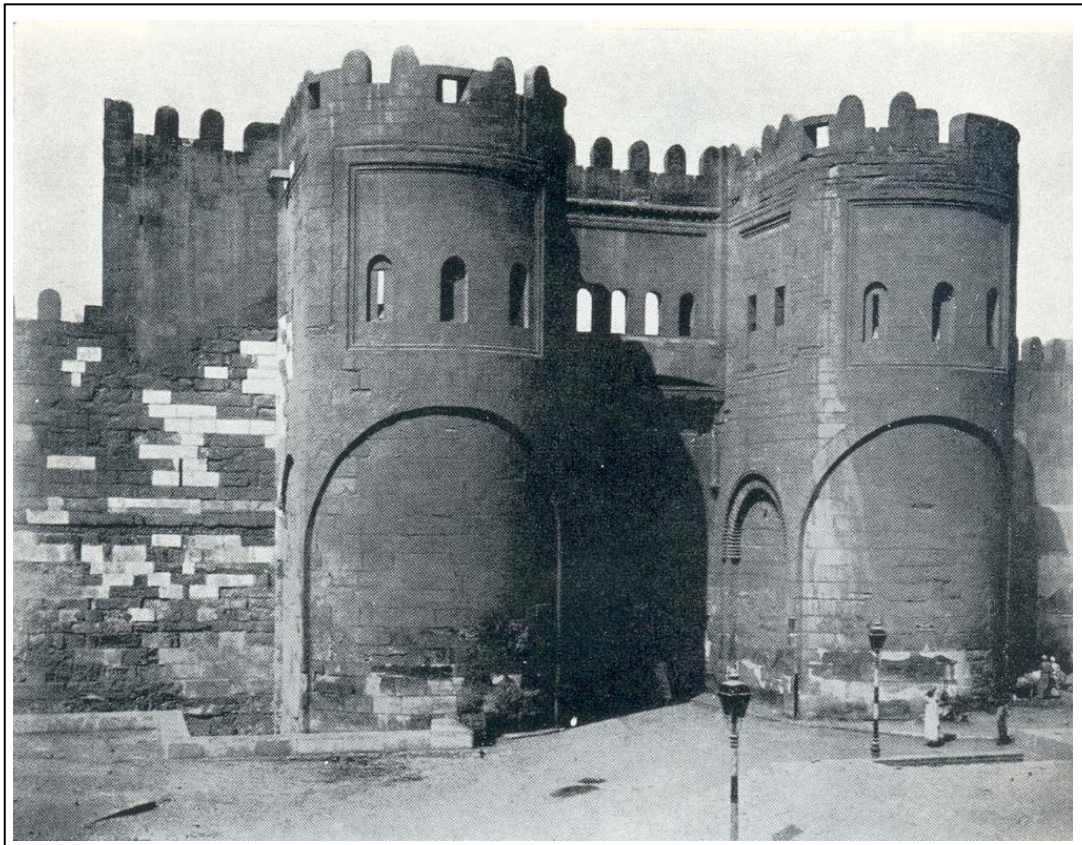


صورة 128 ج: منظر داخلي لباب البنود ببجاية.





صورة 129: المدخل الشرقي لقصر الأخيضر



صورة 130: باب الفتوح بالقاهرة من العهد الفاطمي





صورة 131: إحدى واجهات قصر الحير الشرقي



صورة 132: بقايا برج مربع في أحد أسوار بجاية من العهد الإسلامي

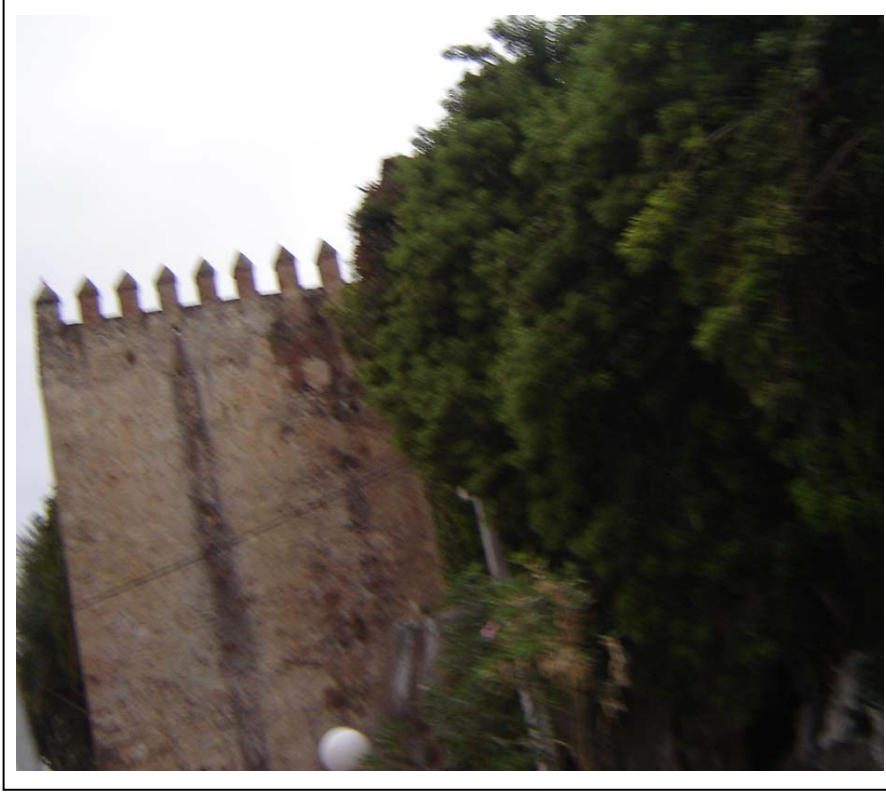


صورة 133: الواجهة الخارجية لسور القصبة ببجاية



صورة 134: منظر للواجهة الشرقية لقصبة بجاية





صورة 135: برج مربع الشكل في الجهة الشمالية الشرقية لقصبة بجاية



صورة 136: مدخل قصبة بجاية



صورة 137 أ: منظر عام لبرج سيدي عبد القادر (صورة من العهد الفرنسي)



صورة 137 ب: برج سيدي عبد القادر حاليا





صورة 138: طابق تحت أرضي ببرج سيدي عبد القادر



صورة 139: منظر عام لبرج موسى ببجاية



صورة 140: حصن قورايا ببجاية



صورة 141: أسوار قلعة تمززدكت ببجاية





صورة 142: أسوار المنصورة بتلمسان



صورة 143: أسوار قرقرة بعين الدفلى





صورة 144: علو أسوار تمزددكت ببجاية





صورة 145: برج مربع في سور تمزدكت ببجاية



صورة 146: آثار ممشى الحرس بأعلى سور تمزدكت ببجاية





صورة 147: سور أمامي لتكسير الهجمات بتمزدكت ببجاية



صورة 148: منظر عام لقلعة بني عباس ببجاية





صورة 149: جبال قلعة بني عباس



صورة 150: آثار باب البرج بقلعة بني عباس بمنطقة بجاية

# فهرس الأشكال

# فهرس الأشكال

<u>الصفحة</u>	<u>الأشكال</u>
197	( ) : 1
198	( ) : 2
199	( ) : 3
200	( ) : 4
201	( ) : 5
202	( ) : 6
203	: 7
204	: 8
204	: 9
205	: 10
205	: 11
206	: 12
206	: 12
207	: 13
207	: 14
208	: 15
208	: 16
209	: 17
210	: 18
211	: 19
212	: 20
213	: 21
214	: 22
215	: 23

216	( )	: 24
217		: 25
218		: 26
219		: 27
220		: 28
221		: 29
221		: 30
222		: 31
222		: 32
223		: 33
224		: 34
225		: 35
226		: 36
227		: 37
228		: 37
229		: 38
230		: 39
231		: 40
232		: 41
232		: 42
233		: 43
233		: 44
234		: 45
234		: 46
235		: 47
235		: 48
236		: 49

236		: 50
237	( )	: 51
238		: 52
239		: 53
239		: 54
240		: 55
240		: 56
241		: 57
241		: 58
242		: 59
243		: 60
243		: 61
244		: 62
245		: 62
246		: 62
247		: 63
247		: 63
248		: 64
249		: 65
250		: 66
251		: 67
252		: 68
253		: 68
254		: 67
255		: 71



# فهرس الصور

257	cap noir : 01
257	cap bouac : 02
258	cap carbon :03
259	04
259	:05
260	: 06
260	: 07
261	:08
261	:09
262	: 10
262	:11
263	:12
263	:13
264	:14
264	:15
265	:16
265	:17
266	:18
266	:19
267	:20
268	:21
269	:22

269		:23
270		:24
270		:25
271		:26
271		:27
272		:28
272		:29
273		:30
273		:31
274		:32
274		:33
275		:34
275		:35
276		:36
276		:37
277		:38
277	( )	:39
278	( )	:40
278	( )	:41
279	( )	:42
279	( )	:43
280	( )	:44
280	( )	:45
281		:46
281		:47

282		:48
282		:49
283		:50
284		:51
284		:52
285		:53
285		:54
286		:55
286		:56
287		:57
287		:58
288		:59
288		:60
289		:61
289		:62
290		:63
290	( )	:64
291		:65
291		:66
292	( )	:67
292		:68
293		:69
293		:70
294		:71
294		:72

295		:73
295		:74
296		:75
296	( )	:76
297		:77 ( )
297	( )	:78
298	)	:79 (
298		:80
299	( )	:81
300	( )	:82
301	( )	:83
302	( )	:84
303	( )	:85
304		:86
305		:87
305		:88
306		:89
306		:90
307		:91
307		:92
308		:93
308		:94
309		:95

309		:96
310		:97
310	( )	:98
311	( )	:99
311		:100
312		:101
312	( )	:102
313		:103
313		:104
314	( )	:105
314		:106
315	( )	:107
316		:108
317	)	:109
	(	
317	)	:110
	(	
318	( )	:111
318	( )	:112
319		:113
319		:114
320	( )	:115
320		:116
321		:117
321		:118

322		:119
322	( )	:120
323		:121
323	( )	:122
324		: 123
324		: 123
325		: 123
326		:124
326		: 125
327		: 125
328		:126
329		: 127
329		: 127
330		: 128
331		: 128
331		: 128
332		:129
332		:130
333		:131
333		:132
334		:133
334		:134
335		:135
335		:136
336	( )	: 137



336	: 137
337	:138
337	:139
338	:140
338	:141
339	:142
339	:143
340	:144
341	:145
341	:146
342	:147
342	:148
343	:149
343	:150

# فهرس الأماكن و البلدان

- -

.13 :  
.03 :  
.07 :  
.172 :  
.85 :  
. 171 125 124 119 :  
.55 :  
.150 :  
.153 33 29 16 :  
.113 11 :  
.149 :  
.99 :  
.99 :  
. 58 130 114 :  
.80 15 05 :  
.142 138 99 98 34 :  
.124 112:  
.46 :  
.39 24 :  
.99 98 02 :  
.109 :  
.83 27 :

.07 :  
 .40 :  
 .55 :  
 .165 141 85 84 80 79 17 16 09:  
 .03 02 :  
 .143 07 :  
 .02 :  
 73 65 64 61 58 57 53 43 34 28 24 22 17 16 10 :  
 . 106 96 95 94 89 88 86 85 84 83 80 79 78  
 .172 32 :  
 .05 :  
 .02 :  
 .81 78 33 29 25 :  
 .153 :  
 .83 :  
 .142 22 :  
 .172 :  
 .07 :  
 .07 :  
 .169 :  
 .54 51 11 :  
 .148 :  
 .52 :  
 .159 158 84 54 :  
 .111 110 109 108 107 106 105 :



.97 92 90 79 71 68 67 66 65 58 57 46 30 24 23 :

. 154 12 09 07 04 02:

.64 :

.99 :

.111 107 106 105 104 06 03 02 :

.77 52 :

.108 :

- -

.140 :

.140 29 :

.145 140 139 :

.173 :

.155 :

. 156 155 154 59 11 07 03 :

.155 :

.173 47 :

.154 158 157 156 155 12 07 :

.173 :

. 159 155 07 03:

.155 07:

.155 :

.154 :

.173 :

.159 :

.154 114 112 63 11 07 :

. 156 154 36 07:

.155 112 12 :

.154 07 :

.155 :

.155 :

.159 158 :

.155 :

.52 :

23 19 17 16 15 13 11 10 09 08 07 06 05 04 03 02 :

56 53 49 45 44 40 37 36 35 32 31 30 28 27 26 25 24

83 82 81 79 75 73 72 70 69 68 67 65 64 62 59 58 57

107 106 105 104 102 101 97 96 94 92 90 87 86 85 84

150 147 146 145 143 141 140 139 138 114 113 112 110

165 164 163 162 161 160 159 158 155 154 153 152 151

.178 177 176 174 173 172 171 170 169 168 166

.52 :

.32 02 :

.156 152 :

.164 163 155 147 146 111 14 13 12 11:

.164 154 13 11 07 :

.158 157 153 84 22 11 :

.07 :

.171 81 79:

.72 71 46 :

.16 :

.12 :



.03 :  
.46 :  
.171 125 46 43 41 24 :  
.149 :  
171 167 95 81 70 64 57 48 47 46 43 32 24 23 :  
. 173 172  
.92 90 81 70 66 57 :  
.135 71 48 :  
.171 119 46 41 24 :  
.135 130 98 81 71 70 48 :  
.90 82 81 70 68 58 57 :  
.58 :  
.99 :  
.46 43 41 39 35 24:  
.140 39 24 :  
.03 :  
.47 :  
.169 :  
.86 :

- -

.168 :  
.46 :  
.69 68 :  
82 79 71 67 66 58 46 42 41 40 39 38 37 24 23 :  
.142 138 97 94 92

.92 71 41 :

.171 125 124 122 121 120 119 46 41 :

.98 :

.172 153 :

158 149 87 85 83 68 65 62 59 52 51 44 33 16 08 :

.169 159

.170 :

.170 33 :

.03 :

.67 :

.60 :

.149 83 78 32 28 25 22 08 :

.03 :

.02 :

.47 :

.83 :

.12 :

.98 71 :

.171 :

.136 125 98 97 96 95 94 90 81 71 66 47 34 23 :

- -

.124 :

- -

.14 13 :

.14 .

.13 :

.29 :

.13 :

.29 :

.13 :

.171 32 02 :

.32 :

.154 12 :

.153 :

.151 111 59 03 02 :

.09 :

.63 07 02 :

- -

.162 160 :

.163 161 159 147 146 :

.164 :

.168 :

.163 162 147 146 14 13 03 :

.165 :

.14 :

.99 :

83 82 81 79 73 65 58 45 41 38 30 24 23 15 :

118 116 115 114 112 101 96 95 94 93 92 91 90 88 87

.177 171 168 138 132 130 127 125 124 122 121 120 119

.86 :

.112 12 :

.48 :

.47 :

.47 :

.47 :

.37 :

47 :

48 :

.48 :

.12 :

.12 :

- -

.138 12 11 :

- -

.14 :

.162 160 159 155 13 12 :

.141 83 77 27 22 :

- -

.02 :

.02 :

.02 :

.08 :

- -

.13 :

- -

.45 :

.148 :

.02 :

.09 05 :

.143 41 15 12 :

.99 :

.77 07 :

.158 78:

.96 :

.168 36 13 :

.136 98 94 71 68 66 46 34 :

- -

.149 148 :

.98 82 :

.158 130 114 83 78 52 28 :

.98 :

- -

.04 03 :

.99 46 34 25 :

.83 35 :

.149 52 07 :

- -

.159 :

.153 :

.148 :

- -

.12 :

.148 :

.61 :

.169 :

.12 :

.12 :

- -

165 :

- -

.55 :

.153 81 :

.81 :

.166 :

.148 :

- -

.112 12 :

.51 :

.84 16 :

.169 :

.173 168 83 59 33 10 :

.160 159 25 23 14 :

162 161 160 159 155 151 96 86 28 26 25 24 23 14 :

.173 164 163

.158 :

.163 110 107 105 104 86 09 06 :

.06 :

.111 107 105 104 06 :

.108 :

.10 09 :

166 158 149 110 106 104 103 96 33 22 10 05:

.172

172 171 167 95 70 64 48 47 46 43 32 24 23 :

.173

.170 168 :

.52 :

.120 :



- -

.25 :

- -

.26 :

.172 :

.80 :

.81 :

.81 :

.81 :

.81:

.33 30 29 10 :

.09 :

.28 :

.97 :

.54 :

.149 137 111 84 83 80 77 62 54 52 51 22 07 :

.140 72 70 46 30 29 28 24 :

.177 172 83 69 50 :

.07 :

- -

.02 :

.51 :

.78 :

- -

.153 149 :

- -

.28 :

.02 :

.90 43 42 68 156 14 02 :

.143 :

.153 :

.153 :

.53 :

# فهرس الأعلام و القبائل و الشعوب

- -

.05 :

.92 83 71 41 35 :

.54 52 46 41 35 :

.80 :

.06 05 :

.11 10 :

.77 :

.86 :

.149 148 15 :

168 106 105 104 103 87 86 82 26 25 09 05 03 :

.172

.85 :

.94 :

.90 65 :

.62 :

.20 :

.168 :

.86 :

.99 :

.168 :

.160 08 :

.87 :

.25 :  
 .11 :  
 .80 :  
 .87 :  
 .68 :  
 87 :  
 .72 70 14 12 :  
 .86 85 68 52 :  
 .152 :  
 .47 :  
 .71 :  
 .80 :  
 .14 13 :  
 .98 :  
 .98 :  
 .47 :  
 .82 :  
 .173 :  
 92 :  
 .58 57 46 :  
 .32 :  
 .32 :  
 .43 24 :  
 .149 :  
 .52 :  
 .105 104 :

.173 81 55 54 22 :  
 .172 :  
 .166 149 148 09 06 :  
 164 163 162 160 159 155 106 96 85 81 63 28 14 :  
 .173 165  
 .54 :  
 .52 :  
 .17 16 :  
 .57 13 :  
 .111 110 107 85 :  
 .17 15 :  
 .149 :  
 .149 148 09 :  
 .08 :  
 .92 :  
 .98 :  
 .47 :  
 .99 97 89 83 79 35 34 :  
 .159 111 107 :  
 .173 25 :  
 .33 :  
 .153 152 107 105 104 102 63 32 27 15 06 04 :  
 .52 :  
 .114 113 112 57 13 :  
 .171 164 :  
 .169 168 :

.77 54 :  
 .74 :  
 .71 :  
 .14 13 12 :  
 .72 57 14 13 :  
 .172 :  
 .10 08 :  
 .173 137 81 64 28 17 :  
 .20 17 :  
 .140 :  
 .05 :  
 .29 :  
 .85 78 70 57 36 30 26 25 :  
 .158 22 :  
 .166 165 164 112 :  
 .103 :  
 .91 :  
 .94 80 79 78 :  
 .14 :  
 .08 :  
 .77 :  
 .15 :  
 .172 92 64 :  
 .13 :  
 .51 :  
 .105 104 04 :

163 157 111 110 105 104 103 84 80 44 06 05 04 :  
.169

.140 30 28 :

.25 :

.172 160 159 85 63 33 25 22 08 :

.98 81 71 70 :

.48 13 :

.155 110 104 84 14 13 06 05 03 :

.86 36 17 08 :

.172 15 05 :

.140 69 67 65 62 60 36 30 :

.27 :

.86 :

.13 :

.29 :

.48 :

.131 :

.99 :

.72 :

.28 :

- -

.14 13 :

.158 :

.104 :

103 :



.98 :  
.98 :  
.154 :  
.103 32 15 05 :  
.32 :  
.168 16 :  
106 105 104 103 96 85 33 28 22 14 10 09 08 05 :  
.172 166 158 149 110  
.52 16 :  
.83 71 46 :  
.08 :  
.52 :  
.64 :  
.92 :  
.170 169 166 153 152 111 106 05 :  
.151 :  
.161 111 28 :

- -

.155 :  
.05 :  
.111 90 86 84 82 72 70 63 61 60 58 57 14 13 11 :

- -

.71 :  
.78 :

.156 105 104 103 102 05 :

- -

.149 :

.145 :

107 106 104 103 96 85 33 28 2 14 10 09 08 06 05 :

.158 149

.14 :

.52 :

.12 :

- -

.158 77 :

.137 :

.162 :

.94 :

.165 :

- -

.160 155 152 110 105 05 :

.161 :

- -

.54 :

- -

.98 92 87 82 67 :

- -

.99 :

.88 :

.93 :

.97 :

.48 :

- -

.164 :

.68 :

- -

.71 :

.61:

.164 161 63 08 :

.17 15 10 09 :

- -

.20 :

- -

.85 :

.85 72 57 45 37 36 35 24 12 :

.82 68 67 62 :

.92 88 82 72 67 63 62 61 58 57 :

.68 82 71 70 69 68 62 58 57 :

.87 :

.32 :

.53 :

.112 :

.173 :

.160

.78 :

.172 159 140 33 28 24 23 08 :

.80 :

.112 13 12 :

.76 :

.165 08 :

.72 :

.119 :

.65 :

.26 :

.80 :

.154 :

.85 :

.69 14 :

- -

.65 :

.111 72 59 56 :

- -

.165 151 147 146 113 111 59 14 13 03 02 :

- -

.17 15 :

.158 :

.08 :

.53 52 :

.15:

- -

.90 14 13 :

.80 :

.165 :

84 :

.86 :

- -

.165 :

.47 :

.103 :

.05 :

.30 :

.97 94 57 23 :

.155 90 72 70 64 63 58 57 14 13 :

.86 :

.79 :

.72 :

.98 :

.71 :

.71 :

.85 :

.62 47 :

.26 :

.57 :

.137 :

.98 71 :

.169 168 :

.94 91 90 78 68 63 45 :

- -

.86 :

- -

.157 :

- -

.62 57 :

- -

.168 :

.173 154 85 78 75 74 29 :

83 82 81 71 70 67 66 60 58 57 46 41 38 35 :

.145 143 142 141 129 97 94 93 92 90 88 87

.13 :

.71 :

.98 :

.71 69 :

.137 :

# فهرس البحث



<b>1</b>	.....	
<b>2</b>	.....	<b>-1</b>
<b>3</b>	.....	<b>-2</b>
<b>4</b>	.....	<b>-3</b>
<b>6</b>	.....	<b>-4</b>
<b>9</b>	.....	<b>-5</b>
<b>11</b>	.....	<b>-6</b>
<b>14</b>	.....	<b>-7</b>
<b>18</b>	.....	:
<b>19</b>	.....	:
<b>19</b>	.....	:
<b>20</b>	.....	
<b>20</b>	.....	

21	.....	
21	.....	
23	.....	
25	.....	-1
25	.....	-
28	.....	-
30	.....	-2
30	.....	-
31	.....	-
34	.....	-
35	.....	-3
35	.....	-
37	.....	-4
37	.....	-
38	.....	-
40	.....	-
43	.....	-
44	.....	

45	.....	
49	..... :	
50	.....	
50	.....	-1
50	.....	-2
50	.....	-3
51	.....	-4
53	.....	-5
53	.....	-6
53	.....	-
54	.....	-
54	.....	-
55	.....	-
55	.....	-
55	.....	
55	.....	-
56	.....	-7
58	.....	-8

58	.....	-9
58	.....	-
61	.....	-
63	.....	-
64	.....	-10
64	.....	-
66	.....	-
67	.....	-
69	.....	
71	.....	
73	..... :	
74	.....	
74	.....	-1
74	.....	-2
74	.....	-3
76	.....	-4
81	.....	-5
83	.....	-6

88	.....	-7
89	.....	-8
90	.....	-
91	.....	-
93	.....	-
96	.....	
97	.....	
99	.....	:
100	.....	:
101	.....	<b>-1</b>
101	.....	-2
105	.....	-3
106	.....	-
111	.....	-
111	.....	-
112	.....	-4
114	.....	-5
114	.....	-

117	.....	-
119	.....	-
119	.....	-
124	.....	-
124	.....	-
125	.....	
128	.....	
<b>129</b>	..... :	
130	.....	<b>-1</b>
132	.....	-
133	.....	-
135	.....	-
135	.....	-
137	.....	-2
139	.....	-3
139	.....	-
140	.....	-
140	.....	-

141	.....	-4
144	.....	-5
146	.....	
147	..... :	
148	..... :	
149	.....	
151	.....	-1
155	.....	-2
156	.....	-
158	.....	-
160	.....	-3
163	.....	-4
164	.....	-5
166	.....	-6
168	..... :	
169	.....	-1
172	.....	-2
175	.....	

<b>176</b>	.....
<b>181</b>	.....
<b>197</b>	.....
<b>257</b>	.....
<b>345</b>	.....
<b>349</b>	.....
<b>357</b>	.....
<b>372</b>	.....
<b>385</b>	.....
<b>392</b>	.....